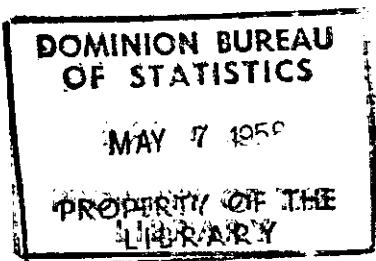


82-203 C.2



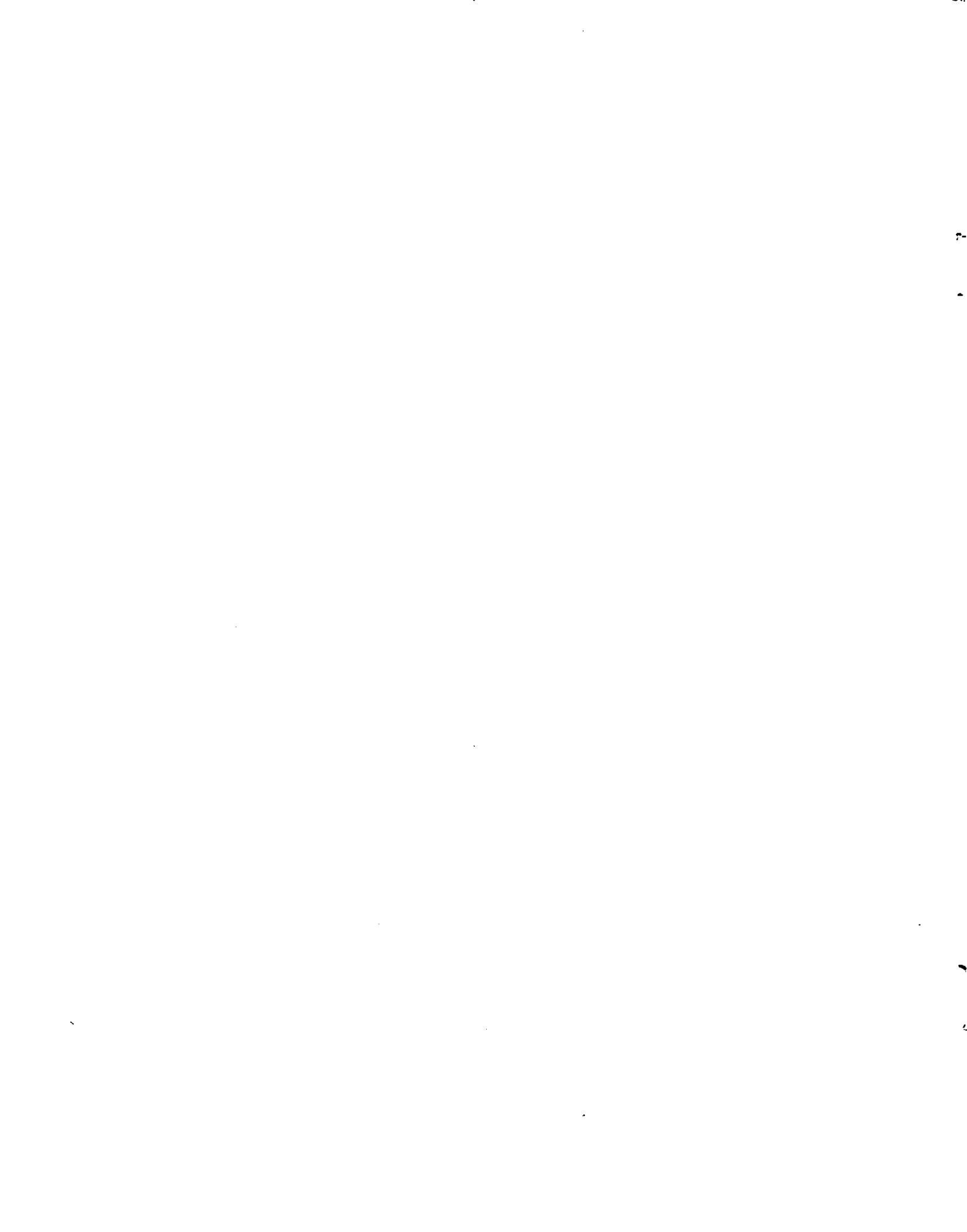
**ILLNESS IN THE CIVIL SERVICE
STATISTICAL REPORT**
For Year Ended March 31, 1957

**LA STATISTIQUE DE LA MALADIE
DANS LE SERVICE CIVIL**
Année terminée le 31 mars 1957



DOMINION BUREAU OF STATISTICS
Health and Welfare Division
Public Health Section

BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE
Division de la santé et du bien-être
Section de la santé publique



DOMINION BUREAU OF STATISTICS — BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE
Health and Welfare Division — Division de la santé et du bien-être
Public Health Section — Section de la santé publique

**ILLNESS IN THE CIVIL SERVICE
STATISTICAL REPORT**
For Year Ended March 31, 1957

**LA STATISTIQUE DE LA MALADIE
DANS LE SERVICE CIVIL**
Année terminée le 31 mars 1957

Published by Authority of
The Honourable Gordon Churchill, Minister of Trade and Commerce

Publication autorisée par
l'honorable Gordon Churchill, ministre du Commerce

9005-507-37

— Price—Prix: 50 cents—

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P.
QUEEN'S PRINTER AND CONTROLLER OF STATIONERY—IMPRIMEUR DE LA REINE ET CONTRÔLEUR DE LA PAPETERIE
OTTAWA, 1958

FOREWORD

This Report, presenting statistics on the incidence and duration of illnesses experienced by federal civil servants during the fiscal year 1956-1957, is the ninth in a series prepared by the Dominion Bureau of Statistics. Similar statistics for the five fiscal years beginning with the year 1934-1935, have been compiled and published by the Department of Pensions and National Health. Due to the pressure of wartime conditions the publication was suspended following the report for the year 1938-1939.

Following the close of the war this study was resumed beginning with the year 1948-1949. Since then the printed report has been expanded to include notes on the operations of the Civil Service Health Division, the Public Service Superannuation Act and the Government Employees Compensation Act, with tabular material relating to the health of civil servants. Rates, distribution of illnesses and days of illness by duration, with comparable figures for the previous year, are also shown.

Certain changes were made in the 1955-1956 report which are thought to be of general interest or to improve the presentation of the data. At the beginning of the current report year, April 1, 1956, the source document, *Physician's Certificate of Disability for Duty*, was revised, with several additional items of information added.

The information appearing in these reports has been obtained from medical certificates submitted by employees absent from work for reasons of ill health. All medical certificates are referred to the Civil Service Health Division of the Department of National Health and Welfare for review, and then transmitted to the Public Health Section of the Bureau for statistical processing.

This Report is made possible through the co-operation of all Departments of the Government of Canada and with the collaboration of the Civil Service Health Division of the Department of National Health and Welfare. The Bureau wishes to acknowledge contributions made to the present Report by the Government Employees Compensation Branch of the Department of Labour and the Superannuation Branch of the Department of Finance. This Report was prepared in the Public Health Section of the Health and Welfare Division, Dominion Bureau of Statistics.

WALTER E. DUFFETT,
Dominion Statistician.

AVANT-PROPOS

Le Bureau fédéral de la statistique présente, pour l'année financière 1956-1957, son neuvième rapport sur la statistique de l'incidence et de la durée de la maladie chez les fonctionnaires fédéraux. Le ministère des Pensions et de la Santé nationale a, autrefois, publié des statistiques similaires pour les cinq années financières qui ont commencé en 1934-1935. Par suite des exigences de l'état de guerre, ces publications ont été suspendues après le rapport de 1938-1939.

Après la guerre, cette étude a été reprise à partir de l'année 1948-1949. Depuis lors, le rapport a été élargi de manière à inclure des commentaires sur l'activité du Service de santé des fonctionnaires fédéraux, sur l'application des lois sur la pension du Service public et sur l'indemnisation des employés de l'État, ainsi qu'à présenter des tableaux relatifs à la santé des fonctionnaires fédéraux. Y paraissent également le taux, et la répartition des maladies et des jours de maladie selon la durée, ainsi que des données comparatives d'une année à l'autre.

Le rapport de 1955-1956 a introduit certains changements d'un intérêt apparemment plus général ou propres à améliorer la présentation des données. Au commencement de l'année couverte par le présent rapport, soit le 1^{er} avril 1956, le *certificat médical d'incapacité de travail*, document sur quoi se fonde le rapport, a été révisé et l'on y a ajouté plusieurs demandes de renseignement.

Les renseignements contenus dans le présent rapport proviennent des certificats médicaux soumis par les fonctionnaires qui ont été éloignés de leur travail pour raisons de santé. Tous les certificats médicaux sont d'abord envoyés pour étude au Service de santé des fonctionnaires fédéraux, ministère de la Santé nationale et du Bien-être social, puis transmis à la Section de la santé publique du Bureau pour calcul statistique.

La publication du présent rapport a été possible grâce à la collaboration de tous les ministères du gouvernement fédéral, particulièrement à celle du Service de santé des fonctionnaires fédéraux, ministère de la Santé nationale et du Bien-être social. Des remerciements s'adressent également à la Division d'indemnisation des employés de l'État (ministère du Travail) et à la Division de la pension (ministère des Finances) pour l'aide apportée. La rédaction du présent rapport est l'œuvre de la Section de la santé publique (Division de la santé et du bien-être), au Bureau fédéral de la statistique.

WALTER E. DUFFETT,
Statisticien du Dominion.

TABLE OF CONTENTS

| | Page |
|---|--------|
| Introduction | 7 |
| Summary of Findings | 7 |
| Sick Leave Regulations | 9 |
| Coding | 9 |
| Summary Statistics | 10 |
| Incidence and Duration of Illness | 11 |
| Incidence of Illness | 11 |
| Duration of Illness | 13 |
| Age and Sex Differences | 15 |
| Average Duration of Illness | 18 |
| Illnesses by Month of Onset | 23 |
| Special List of 50 Causes | 25 |
| Ten Leading Causes of Illness | 30 |
| Superannuation Due to Disability | 30 |
| Supplement | 32 |
| Civil Service Health Division | 32 |
| Government Employees Compensation Branch | 34 |
| Table 1. Number and Percentage Distribution of Employees Ill and Days of Illness by Number of Times Ill and Sex | 35 |
| Table 2. Number of Illnesses by Cause, Sex and Age | 36 |
| Table 3. Number of Days of Illness by Cause, Sex and Age | 37 |
| Table 4. Percentage Distribution of Illnesses by Cause, Sex and Age | 38 |
| Table 5. Percentage Distribution of Days of Illness by Cause, Sex and Age | 39 |
| Table 6. Average Days per Illness by Cause, Sex and Age | 40 |
| Table 7. Number and Percentage Distribution of Employees Ill, by Number of Days Ill and Sex | 41 |
| Table 8. Number of Illnesses of More Than Three Days Duration by Cause, Sex and Length of Illness | 42 |
| Table 9. Number of Days of Illness of More Than Three Days Duration by Cause, Sex and Length of Illness | 43 |
| Table 10. Adjustments for Illnesses Carried Over From Previous Fiscal Year | 44 |
| Table 11. Number of New Illnesses by Cause, Sex and Month of Onset | 45 |
| Table 12. Percentage Distribution of New Illnesses by Cause, Sex and Month of Onset | 46 |
| Table 13. Number of Illnesses by Cause (Special List of 50 Causes), Sex and Age | 47 |
| Table 14. Number of Days of Illness by Cause (Special List of 50 Causes), Sex and Age | 52 |
| Table 15. Superannuation Due to Disability by Cause, Sex and Age | 58 |
| Appendix. Physician's Certificate of Disability for Duty | 61 |

TABLE DES MATIÈRES

| | Page |
|--|--------|
| Introduction | 7 |
| Sommaire des constatations | 7 |
| Règlements relatifs aux congés de maladie | 9 |
| Codification | 9 |
| Statistique sommaire | 10 |
| Incidence et durée de la maladie | 11 |
| Incidence de la maladie | 11 |
| Durée de la maladie | 13 |
| Différences d'âge et de sexe | 15 |
| Durée moyenne de la maladie | 18 |
| Mois du début de la maladie | 23 |
| Liste spéciale de 50 rubriques | 25 |
| Les dix principales causes de maladie | 30 |
| Mises à la retraite par suite d'invalidité | 30 |
| Supplément | 32 |
| Service de santé des fonctionnaires fédéraux | 32 |
| Division de l'indemnisation des employés de l'État | 34 |
| Tableau 1. Répartition numérique et procentuelle des fonctionnaires malades et des jours de maladie, selon le sexe et la fréquence de la maladie | 35 |
| Tableau 2. Nombre de maladies, selon la cause, le sexe et l'âge | 36 |
| Tableau 3. Jours de maladie, selon la cause, le sexe et l'âge | 37 |
| Tableau 4. Répartition procentuelle des maladies, selon la cause, le sexe et l'âge | 38 |
| Tableau 5. Répartition procentuelle des jours de maladie, selon la cause, le sexe et l'âge | 39 |
| Tableau 6. Moyenne de jours par maladie, selon la cause, le sexe et l'âge | 40 |
| Tableau 7. Répartition numérique et procentuelle des fonctionnaires malades, selon le nombre de jours de maladie et le sexe | 41 |
| Tableau 8. Nombre de maladies de plus de trois jours, selon la cause, le sexe et la durée de la maladie | 42 |
| Tableau 9. Jours de maladie relatifs aux maladies de plus de trois jours, selon la cause, le sexe et la durée de la maladie | 43 |
| Tableau 10. Rectifications relatives aux maladies commencées avant le début de l'année financière | 44 |
| Tableau 11. Nombre de nouvelles maladies, selon la cause, le sexe et le mois du début | 45 |
| Tableau 12. Répartition procentuelle des nouvelles maladies, selon la cause, le sexe et le mois du début | 46 |
| Tableau 13. Nombre de maladies, selon la cause (liste spéciale de 50 rubriques), le sexe et l'âge | 47 |
| Tableau 14. Jours de maladie, selon la cause (liste spéciale de 50 rubriques), le sexe et l'âge | 52 |
| Tableau 15. Mises à la retraite par suite d'invalidité, selon la cause, le sexe et l'âge | 58 |
| Appendice. Certificat médical d'incapacité de travail | 62 |

INTRODUCTION

This Report is published in co-operation with the Civil Service Health Division of the Department of National Health and Welfare. It presents statistical information on certified sick leave taken by federal civil servants during the fiscal year ended March 31, 1957.

It should be kept in mind that the Civil Service is not entirely representative of the general working population in respect to sickness experience. While federal government employment extends into all provinces, it is concentrated in urban centres, particularly in the National Capital (see Chart 1).

In the past, employment of married women in the Civil Service was restricted to those who were self-supporting as well as widows and, where the supply of help for any particular type of work was not sufficient to meet the demands of the Civil Service, to certain temporary positions.

Effective November 1, 1955, Civil Service Regulations relating to the employment of married women were revoked. Single women were no longer required to resign their positions upon marriage. Also, married women became eligible for permanent appointment upon departmental recommendation, provided they were qualified for such appointment by the Civil Service Commission. (See page 28 concerning regulations affecting women on leave for maternity purposes.)

The health record of the Civil Service provides useful information regarding illness and duration of disablement for a significant portion of the general working population.

Summary of Findings

- * The number of employees reporting ill on medical certificates was 40,563 — less than one-third of the civil servants covered by this Report. Two-thirds of the employees reporting ill were ill only once during the year.
- * These employees suffered 61,649 illnesses, and accounted for 926,682 days of illness.
- * While the average days of illness per employee was estimated to be about 7 days, an average of 23 days of illness per employee ill was taken, in the form of certified absences. These absences include non-working days as well as scheduled work-days.
- * The average length per illness was 15 days. Illnesses of male employees had a longer average duration than illnesses of female employees — 17 days as compared with 12 days. This applies to most cause groups.
- * Average length per illness for single male employees was less than for married males; for single female employees, greater than for married females.
- * Female employees had a higher proportion of short absences than males.
- * A higher proportion of female employees (35.0 per cent) than of males (27.4 per cent) had more than one absence during the year.
- * Average duration of illnesses by broad cause groups varied from one to six weeks. However, most illnesses of 3 days' duration or less are excluded from this Report, since these illnesses are charged to uncertified sick leave (see page 59).
- * For most causes the average length of illness increased with increasing age of employees. Illnesses of older employees (50 years and over) on the average lasted twice as long as illnesses of younger employees (35 years and under).

Le présent rapport est publié en collaboration avec le Service de santé des fonctionnaires fédéraux, ministère de la Santé nationale et du Bien-être social. Il présente la statistique des congés de maladie certifiée pris par les fonctionnaires fédéraux durant l'année financière terminée le 31 mars 1957.

Il ne faut pas oublier que le Service civil ne donne pas une image parfaite du rôle de la maladie dans la population générale des travailleurs. Bien que chaque province compte des fonctionnaires fédéraux, ces derniers se concentrent dans les agglomérations urbaines, surtout dans la capitale du pays. (Voir graphique 1).

Par le passé, l'emploi des femmes mariées dans le Service civil était limité à celles qui vivaient de leur travail ainsi qu'aux veuves et, quand la réserve de main-d'œuvre pour un genre particulier de travail ne satisfaisait pas les demandes du Service civil, à certaines positions temporaires.

Le 1^{er} novembre 1955, la révocation des Règlements du service civil relatifs à l'emploi des femmes mariées entrat en vigueur. Les femmes célibataires n'étaient plus obligées de démissionner en se mariant. De plus, les femmes mariées sont devenues admissibles à des emplois permanents sur recommandation ministérielle, pourvu que la Commission du service civil les ait qualifiées pour un tel emploi. (Voir page 28 à propos des règlements concernant les femmes en congé pour fins de maternité.)

Le dossier sanitaire des fonctionnaires fournit d'utiles renseignements sur les affections et la durée d'incapacité chez une partie importante des travailleurs en général.

Sommaire des constatations

- * Le nombre de fonctionnaires qui se sont déclarés malades sur la foi de certificats médicaux s'est chiffré par 40,563, soit moins du tiers des fonctionnaires faisant l'objet de ce rapport. Les deux tiers des fonctionnaires qui se sont déclarés malades ne l'ont été qu'une fois durant l'année.
- * Ces personnes ont souffert 61,649 maladies qui ont absorbé 926,682 jours de maladie.
- * Alors que la moyenne des jours de maladie par fonctionnaire s'établissait à environ 7, chaque malade a pris une moyenne de 23 jours de maladie sous forme d'absences certifiées. Ces absences comprennent les jours non ouvrables aussi bien que les jours ouvrables réguliers.
- * La durée moyenne de maladie a été de 15 jours. Elle a été plus longue chez les hommes (17 jours) que chez les femmes (12 jours). Cette remarque s'applique à presque tous les groupes de causes.
- * La durée moyenne de maladie a été moindre chez les hommes célibataires que chez les hommes mariés, alors qu'elle était plus longue pour les femmes célibataires que pour les femmes mariées.
- * Les femmes ont eu une proportion plus forte de brèves absences que les hommes.
- * Un plus haut pourcentage de femmes (35) que d'hommes (27.4) se sont absentes plus d'une fois durant l'année.
- * La durée moyenne des maladies par grands groupes de causes a varié de une à six semaines. Cependant, le présent rapport ne tient pas compte de la plupart des maladies d'une durée de 3 jours ou moins, puisqu'elles figurent aux congés occasionnels (voir page 59).
- * Sous la plupart des rubriques, la durée moyenne de maladie a augmenté avec l'avancement en âge des fonctionnaires. Les maladies des plus âgés (50 ans et plus) ont duré deux fois plus longtemps que celles des moins âgés (35 ans et moins).

ILLNESS IN THE CIVIL SERVICE

- * The proportion of chronic diseases and their duration increases as the age of the employee increases. Among those conditions are: neoplasms; allergic, endocrine system, metabolic, and nutritional diseases; diseases of the nervous system and sense organs; diseases of the circulatory system; and diseases of the bones and organs of movement.

Conversely, certain conditions are proportionately more prevalent among the younger employees than the older, including: infective and parasitic diseases; diseases of the respiratory system; diseases of the digestive system; diseases of the genito-urinary system; and diseases of the skin and cellular tissue.

- * Respiratory and digestive diseases accounted for over half the illnesses, but only one-third of the total days of illness.
- * Accidents are proportionately more common among younger male employees than older, but the reverse is true among females.
- * Illnesses of 3½ to 7 days' duration accounted for almost half (42.5 per cent) of all illnesses, but only for 12.7 per cent of the total days of illness. On the other hand, illnesses of over 1 month's duration accounted for 14.8 per cent of the illnesses (those of more than 3 days' duration) and 53.7 per cent of the days of illness.
- * Over twice as many new illnesses are reported in January as in July of each year. Diseases of the respiratory system is the cause contributing mostly to the seasonal fluctuation in the number of illnesses, as well as accounting for more illnesses each month than any other single cause group. Of the annual incidence of respiratory diseases, 2.9 per cent occurred in July as compared with 15.3 per cent in January.

- * La proportion des affections chroniques et la durée de maladie augmentent avec l'âge des fonctionnaires. Citons, entre autres: les tumeurs, les maladies allergiques, endocrinianes, du métabolisme et de la nutrition, les maladies du système nerveux et des organes des sens, celles de l'appareil circulatoire, et celles des os et des organes du mouvement.

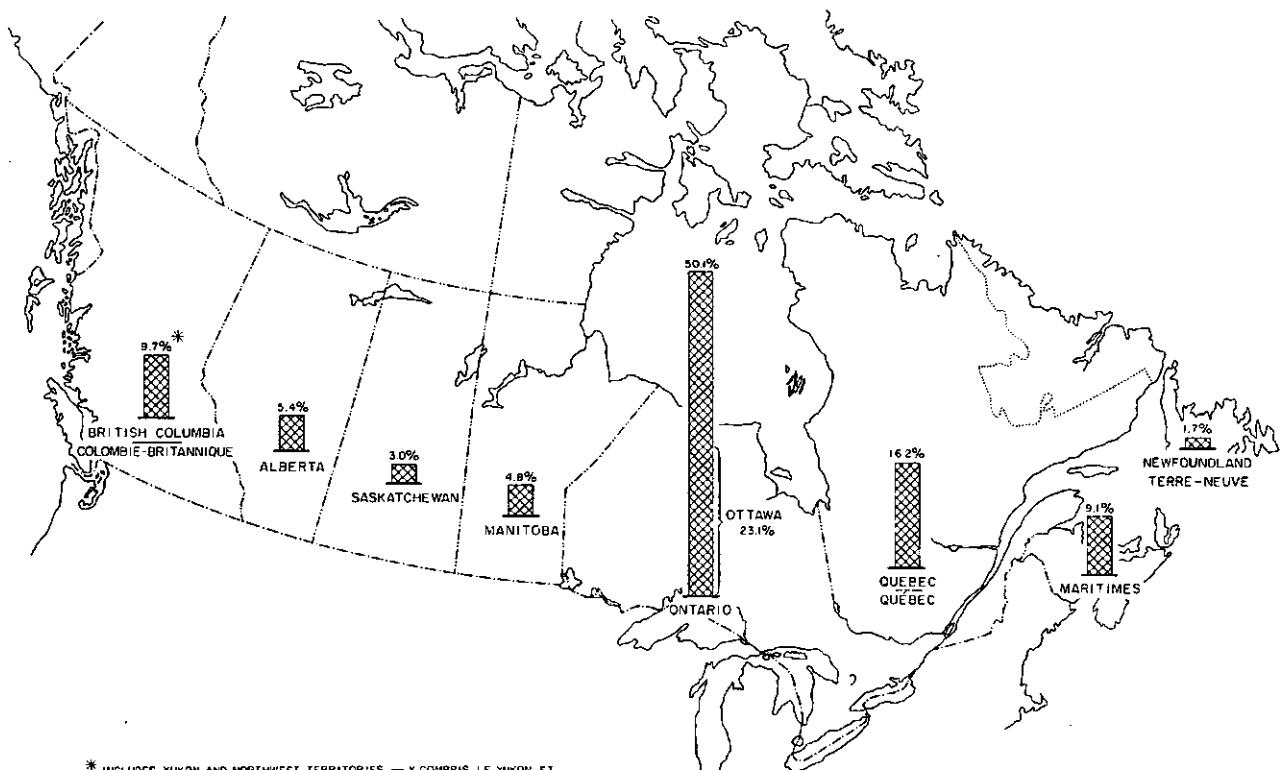
Inversement, certaines affections sont proportionnellement prédominantes chez les jeunes; telles sont les maladies infectieuses et parasitaires, celles de l'appareil respiratoire, de l'appareil digestif et des organes génito-urinaires, et celles de la peau et du tissu cellulaire.

- * Les maladies des appareils respiratoire et digestif ont représenté plus de la moitié des maladies, mais seulement le tiers des jours de maladie.
- * Les accidents sont proportionnellement plus fréquents chez les jeunes hommes que chez les plus âgés; mais c'est le contraire chez les femmes.
- * Les maladies ayant duré de 3½ à 7 jours ont représenté près de la moitié (42.5 p. 100) de toutes les maladies, mais seulement 12.7 p. 100 de tous les jours de maladie. D'autre part, les maladies de plus d'un mois ont compté 14.8 p. 100 des maladies (de plus de 3 jours) et 53.7 p. 100 des jours de maladie.
- * En janvier comparativement à juillet, on rapporte chaque année au-delà de deux fois plus de maladies nouvelles. Plus que toutes les autres, les maladies de l'appareil respiratoire sont la cause principale de cette fluctuation saisonnière du nombre de maladies, aussi bien que du plus grand nombre mensuel de maladies. Dans l'incidence annuelle des maladies de l'appareil respiratoire, 2.9 p. 100 sont survenues en juillet comparativement à 15.3 p. 100 en janvier.

Chart - I

Graphique - I

POPULATION DISTRIBUTION OF FEDERAL CIVIL SERVANTS
SUBJECT TO THE CIVIL SERVICE ACT IN CANADA, JUNE 1956
RÉPARTITION DES FONCTIONNAIRES FÉDÉRAUX SOUMIS À LA LOI
SUR LE SERVICE CIVIL DU CANADA, JUIN 1956



Sick Leave Regulations

Each government employee, under Civil Service Regulations, may be allowed up to 15 days sick leave yearly, of which 7 days uncertified, or so called "casual", leave may be taken during the year without a medical certificate. A medical certificate must be provided for absences of more than three days' duration, or for absences of any duration if the 7 days of uncertified leave have been exhausted. An absence of three days or less, if covered by a medical certificate is considered as a certified illness which is not charged against the 7 days of uncertified leave. Unused sick leave credits are accumulated from year to year during the employee's period of employment. When the accumulated credits are exhausted (at any time) due to illness, additional leave required on account of illness must be taken without pay unless charged against annual or overtime leave credits. Special leave with pay cannot be granted as an extension of sick leave. Certificates are not required for annual leave, which is ordinarily used for vacation periods, for overtime leave or for the first three days of leave without pay if taken on account of illness. A medical certificate is required for leave without pay for periods of more than three days, if taken on account of illness. Sick leave may be used as earned after the first complete month of employment.

Sick leave regulations do not apply to illness where compensation is payable under Workmen's Compensation laws. Consequently, accidents and industrial diseases for which compensation has been granted are not included in the tables, but shown separately as a supplement (see page 34).

In this Report each certified illness is computed from the first to the last day of absence covering the entire length of the disability within the current fiscal year. Tables on duration of illness represent calendar days, not working days.

All tables in this Report (except Tables 11 and 12) cover all new illnesses as well as those existing at the beginning of the fiscal year, but only those days of illness which occurred within the report year. Thus they do not give a complete picture of the duration for those illnesses that are cut-off at the beginning or at the end of the report year. The number of illnesses continuing into the report year from the previous year (s) are shown in Table 10. Similarly, the full length of an illness absence will not be reflected in cases of separation due to serious illness if all sick leave credits have been exhausted.

There is no complete record of the nature of illnesses causing the use of uncertified sick leave. From reports made by the Health Units of the Civil Service Health Division, Department of National Health and Welfare, it would seem that minor illnesses, such as the common cold, headaches, digestive disturbances, emotional upsets, menstrual disorders and ill-defined symptoms, accounted for the greater part of the time covered by uncertified sick leave. These absences form a significant proportion of the total working time lost through illness. For this reason, illnesses of three days' duration or less are under-reported in the tables (except Tables 8 and 9) contained in this Report (see Supplement, pp. 32-33).

Other related studies of sickness-absenteeism in selected government departments indicate that about two-thirds of all government employees do not make use of their certified sick leave privileges during any one year, and one-third do not take advantage of uncertified sick leave credits. The total sick leave expended per year is on the average only about half of what government employees are entitled to receive according to the foregoing leave regulations. Some credit is given for accumulated sick leave on separation from the Service.

Coding

The source document, *Physician's Certificate of Disability for Duty*, was revised at the beginning of the current

Règlements relatifs aux congés de maladie

Les règlements du Service civil autorisent chaque fonctionnaire à prendre 15 jours de congé de maladie par année, dont 7 de congé "occasionnel"; sans certificat médical. Ce dernier est requis pour chaque absence de plus de trois jours à la fois et pour chaque absence survenant après épuisement des 7 jours de congé occasionnel. Si le fonctionnaire qui n'a pas épousé ses sept jours de congé occasionnel produit un certificat médical à l'égard d'une absence de trois jours ou moins, la maladie n'est pas imputée sur ces jours de congé occasionnel, mais classée comme maladie certifiée. Les jours de congé de maladie non utilisés s'accumulent d'année en année durant la période d'emploi du fonctionnaire. Quand, à un moment donné, le fonctionnaire a épousé, par suite de maladie, tous ses jours accumulés, il peut, en cas de maladie, bénéficier de congés additionnels sans salaire ou de congés portés au compte des congés annuels ou des congés accordés pour travail supplémentaire. Un congé spécial avec salaire ne s'obtient pas par manière de prolongation du congé de maladie. Un certificat médical n'est pas exigé pour les congés annuels, — ordinairement utilisés pour vacances, — les congés par suite de travail supplémentaire et les trois premiers jours d'un congé non payé, qui est pris pour maladie. Un certificat médical est requis à l'égard d'un congé de maladie non payé d'une durée de plus de trois jours. Le droit à un congé de maladie s'accroît après un mois complet de travail.

Les règlements relatifs aux congés de maladie ne s'appliquent pas aux maladies qui donnent droit à une indemnité en vertu des lois d'indemnisation des accidentés du travail. En conséquence, les maladies et accidents industriels qui ont fait l'objet d'une indemnisation ne paraissent pas dans les tableaux, mais dans un supplément (voir page 34).

Dans le présent rapport, chaque congé de maladie certifiée est calculé à partir du premier jusqu'au dernier jour d'absence pour toute la durée de l'incapacité durant l'année financière en cours. Les chiffres des tableaux sur la durée de la maladie représentent des jours civils et non des jours ouvrables.

Chacun des tableaux du présent rapport (sauf les tableaux 11 et 12) porte à la fois sur toutes les nouvelles maladies et sur celles qui existaient déjà au début de l'année financière; par contre, à ces mêmes tableaux, ne figurent que les jours de maladie survenus durant l'année du rapport. Ils ne donnent donc pas la durée entière des maladies qui ont débuté avant ou se sont terminées après l'année observée. Le nombre de maladies commençées au cours d'une année antérieure et qui se sont continues pendant l'année observée paraît au tableau . De même, la durée entière d'une absence due à des raisons de santé ne paraîtra pas dans les cas où le fonctionnaire quitte son emploi pour cause de maladie grave après avoir épousé tous ses jours de congé de maladie.

Il n'existe pas de dossier complet sur la nature des maladies qui absorbent des congés occasionnels. D'après les rapports des dispensaires du Service de santé des fonctionnaires fédéraux (ministère de la Santé nationale et du Bien-être social), les affections légères, — comme rhume, mal de tête, troubles digestifs, émotions et menstruels et symptômes mal définis, — sont comptables de la plus grande partie du temps perdu en congés occasionnels. Aussi, les tableaux qui suivent (sauf les tableaux 8 et 9) ne rendent-ils pas pleinement compte des maladies qui durent 3 jours ou moins (voir supplément, pages 32-33).

D'autres enquêtes similaires conduites dans certains ministères du gouvernement indiquent que, quelle que soit l'année, environ les deux tiers des fonctionnaires fédéraux n'utilisent pas leurs priviléges de congé de maladie certifiée et que le tiers ne profitent pas des congés de maladie occasionnels. Le total des congés de maladie pris annuellement ne représente en moyenne qu'environ la moitié de ce que les fonctionnaires ont droit de recevoir en vertu des règlements ci-haut mentionnés relativement aux congés de maladie. A la sortie du Service, crédit est accordé pour les congés de maladie accumulés.

Codification

Le certificat médical d'incapacité de travail, document sur quoi se fonde le rapport, a été révisé au début de l'année cou-

report year. The revised form is shown in the Appendix (page 61). Apart from changes in format and layout, additional items of information were coded. These were, the number of working days lost due to certified illnesses, and the total number of days of illness for any continuous illness beginning in the current fiscal year or in any previous year.

Illnesses have been coded for this Report according to the *International Statistical Classification of Diseases, Injuries, and Causes of Death*, 1948. In most tables the main sections of the medical classification have been used. Tables 13 and 14 have been based on the Special List of 50 Causes for Tabulation of Morbidity for Social Security Purposes.

For coding Section XVII — Accidents, poisonings, and violence — the "N" code (Nature of injury) has been used. This section is shown in Tables 13 and 14 with details according to the Intermediate List of 150 Causes.

Summary Statistics

The number of classified civil servants at the end of the fiscal year 1956-1957 was 148,000¹. The exact number of employees covered by this Report subject to Civil Service Leave Regulations is not readily available. However, it is estimated that as of October 1, 1956, there were approximately 134,800² such employees. This estimate is derived from reports received annually, as of March 31, from all but a few of the smaller government departments or branches. It should be noted that this total includes about 5,600 employees of certain government agencies which do not come under Civil Service Leave Regulations, but for which medical certificates are received and included in the tables of this Report. These agencies include among other, though smaller, the Defence Research Board, Fisheries Research Board, National Harbours Board and National Research Council. This estimate represents an average of the number of employees reported at the beginning and end of the current fiscal year.

The table below gives a brief summary of the information presented in this Report as compared with the previous year:

1. *Federal Government Employment, March 1957*, Public Finance and Transportation Division, Dominion Bureau of Statistics.
2. Improved data now available indicate that the population at risk had been underestimated in past reports. These estimates have been revised and are shown here for the report year and the previous year. Revised figures for earlier years can be supplied upon request.

verte par le rapport. On trouvera la nouvelle formule à l'appendice (page 62). En plus des changements dans le format et la disposition, on a chiffré d'autres renseignements, à savoir le nombre de jours ouvrables perdus pour cause de maladie certifiée et le total des jours de maladie pour toute maladie commencée au cours de l'année financière ou d'une année antérieure.

La codification des maladies dans le présent rapport a été établie selon la *Classification statistique internationale des maladies, traumatismes et causes de décès* (1948). Dans la plupart des tableaux, on s'est servi des principales rubriques du classement médical. Les tableaux 13 et 14 sont basés sur la Liste spéciale de 50 rubriques pour la mise en tableaux des causes de morbidité, à l'usage de la Sécurité sociale.

Pour la codification de la rubrique XVII,—accidents, empoisonnements et traumatismes,—on s'est servi du code "N" (nature du traumatisme). Cette rubrique figure aux tableaux 13 et 14 avec des détails basés sur la Liste intermédiaire de 150 rubriques.

Statistique sommaire

Le nombre de fonctionnaires fédéraux classés, à la fin de l'année financière 1956-1957, était de 148,000¹. Le nombre exact de fonctionnaires, dont il est question dans le présent rapport et qui sont soumis aux règlements du Service civil touchant les congés, n'est pas connu en ce moment. Toutefois, on estime que, au 1^{er} octobre 1956, ce nombre s'établissait à environ 134,800². Cette estimation est tirée des rapports qui sont reçus chaque année, le 31 mars, de presque tous les services du gouvernement, sauf de quelques services de peu d'importance. On observera que ce total comprend environ 5,600 employés de diverses agences gouvernementales qui ne sont pas soumis aux règlement du Service civil, mais dont les certificats médicaux sont reçus et inclus dans les tableaux du présent rapport. Ces services comprennent entre autres, bien que moins considérables, le Conseil de recherches pour la défense, l'Office technique et scientifique des pêches du Canada, le Conseil des ports nationaux et le Conseil national de recherches. Cette estimation représente la moyenne du nombre de fonctionnaires déclaré au début et à la fin de l'année financière observée.

Le tableau qui suit résume brièvement les données du rapport, au regard des chiffres de l'année précédente:

1. *Emploi des fonctionnaires fédéraux, mars 1957*, Division des finances publiques et des transports, Bureau fédéral de la statistique.
2. Selon des données plus justes dont nous disposons maintenant, le nombre de fonctionnaires assujettis aux règlement du Service civil touchant les congés a été sous-estimé dans les rapports précédents. Ces estimations ont été rectifiées et paraissent ici pour l'année observée et pour l'année précédente. Les chiffres rectifiés des années antérieures peuvent être obtenus sur demande.

| | Fiscal Year | | |
|--|------------------|----------------------|---|
| | Année financière | 1956-1957 | 1955-1956 |
| Estimated population under Civil Service Leave Regulations. | 134,800 | 132,450 ² | Nombre estimatif de fonctionnaires soumis aux règlements du Service civil, relativement aux congés. |
| Number of employees reported ill by medical certificate | 40,563 | 41,957 | Fonctionnaires malades ayant remis un certificat médical |
| Number of illnesses reported by medical certificate.... | 61,649 | 62,476 | Maladies certifiées par un médecin |
| Number of new illnesses reported ¹ | 59,781 | 59,710 | Nouvelles maladies signalées ¹ |
| Number of days (calendar) of illness..... | 926,482 | 961,794 | Jours (civils) de maladie |
| Average number of days (calendar) of illness per employee ill. | 22.8 | 22.9 ² | Moyenne de jours (civils) de maladie par fonctionnaire malade. |
| Number of days (calendar) of illness for completed illnesses. | 963,111 | 3 | Jours (civils) de maladie pour les maladies terminées |
| Average number of days (calendar) of illness for completed illnesses. | 16.1 | 3 | Moyenne de jours (civils) de maladie pour les maladies terminées. |
| Number of working days lost due to illness | 640,223 | 3 | Nombre de jours ouvrables perdus par maladie |
| Average number of working days lost per employee | 4.7 | 3 | Moyenne de jours ouvrable perdus par fonctionnaire |
| Average number of illnesses per 100 employees (frequency rate). | 45.7 | 47.2 | Moyenne de maladies pour 100 fonctionnaires (taux de fréquence). |
| Average number of days (calendar) of illness per employee (disability rate). | 6.9 | 7.3 ² | Moyenne de jours (civils) de maladie par fonctionnaire (taux d'incapacité). |
| Average number of days (calendar) per illness (severity rate). | 15.0 | 15.4 ² | Moyenne de jours (civils) par maladie (taux de gravité) |
| Average daily number of employees per 100 employees absent from work (non-effective rate). | 1.9 | 3 | Moyenne quotidienne de fonctionnaire pour 100 fonctionnaires absents du travail (taux de non-activité). |

1. See Table 11, page 45. — Voir tableau 11, page 45.

2. Revised. — Chiffres rectifiés.

3. Data not available. — Donnée non disponible.

The number of working days lost due to certified illness could previously only be estimated. However, with the recently revised source document (see Appendix), it has become possible to determine the exact number of working days lost for the current report year. The total number of working days lost due to certified illness was 640,223, giving an average of 4.7 days per employee per year.

Reports received from government departments would indicate that the amount of uncertified sick leave taken was 2.6 days per employee per year. This average, also based on working days, when added to the average of 4.7 working days lost due to certified illnesses gives a total of 7.3 working days lost due to illness.

The non-effective rate, one of several measures of sickness absenteeism, is defined as the average number of employees absent from work due to sickness or accident on any one day. The non-effective rate shown in the preceding table is based on working days lost. The annual number of working days per employee is determined to be 250. If weekends and holidays were included the rate would be 2.1 per 100 employees.

Based on the figures of 134,800 for the estimated population for 1956-1957 and 132,450 for the previous fiscal year, rates per 1,000 employees for illnesses and days of illness by main sections of the International Classification are shown for both years in the following table. The fact that these population figures are estimates only should be borne in mind in interpreting differences in rates between the two years. It will be noted that the rate of illnesses and days of illness for the group "All illnesses" show a decrease from the previous fiscal year. There is approximately one illness for every two persons.

Autrefois, on ne pouvait estimer qu'approximativement le nombre de jours ouvrables perdus à cause de maladies certifiées. Toutefois, grâce au *certificat médical d'incapacité de travail* récemment révisé (voir appendice), il est devenu possible de déterminer exactement, pour l'année observée, le nombre de ces jours. Le total des jours ouvrables perdus à cause de maladies certifiées s'est chiffré par 640,223, soit une moyenne annuelle de 4.7 jours par fonctionnaire.

Les rapports des divers ministères établissent à 2.6 jours par fonctionnaire, annuellement, les congés pris à cause de maladie non certifiées. Cette moyenne (de jours ouvrables), additionnée à la moyenne de 4.7 jours ouvrables perdus à cause de maladies certifiées, donne le chiffre global de 7.3 jours ouvrables qui ont été perdus à cause de maladie.

Le taux d'indisponibilité, l'une des mesures de la somme d'absence pour cause de maladie, se définit comme la moyenne quotidienne des fonctionnaires absents de leur travail pour cause de maladie ou d'accident. Le taux d'indisponibilité, paraissant au tableau précédent, se fonde sur le nombre de jours ouvrables perdus. On établit à 250 le nombre annuel de jours ouvrables pour chaque fonctionnaire. Si l'on tenait compte des fins de semaine et des vacances, le taux de non-activité serait de 2.1 p. 100.

Le tableau qui suit présente les taux, pour 1,000 fonctionnaires, des maladies et des jours de maladie, selon les principales rubriques de la classification internationale; ces taux sont établis à partir des chiffres estimatifs de 134,800 fonctionnaires en 1956-1957 et de 132,450 pour l'année financière précédente. En interprétant les différences de taux entre les deux années, on ne doit pas oublier que les chiffres de la population observée ne sont qu'estimatifs. A noter que le taux des maladies et celui des jours de maladie pour le groupe "Toutes maladies" marquent un recul au regard de l'année financière précédente. On compte environ une maladie pour deux personnes.

| Cause Group | Detailed List Numbers N° ^e de la liste détaillée | Rate, per 1,000 Employees | | | | Rubriques | |
|--|--|---------------------------------|------------------|-----------------|------------------------|--|--|
| | | Taux, pour 1,000 fonctionnaires | | | | | |
| | | Illnesses | | Days of Illness | | | |
| | | Maladies | Jours de maladie | 1956-1957 | 1955-1956 ¹ | | |
| All illnesses | - | 457.3 | 471.7 | 6,873.0 | 7,261.6 | Toutes maladies | |
| Infective and parasitic diseases | 001-138 | 15.1 | 16.8 | 474.5 | 574.5 | Maladies infectieuses et parasitaires | |
| Neoplasms | 140-239 | 7.5 | 7.6 | 290.5 | 298.8 | Tumeurs | |
| Allergic, endocrine system, metabolic, and nutritional diseases | 240-289 | 10.4 | 10.8 | 184.1 | 206.3 | Maladies allergiques, endocrinianes, du métabolisme et de la nutrition. | |
| Diseases of the blood and blood-forming organs | 290-299 | 2.1 | 2.2 | 55.9 | 57.5 | Maladies du sang et des organes hémato-poïétiques. | |
| Mental, psychoneurotic, and personality disorders | 300-326 | 14.5 | 14.8 | 421.9 | 465.8 | Troubles mentaux, psychonévroses, et troubles de la personnalité. | |
| Diseases of the nervous system and sense organs | 330-398 | 18.1 | 19.2 | 305.8 | 309.5 | Maladies du système nerveux et des organes des sens. | |
| Diseases of the circulatory system | 400-468 | 25.6 | 24.2 | 853.0 | 823.5 | Maladies de l'appareil circulatoire | |
| Diseases of the respiratory system | 470-527 | 164.2 | 181.1 | 1,298.3 | 1,502.0 | Maladies de l'appareil respiratoire | |
| Diseases of the digestive system | 530-587 | 73.0 | 70.5 | 1,062.0 | 1,063.6 | Maladies de l'appareil digestif | |
| Diseases of the genito-urinary system | 590-637 | 22.0 | 20.5 | 363.0 | 348.6 | Maladies des organes génito-urinaires | |
| Deliveries and complications of pregnancy, childbirth, and the puerperium ² | 640-689 | 1.9 | 1.2 | 21.7 | 17.7 | Accouchements et complications de la grossesse, de l'accouchement, et des suites de couches ² . | |
| Diseases of the skin and cellular tissue | 690-716 | 18.0 | 18.2 | 221.9 | 219.4 | Maladies de la peau et du tissu cellulaire. | |
| Diseases of the bones and organs of movement | 720-749 | 29.6 | 29.3 | 491.9 | 499.0 | Maladies des os et des organes du mouvement. | |
| Congenital malformations | 750-759 | 0.5 | 0.4 | 15.7 | 11.0 | Malformations congénitales | |
| Symptoms, senility, and ill-defined conditions | 780-795 | 23.3 | 21.7 | 294.6 | 308.6 | Sénilité, symptômes et états mal définis | |
| Accidents, poisonings, and violence... | N800-N999 | 31.6 | 32.9 | 518.3 | 555.6 | Accidents, empoisonnements, et traumatismes | |

1. Revised. — Chiffres rectifiés.

2. See explanatory notes, page 28. — Voir les notes explicatives à la page 28.

Incidence of Illness

Table 1 presents figures showing the frequency of illness for employees ill and days of illness, with corresponding percentages. This information is summarized in Chart 2. It will be noted that by far the greater percentage of employees ill were ill on one occasion only. Females accounted for the greater proportion of employees having more than one illness, resulting in successive absences during the year.

Incidence de la maladie

Le tableau 1 donne les chiffres qui indiquent la fréquence de la maladie chez les fonctionnaires malades et les jours de maladie, ainsi que les pourcentages correspondants. Le graphique 2 résume ces données. On observera que le pourcentage de loin le plus élevé de fonctionnaires qui ont été malades l'ont été une seule fois. Les femmes comptent la proportion la plus forte de fonctionnaires qui ont été malades plus d'une fois, ce qui a occasionné plusieurs absences successives durant l'année.

Chart - 2

Graphique — 2

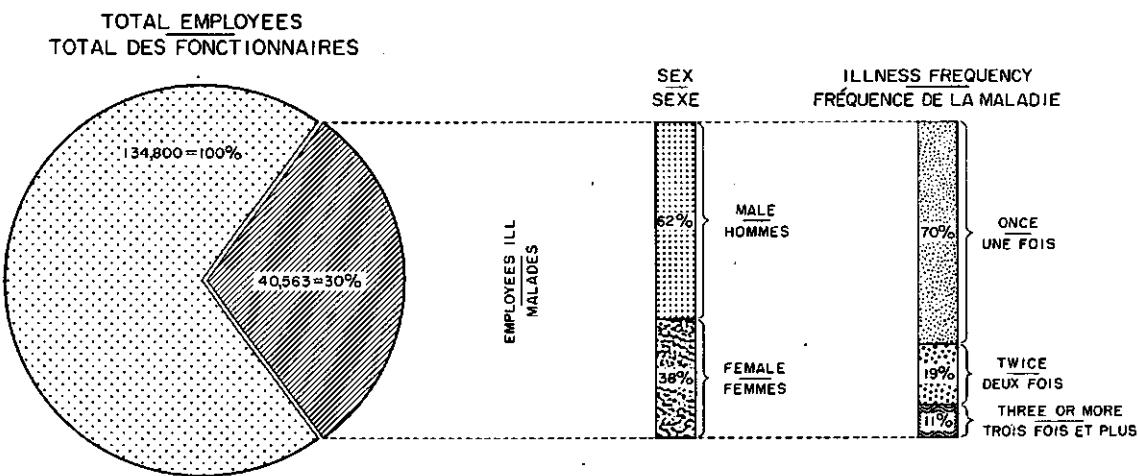
**DISTRIBUTION OF EMPLOYEES ILL AND DAYS OF ILLNESS
BY ILLNESS FREQUENCY AND SEX**

**RÉPARTITION DES MALADES ET DES JOURS DE MALADIE,
SELON LA FRÉQUENCE DE LA MALADIE ET LE SEXE**

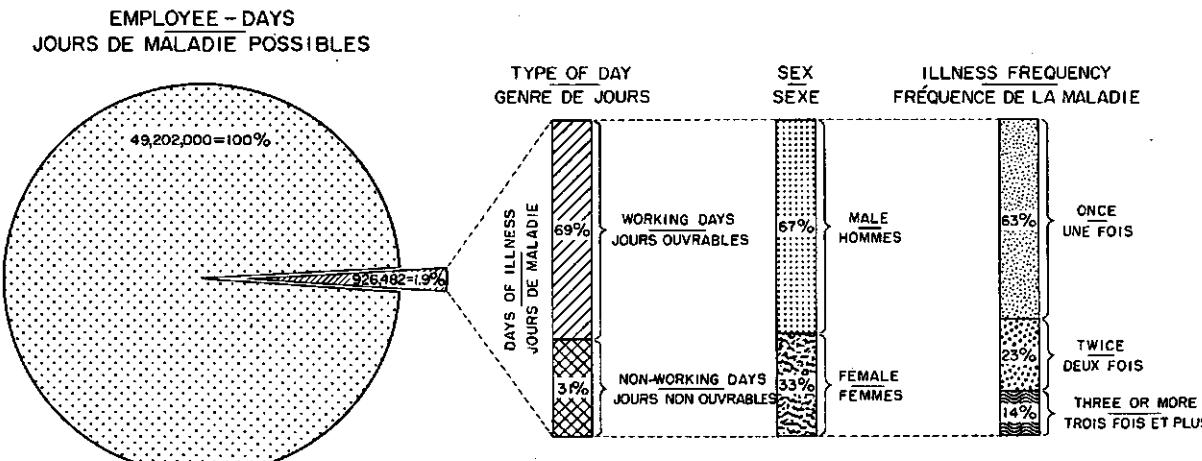
1956-1957

(SOURCE: Table I — Tableau I)

EMPLOYEES ILL - MALADES



DAYS OF ILLNESS — JOURS DE MALADIE



Tables 2 and 4 present the number and percentage distribution of illnesses, by sex and age group, according to sixteen of the seventeen main sections of the International Classification. Section XV—Certain diseases of early infancy, is not applicable to this study. Data from these tables are plotted in Charts 3, 4, 5 and 6.

Chart 3 shows, in order of size, a percentage distribution of illnesses as compared with the percentage of total days of illness for the corresponding main sections of the International Classification. The five sections accounting for the greatest percentage of total illnesses were:

| Cause Group | Per cent Pourcentage | Rubriques |
|--|-------------------------|---|
| Diseases of the respiratory system..... | 35.9 | Maladies de l'appareil respiratoire |
| Diseases of the digestive system | 15.9 | Maladies de l'appareil digestif |
| Accidents, poisonings, and violence | 6.9 | Accidents, empoisonnements et traumatismes |
| Diseases of the bones and organs of movement | 6.5 | Maladies des os et des organes du mouvement |
| Diseases of the circulatory system..... | 5.6 | Maladies de l'appareil circulatoire |

These five sections accounted for 70.8 per cent of the total illnesses. The same five sections accounted for only 61.5 per cent of the total days of illness. Diseases of the respiratory system, mostly short term illness and averaging 7.9 days, accounted for 35.9 per cent of the total illnesses but only 18.9 per cent of the total days of illness. Certain other sections with average length of incapacity up to 38 days, accounted for a percentage of illnesses considerably smaller than the percentage of days. These sections include neoplasms, diseases of the circulatory system, infective and parasitic diseases, and mental, psychoneurotic, and personality disorders.

Duration of Illness

Figures for the number of days of illness by cause, sex and age group are presented in Tables 3 and 5. The percentage distribution of days of illness as compared with the number of illnesses by main sections is shown in Chart 3. As already indicated the distribution of days of illness differs from the distribution of number of illnesses for certain cause groups. The five sections which accounted for the greatest percentage of total days of illness were as follows:

| Cause Group | Per cent Pourcentage | Rubriques |
|---|-------------------------|---|
| Diseases of the respiratory system | 18.9 | Maladies de l'appareil respiratoire |
| Diseases of the digestive system | 15.5 | Maladies de l'appareil digestif |
| Diseases of the circulatory system | 12.4 | Maladies de l'appareil circulatoire |
| Accidents, poisonings, and violence..... | 7.5 | Accidents, empoisonnements, et traumatismes |
| Diseases of the bones and organs of movement..... | 7.2 | Maladies des os et des organes de mouvement |

These five sections accounted for 61.5 per cent of the total days of illness.

Les tableaux 2 et 4 présentent le nombre et la répartition procentuelle des maladies, selon le sexe et le groupe d'âge, d'après seize des dix-sept principales rubriques de la classification internationale. La rubrique XV,—maladies propres à la première enfance,—ne s'applique pas à la présente étude. Les données de ces tableaux paraissent aux graphiques 3, 4, 5 et 6.

Le graphique 3 donne, selon l'importance, la répartition procentuelle des maladies au regard du pourcentage de tous les jours de maladie, suivant les principales rubriques de la classification internationale. Les cinq rubriques qui comptent le plus fort pourcentage du total des maladies sont les suivantes:

Ces cinq rubriques comptent 70.8 p. 100 de toutes les maladies, mais seulement 61.5 p. 100 de tous les jours de maladie. Les maladies de l'appareil respiratoire, surtout celles qui sont de courte durée et qui donnent une moyenne de 7.9 jours, comptent 35.9 p. 100 de toutes les maladies mais seulement 18.9 p. 100 de tous les jours de maladie. Certaines autres rubriques qui donnent une durée moyenne d'incapacité de 38 jours, représentent un pourcentage de maladies beaucoup plus bas que le pourcentage de jours. Ces rubriques comprennent les tumeurs, les maladies de l'appareil circulatoire, les maladies infectieuses et parasitaires et les troubles mentaux, psychonévroses et troubles de la personnalité.

Durée de la maladie

Les chiffres relatifs au nombre de jours de maladie par cause, sexe et groupe d'âge paraissent aux tableaux 3 et 5. La répartition procentuelle des jours de maladie au regard du nombre de maladies, selon les rubriques principales, paraît au graphique 3. Relativement à certaines rubriques, comme on l'a déjà indiqué, la répartition des jours de maladie diffère de la répartition du nombre de maladies. Voici les cinq rubriques qui donnent le pourcentage le plus élevé de jours de maladie:

Ces cinq rubriques figuraient pour 61.5 p. 100 de tous les jours de maladie.

Chart - 3

Graphique -- 3

PERCENTAGE DISTRIBUTION OF ILLNESSES AND DAYS OF ILLNESS BY CAUSE
 RÉPARTITION PROCENTUELLE DES MALADIES ET
 JOURS DE MALADIE, SELON LA CAUSE

1956 - 1957

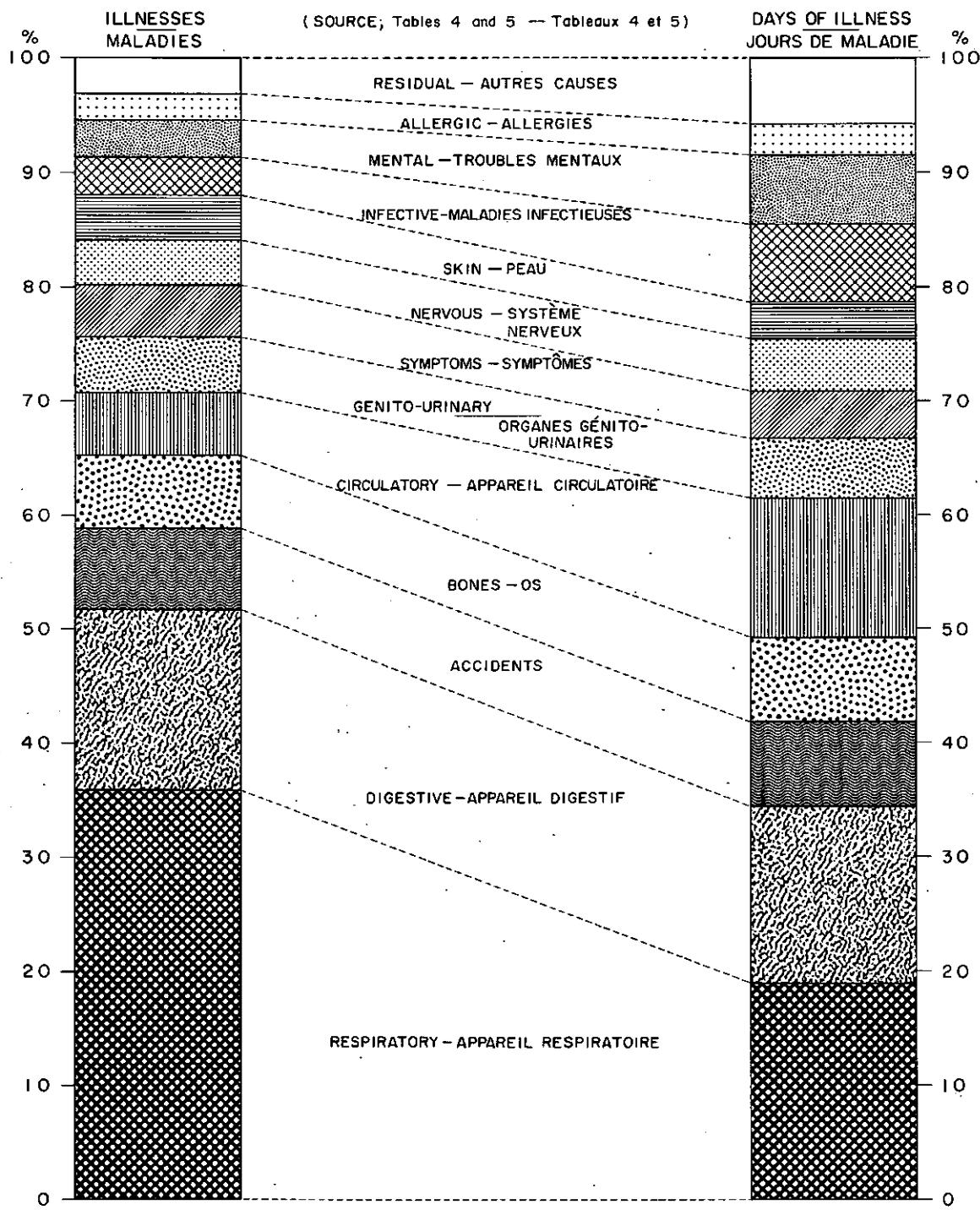
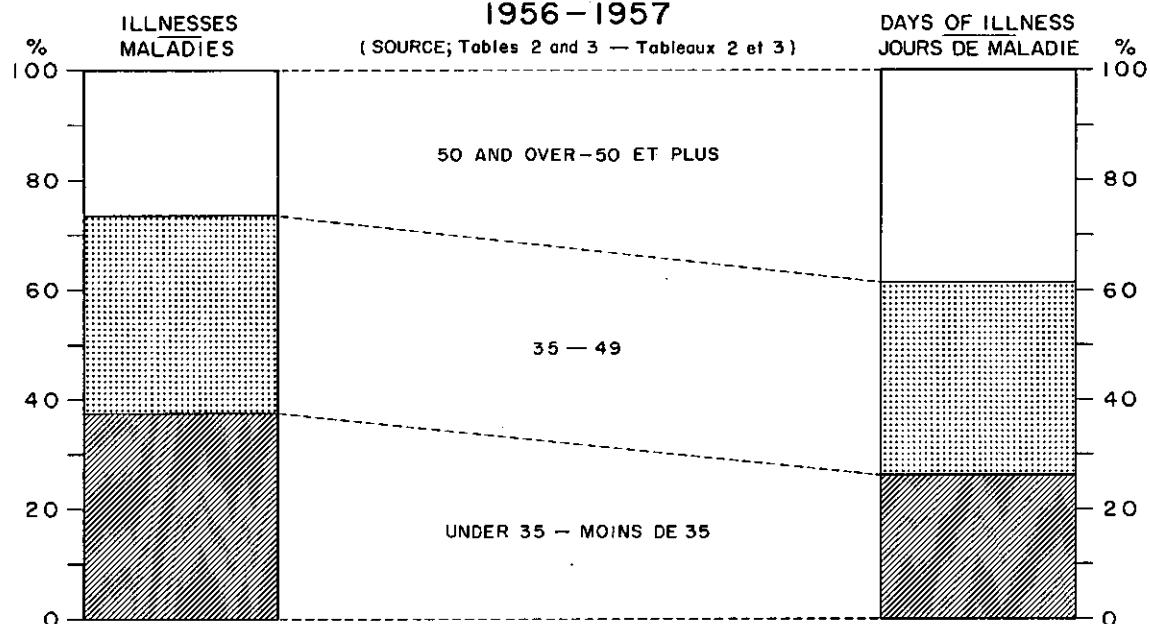


Chart - 4

Graphique - 4

PERCENTAGE DISTRIBUTION OF ILLNESSES AND DAYS OF ILLNESS BY AGE
RÉPARTITION PROCENTUELLE DES MALADIES ET
JOURS DE MALADIE, SELON L'ÂGE

**Age and Sex Differences**

The number of employees ill as reported on medical certificates was 40,563 or about 30 per cent of the civil servants covered by this Report. Of the total employees ill 62.4 per cent were male, and 37.6 per cent were female. The age and sex distribution of the estimated population (134,800 employees) is not available, thus making it impossible to calculate age-sex specific rates.

Over one-third of the illnesses 37.4 per cent, occurred in the age group under 35 years. However, this younger group of employees accounted for a comparatively smaller percentage of the total days of illness, as shown in Chart 4. Thus younger employees have more illness but of shorter duration than employees of intermediate ages (35-49 years). The age group 50 years and over accounted for 26.5 per cent of the total illnesses as compared with 38.9 per cent of the total days of illness.

Morbidity experience of female employees, as shown in Chart 5, illustrates a situation similar to that of the younger employees. Whereas 40.3 per cent of the female illnesses accounted for only 32.8 per cent of the total days of illness, 59.7 per cent of the male illnesses accounted for 67.2 per cent of the total days. Thus, illnesses for females were relatively shorter in duration than those among males.

According to Table 4 and Chart 6 diseases of the respiratory and digestive systems were the two leading cause groups for each sex, but the relative importance of the remaining sections varied according to sex and age group.

Diseases of the bones and organs of movement, and of the circulatory system rank fourth and fifth, respectively in number for males, but do not appear among the five

Définitions d'âge et de sexe

Le nombre de fonctionnaires malades, si l'on se base sur les certificats médicaux, se chiffre par 40,563, soit environ 30 p. 100 des fonctionnaires figurant au présent rapport. Du nombre de ces malades, 62.4 p. 100 sont des hommes et 37.6, des femmes. La répartition des 134,800 fonctionnaires (chiffres estimatifs) selon l'âge et le sexe n'étant pas disponible, il est impossible de calculer des taux à ces deux points de vue.

Plus du tiers des maladies, soit 37.4 p. 100, sont survenues dans le groupe d'âge inférieur à 35 ans. Toutefois, ainsi que l'indique le graphique 4, ce groupe de jeunes fonctionnaires a compté un pourcentage, relativement plus bas, du nombre des jours de maladie. Les jeunes fonctionnaires sont donc plus souvent malades que les fonctionnaires d'âge moyen (35-49 ans), mais ils le sont moins longtemps. Pour ce qui est du groupe d'âge de 50 ans et plus, son pourcentage de maladies s'est situé à 26.5 et son pourcentage des jours de maladie, à 38.9.

Comme il ressort du graphique 5, les maladies chez les femmes présentent une situation similaire à celle des jeunes fonctionnaires. Alors que 40.3 p. 100 des femmes malades n'enregistraient que 32.8 p. 100 des jours de maladie, 59.7 p. 100 des hommes malades en accusaient 67.2. Ainsi, les maladies, chez les femmes, ont duré relativement moins longtemps que chez les hommes.

D'après le tableau 4 et le graphique 6, les maladies des appareils respiratoire et digestif ont été, pour chacun des sexes, les principales causes de maladie; quant aux autres causes, leur importance a varié selon le sexe ou le groupe d'âge.

Chez les hommes, les maladies des os et des organes du mouvement et celles de l'appareil circulatoire, quant à leur nombre, se rangent respectivement en quatrième et en cinquième

Chart - 5

Graphique - 5

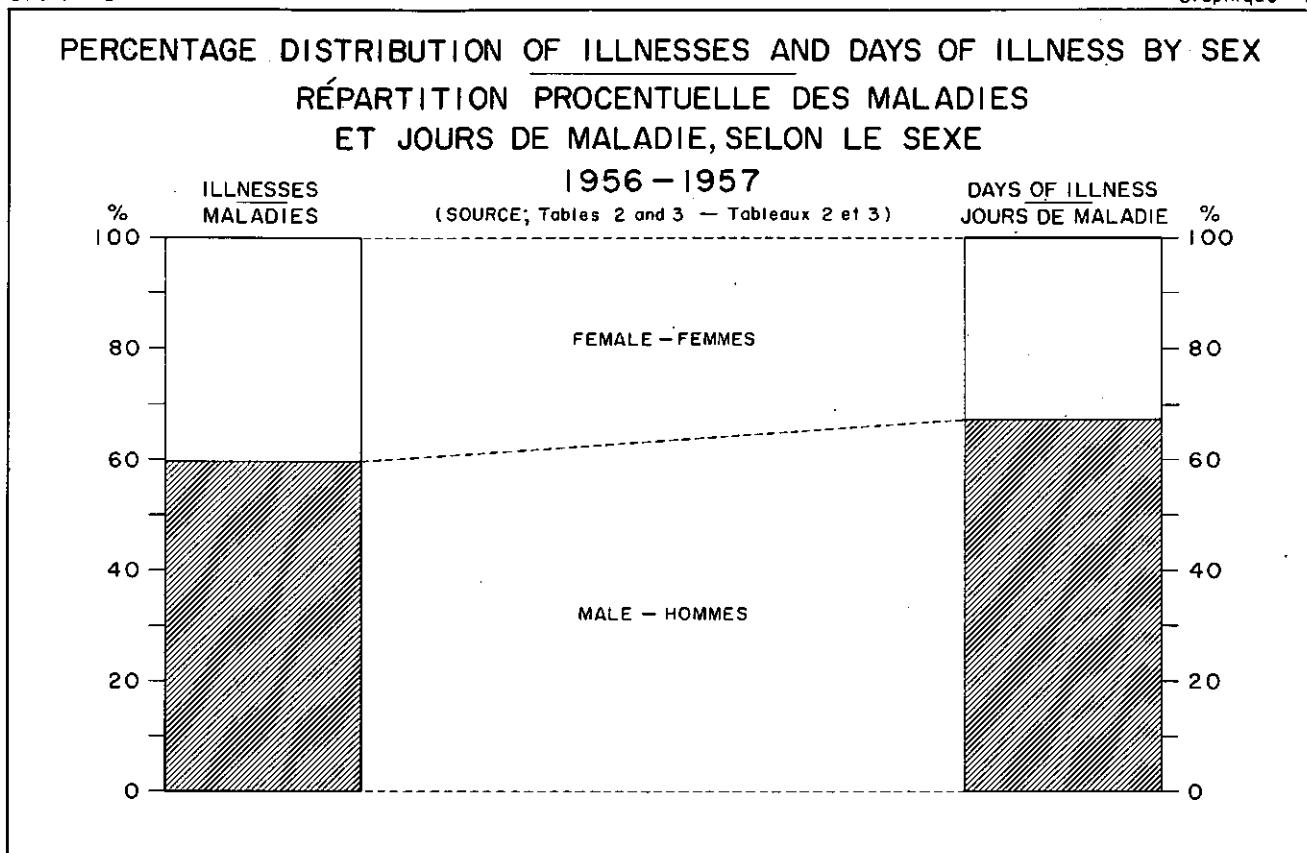
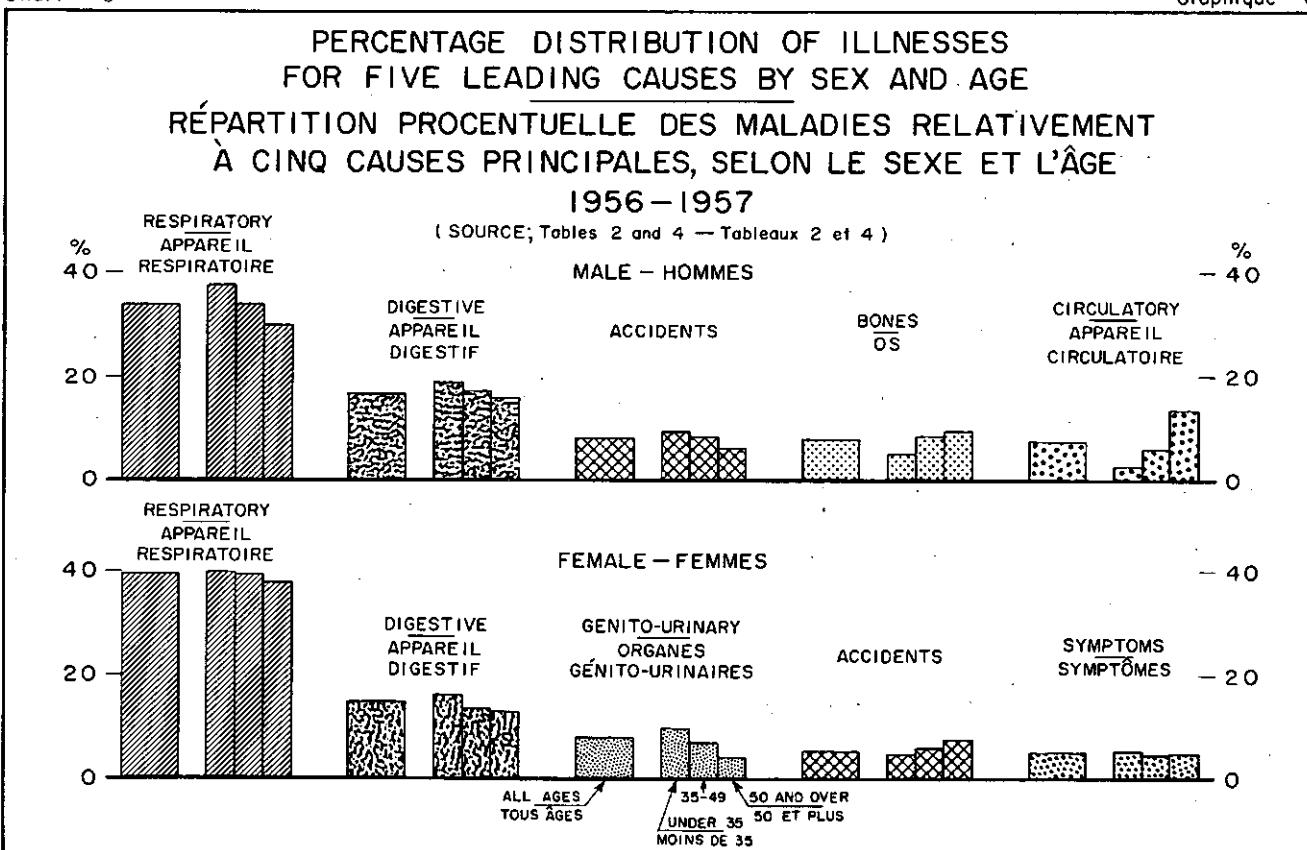


Chart - 6

Graphique - 6



leading causes of illness for females. Similarly, diseases of the genito-urinary system, and symptoms, senility, and ill-defined conditions are the third and fifth highest for females, but do not appear among the five leading causes for males. Accidents take the third position for males but fourth for females.

The occurrence of accidents is proportionately more common among younger males than older, but less frequent among younger females than older.

As would be expected there is a heavier concentration of diseases of the circulatory system and of the bones and organs of movement in the older age groups than in the younger for both sexes.

Diseases of the genito-urinary system are proportionately more prevalent among younger women than older, whereas, among men, the older age groups account for a higher percentage. However, the distribution of employees in these age and sex groups will influence considerably the distribution of most disease groups.

The relative importance of the five cause groups which accounted for the greatest percentage of total days of illness, listed on page 13, varies considerably according to age and sex (see Chart 7). Diseases of the respiratory and digestive systems accounted for the greatest number of days of illness for each sex. Accidents, poisonings, and violence placed fifth for males and females respectively. Diseases of the bones and organs of movement and circu-

positions; pour ce qui concerne les femmes, ces mêmes maladies ne figurent pas parmi les cinq principales causes d'affection. De même, les maladies de l'appareil génito-urinaire, ainsi que la sénilité et les symptômes et états mal définis occupent, chez les femmes, les troisième et cinquième places parmi les principales causes de maladie. Chez les hommes, ces mêmes groupes de maladies ne comptent pas parmi les cinq principales causes d'affection. Quant aux accidents, ils occupent le troisième rang chez les hommes et le quatrième chez les femmes.

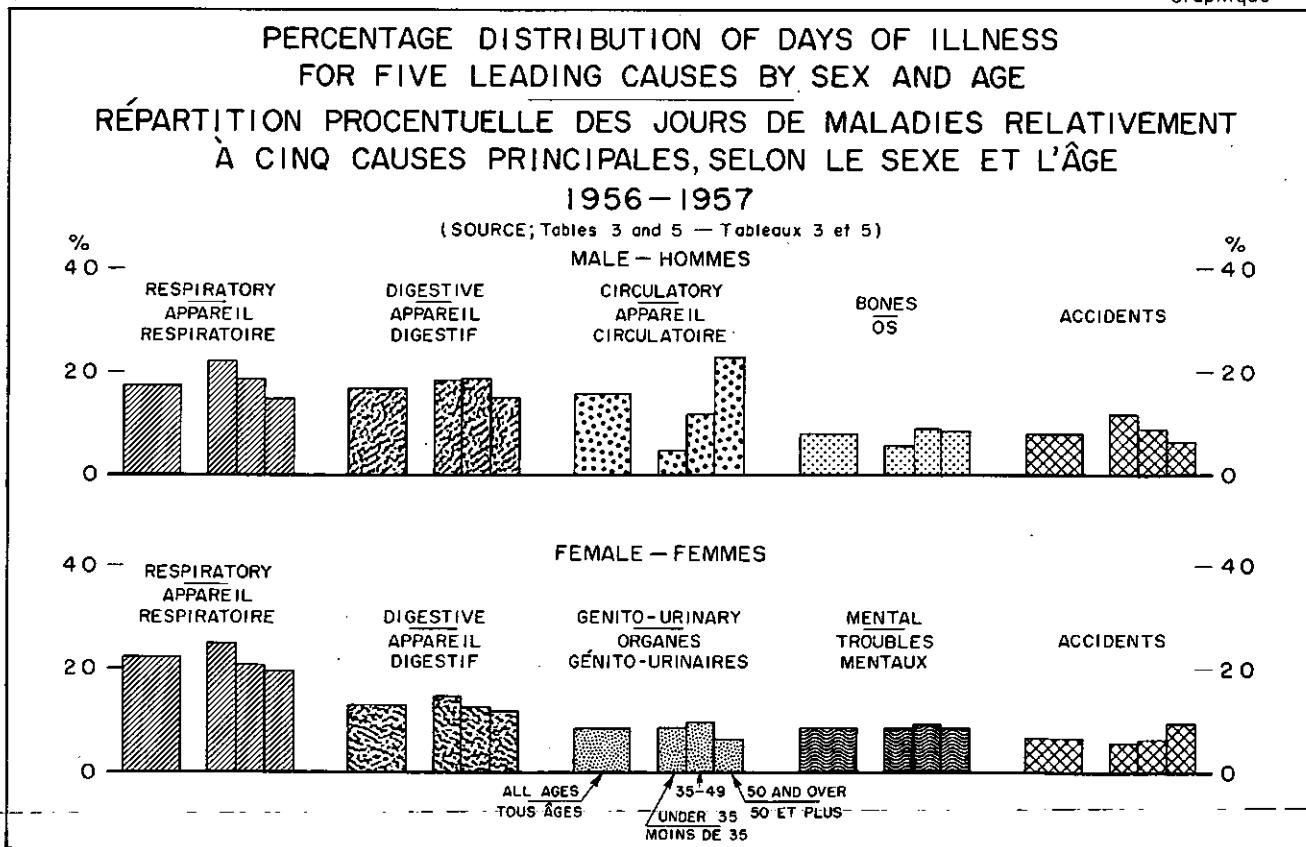
Les accidents sont, proportionnellement, plus fréquents chez les hommes jeunes que chez les hommes plus âgés; en ce qui concerne les femmes, c'est le contraire qui se produit.

Naturellement, pour les deux sexes, les maladies de l'appareil circulatoire et celles des os et des organes du mouvement sont plus nombreuses dans les groupes d'âge plus avancés que dans les groupes d'âge plus jeunes.

Quant aux maladies de l'appareil génito-urinaire, elles sont, proportionnellement, plus fréquentes chez les jeunes femmes que chez les femmes âgées, alors que, pour les hommes, elles accusent un plus haut pourcentage chez les plus âgés. Toutefois, la répartition des fonctionnaires dans ces groupes d'âge et de sexe influe fortement sur la répartition de la plupart des groupes de maladies.

L'importance relative des cinq groupes de causes qui ont compté le plus haut pourcentage de jours de maladie, — groupes qui paraissent à la page 13, — varie beaucoup selon l'âge et le sexe (voir graphique 7). Les maladies des appareils respiratoire et digestif répondent pour le plus grand nombre de jours de maladie chez chaque sexe. Les accidents, empoisonnements et traumatismes se classent en cinquième position à la fois chez les hommes et chez les femmes. Les maladies des os et des

Chart - 7



latory system appear in third and fourth positions for males, but does not appear among the five leading causes for females. Mental, psychoneurotic, and personality disorders placed fourth for females, but does not appear among the five leading causes for males.

In terms of days of illness for males, diseases of the circulatory system, and accidents, poisonings, and violence appear in the third and fifth positions, respectively, whereas in terms of number of illnesses, their order is reversed.

The proportion of chronic diseases and their duration increases as the age of the employee increases. Conversely, certain conditions are proportionately more prevalent among the younger employees than the older. This is most noticeable in the following cause groups:

organes du mouvement et celles de l'appareil circulatoire obtiennent respectivement les troisième et quatrième places chez les hommes, mais, chez les femmes, ces mêmes groupes ne se rangent pas parmi les cinq principales causes de maladie. Relativement aux troubles mentaux, psychonévroses et troubles de la personnalité, ces maladies se placent quatrièmes chez les femmes, mais ne comptent pas au nombre des cinq principales causes chez les hommes.

Les maladies de l'appareil circulatoire et les accidents, empoisonnements et traumatismes, chez les hommes, se classent respectivement en troisième et cinquième positions quant aux jours de maladie, mais en cinquième et troisième quant au nombre de maladies.

La proportion des affections chroniques et la durée de la maladie augmentent avec l'âge des fonctionnaires. Par contre, certains états sont proportionnellement plus nombreux chez les jeunes employés que chez les plus âgés. Cette situation est particulièrement frappante en ce qui regarde les groupes de causes suivantes:

| Cause Group | Illnesses — Maladies | | | Days of Illness — Jours de maladie | | | Rubriques |
|---|--|-------|--|--|-------|---|---|
| | Under 35 Years — Moins de 35 ans | 35-49 | 50 Years and Over — 50 ans et plus | Under 35 Years — Moins de 35 ans | 35-49 | 50 Years and Over — 550 ans et plus | |
| (per cent of total) ¹ — pourcentage du total ¹⁾ | | | | | | | |
| Infective and parasitic diseases | 4.4 | 3.2 | 1.9 | 10.9 | 7.3 | 3.9 | Maladies infectieuses et parasitaires |
| Diseases of the respiratory system | 39.0 | 35.7 | 31.7 | 23.4 | 19.2 | 15.6 | Maladies de l'appareil respiratoire |
| Diseases of the digestive system | 17.1 | 15.7 | 14.7 | 16.1 | 16.3 | 14.3 | Maladies de l'appareil digestif |
| Diseases of the genito-urinary system .. | 6.3 | 3.9 | 4.0 | 5.7 | 5.0 | 5.3 | Maladies des organes génito-urinaires |
| Diseases of the skin and cellular tissue | 4.4 | 4.2 | 3.0 | 4.0 | 3.8 | 2.2 | Maladies de la peau et du tissu cellulaire |
| Neoplasms | 1.2 | 1.7 | 2.2 | 2.8 | 4.2 | 5.2 | Tumeurs |
| Allergic, endocrine system, metabolic, and nutritional diseases. | 1.6 | 2.3 | 3.2 | 2.0 | 2.6 | 3.2 | Maladies allergiques, endocrinianes, du métabolisme et de la nutrition. |
| Diseases of the nervous system and sense organs. | 3.4 | 4.0 | 4.7 | 3.6 | 3.5 | 5.9 | Maladies du système nerveux et des organes des sens. |
| Diseases of the circulatory system | 2.0 | 5.1 | 11.4 | 3.6 | 9.7 | 20.8 | Maladies de l'appareil circulatoire |
| Diseases of the bones and organs of movement. | 3.8 | 7.6 | 8.8 | 4.4 | 8.2 | 8.1 | Maladies des os et des organes du mouvement. |

1. Per cent of the total illnesses and days of illness (all causes) in each respective age group. — Pourcentage de toutes les maladies et des jours de maladie (toutes causes) dans chaque groupe d'âge respectif.

Similar trends by age are found for most of these causes for individual sexes, which are shown in Charts 6 and 7.

Aux graphiques 6 et 7, on observera des tendances semblables, — d'après l'âge et pour chacun des sexes, — qui atteignent la plupart de ces causes.

Average Duration of Illness

The average (mean) number of days of illness for each of the main sections of the International Classification are shown in Table 6 and Chart 8. The average duration of illnesses in this Report must be described as an approximation because of the illnesses cut off at the beginning and the end of the report year. Days of illness (including half days) are calculated from the initial date of beginning of absence in the current fiscal year (which may or may not be the date on which the illness commenced) to the date of return to duty, including normal non-working days, such as week-ends and holidays. Thus, neoplasms, while accounting for only 1.6 per cent of the total number of illnesses, and 4.2 per cent of the total number of days of illness, had the highest average duration per illness, 38.5 days. On the other hand, diseases of the respiratory system, which had the greatest percentage of total illnesses, 35.9 per cent, and the greatest percentage of total days of illness, 18.9 per cent, had the lowest average duration with 7.9 days.

Durée moyenne de la maladie

Le tableau 6 et le graphique 8 présentent la moyenne des jours de maladie sous chacune des principales rubriques de la classification internationale. La durée moyenne des maladies, dans le présent rapport, doit être entendue comme une approximation en raison de la date limitée d'inclusion des maladies au début et à la fin de l'année observée. On calcule les jours de maladie (y compris les demi-journées) à compter de la date du début de l'absence durant l'année financière en cours (qui peut être ou ne pas être la date du début de la maladie) à la date du retour au travail, y compris les jours non ouvrables comme les fins de semaines et les congés. Ainsi, les tumeurs, qui ne comptent que 1.6 p. 100 des maladies et 4.2 p. 100 des jours de maladie, accusent cependant la moyenne la plus élevée pour la durée de la maladie, soit 38.5 jours. D'autre part, les maladies de l'appareil respiratoire, qui détiennent le plus fort pourcentage de maladies (35.9) et de jours de maladie (18.9), enregistrent la plus basse moyenne quant à la durée (29 jours).

Chart — 8

Graphique — 8

AVERAGE DAYS PER ILLNESS BY CAUSE AND SEX
MOYENNE DE JOURS PAR MALADIE, SELON LA CAUSE ET LE SEXE
1956—1957

(SOURCE; Table 6 — Tableau 6)

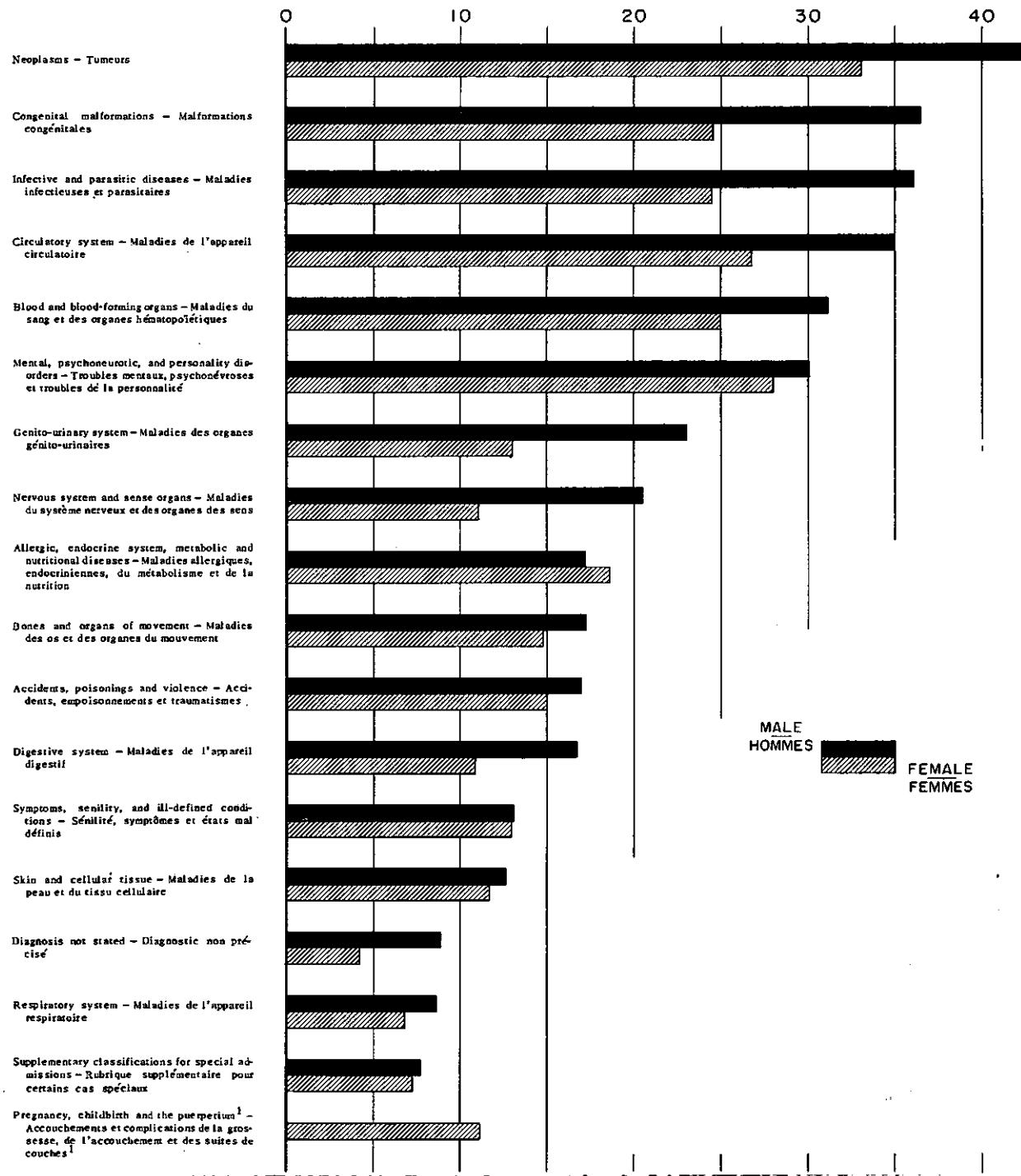
¹ SEE EXPLANATORY NOTES, PAGE 28 — VOIR LES NOTES EXPLICATIVES À LA PAGE 28

Chart - 9

Graphique — 9

AVERAGE DAYS PER ILLNESS FOR SELECTED CAUSES BY AGE

MOYENNE DE JOURS DE MALADIE RELATIVEMENT
À CERTAINES CAUSES, SELON L'ÂGE

1956-1957

(SOURCE; Table 6 — Tableau 6)

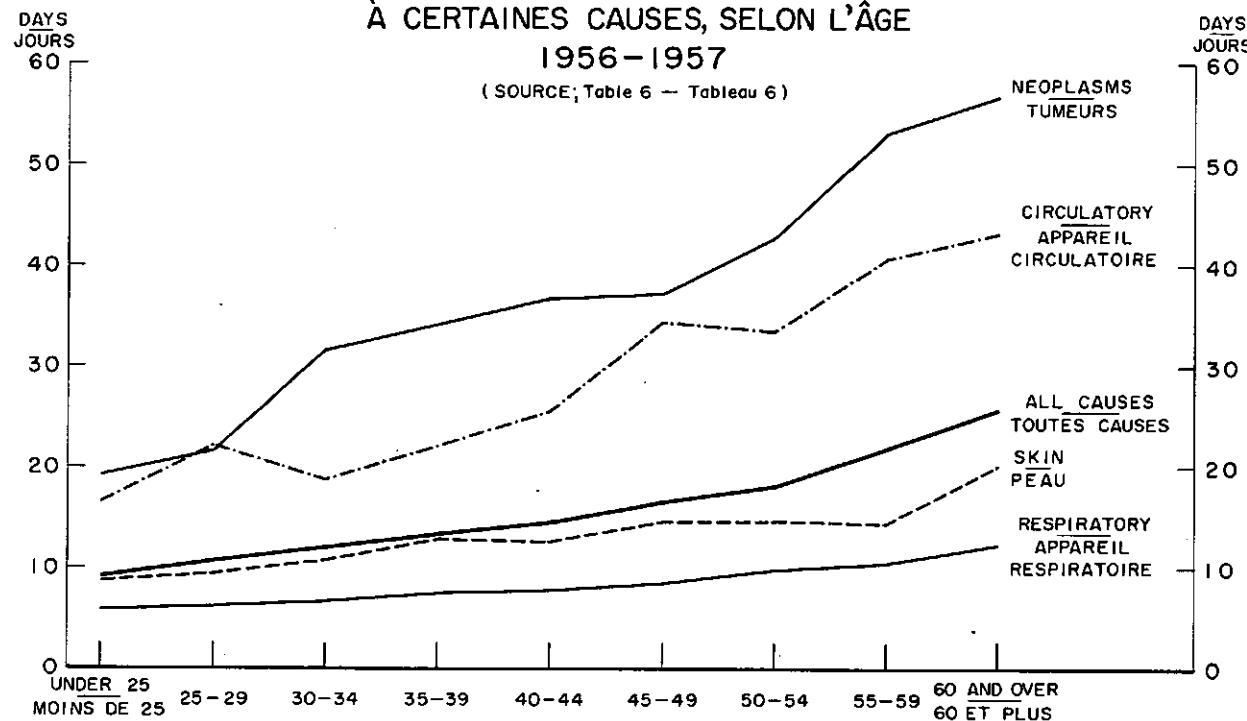


Chart - 10

Graphique — 10

AVERAGE DAYS PER ILLNESS BY SEX AND MARITAL STATUS

MOYENNE DE JOURS PAR MALADIE, SELON LE SEXE ET L'ÉTAT MATRIMONIAL

1956-1957

(SOURCE; Table on page 21 — Tableau, page 21)

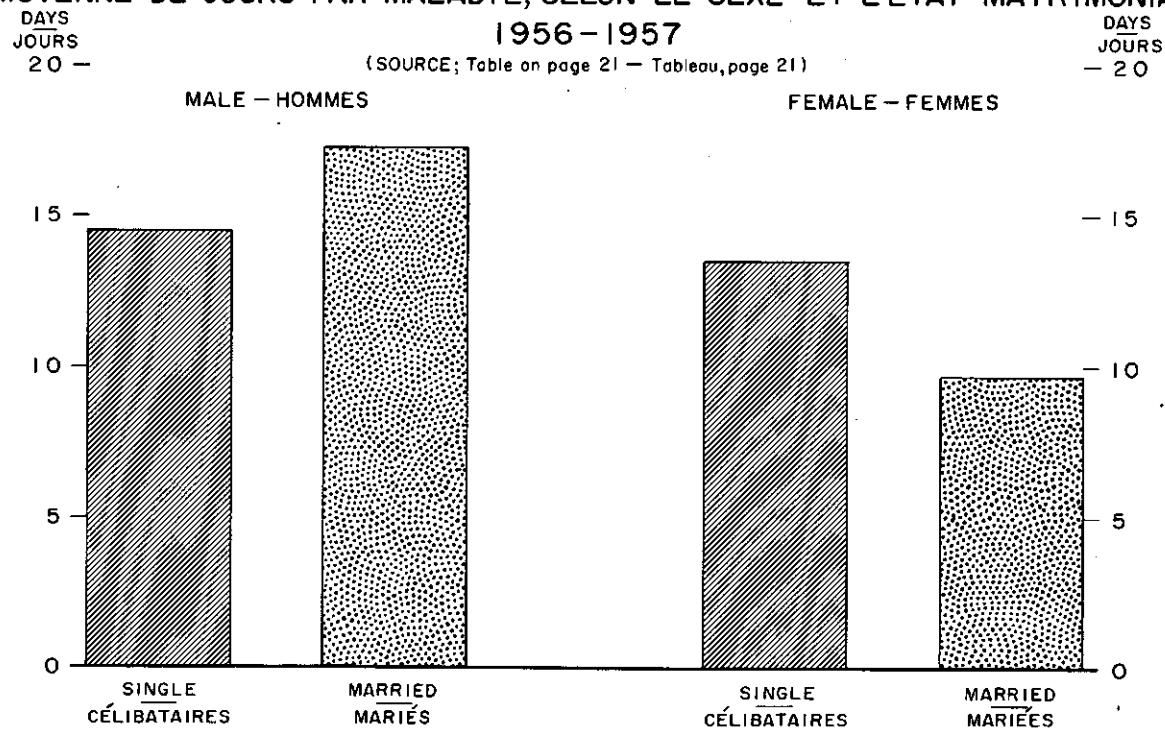


Chart 8 indicates that the average duration per illness is longer for males than for females for all cause groups except Section III - Allergic, endocrine system, metabolic, and nutritional diseases.

Considering all illnesses, males had an average of 16.9 days per illness, and females an average of 12.2 days. As shown in Table 1, males had proportionately fewer repeated illnesses than females but, as indicated in Chart 8, had a longer period of disability for most types of illness.

The effect of age on the average duration of illness for selected cause groups is shown in Chart 9, as derived from Table 6. It will be seen that the average number of days per illness increased as the age of the employee increased. This is true for most of the cause groups, and in particular for illnesses classified as neoplasms, and circulatory where the rate of increase was greatest. There is little or no difference between the two sexes with respect to this increasing trend by age.

Figures relating to illnesses by marital status and sex are summarized in the following table with the average duration per illness shown in Chart 10.

| Marital Status and Sex — État matrimonial et le sexe | Illnesses — Maladies | Days of Illness — Jours de maladie | Average Days per Illness — Moyenne de jours par maladie |
|---|-------------------------|---------------------------------------|--|
| Total | T 61,649 | 926,482.0 | 15.0 |
| | M 36,804 | 623,010.5 | 16.9 |
| | F 24,845 | 303,471.5 | 12.2 |
| Single — Célibataires | T 19,476 | 268,511.5 | 13.8 |
| | M 5,926 | 85,831.5 | 14.5 |
| | F 13,550 | 182,680.0 | 13.5 |
| Married — Mariés | T 37,491 | 587,635.5 | 15.7 |
| | M 29,508 | 510,204.0 | 17.3 |
| | F 7,983 | 77,431.5 | 9.7 |
| Other — Autres | T 4,682 | 70,335.0 | 15.0 |
| | M 1,370 | 26,975.0 | 19.7 |
| | F 3,312 | 43,360.0 | 13.1 |

Married employees, the greater portion of which were males, accounted for 60.8 per cent of all illnesses and 63.4 per cent of the total days of illness. It is also worthy of mention that married male employees experienced on the average illnesses of longer duration than single males, which is the reverse with female employees. Thus, the average duration per illness for married female employees is almost 8 days less than the corresponding average for married male employees.

Table 7 shows the distribution of employees ill by the number of days of illness experienced by them during the year by sex. The number of illnesses and days of illness by periods of disability, or length of illness, are presented in Tables 8 and 9. When considering the figures in these tables, Civil Service Regulations governing sick leave should be borne in mind. Generally, a medical certificate must be provided for absences of more than three consecutive days' duration. Therefore, many illnesses of a brief duration do not require medical certification; they are charged to uncertified sick leave (see pp. 32-33). Consequently, the number of illnesses of three days' duration or less are under-reported. The full length of illness in most duration groups is not accounted for, due to the cutting-off on March 31 those illnesses which extended into the next fiscal year. There were 1,868 illnesses which were cut-off on March 31, of which 69.8 per cent occurred among males and 30.2 per cent among females.

Le graphique 8 révèle que la durée moyenne de la maladie est plus longue chez les hommes que chez les femmes dans tous les groupes de causes, sauf ceux de la rubrique III, - maladies allergiques, endocrinianes, du métabolisme et de la nutrition.

Relativement à l'ensemble des maladies, les hommes comptent une moyenne de 16.9 jours par maladie et les femmes, 12.2. Comme l'indique le tableau 1, les hommes, comparativement aux femmes, accusent moins de récidives, mais, comme le révèle le graphique 8, leur période d'incapacité dans la plupart des maladies dure plus longtemps.

Le graphique 9, dérivé du tableau 6, présente l'effet de l'âge sur la durée moyenne des maladies relativement à certaines rubriques. On observera que la moyenne des jours de maladie augmente avec l'avancement en âge du fonctionnaire. Cette observation s'applique à la plupart des groupes de causes et particulièrement aux tumeurs et aux maladies de l'appareil circulatoire dont le taux d'augmentation est le plus marqué. Il n'existe pas ou peu de différence entre les deux sexes en ce qui concerne cette courbe ascendante relativement à l'âge.

Le tableau qui suit donne sommairement les chiffres relatifs aux maladies, selon l'état matrimonial et le sexe, et le graphique 10 présente la durée moyenne par maladie.

Les fonctionnaires mariés, dont la majeure partie sont des hommes, ont compté 60.8 p. 100 de toutes les maladies et 63.4 p. 100 de tous les jours de maladie. Il est également intéressant de noter que, en moyenne, les hommes mariés souffrent de maladies plus longues que les hommes célibataires, alors que le contraire se produit chez les femmes. Par exemple, la durée moyenne de la maladie, chez les femmes mariées, est de près de 8 jours de moins que chez les hommes mariés.

Le tableau 7 donne la répartition des malades, selon le sexe et le nombre de jours de maladie durant l'année. Les nombres de maladies et de jours de maladie, par période d'incapacité ou durée de la maladie, se trouvent aux tableaux 8 et 9. Lorsqu'on étudie les chiffres de ces tableaux, on doit se rappeler les règlements du Service civil concernant les congés de maladie. En général, on exige un certificat médical pour les absences de plus de trois jours consécutifs. Par conséquent, bon nombre de maladies de peu de durée n'exigent pas de certificat médical; elles sont inscrites comme congés sans certificat (voir pages 32 et 33). Ainsi, les maladies de trois jours ou moins ne sont pas toutes déclarées. Relativement à la plupart des groupes de durée, on ne tient pas compte de la durée complète de la maladie, y compris l'exclusion, le 31 mars, des maladies qui se sont continuées durant l'année financière suivante. On a ainsi exclu 1,868 maladies, dont 69.8 p. 100 chez les hommes et 30.2 p. 100 chez les femmes.

Slightly over one-third, 34.3 per cent, of all employees ill were absent 7 days or less and almost three-quarters, 71.1 per cent, were absent less than three weeks. Females accounted for proportionately more days of short duration illness (one week or less) than males, i.e., 38.4 per cent as compared with 31.8 per cent.

Tables 8 and 9 present figures for illnesses and days of illness of more than three days' duration grouped by main sections according to the International Classification, as well as by sex and length of illness.

Of the total of 47,620 illnesses supported by physician's certificates, 20,228, or 42.5 per cent, lasted from 3½ to 7 days; 20,335, or 42.7 per cent, over one week and under one month; and 7,057, or 14.8 per cent, were over one month's duration.

Males and females, as noted earlier, show a considerable difference in the duration of illness. In the 3½ to 7 days' duration group, males accounted for 11,718, or 39.0 per cent, of the 30,052 total male illnesses; females accounted for 8,510, or 48.4 per cent, of the 17,568 total female illnesses. These figures indicate once again that, on the average, females had shorter periods of illness than males.

The greatest number of illnesses in the groups 3½ to 7 days, and one week to under one month was accounted for by respiratory diseases with 9,645, or 59.1 per cent, and 6,135, or 37.6 per cent, of the total illnesses in each group, respectively. However, in the group over one month's duration, diseases of the respiratory system are less significant with a total of 547 illnesses, accounting for 7.8 per cent of the total illnesses for that duration, and only 3.4 per cent of all respiratory illnesses. As shown in Table 6, the average number of days of illness for diseases of the respiratory system was 7.9 days.

The following table gives the percentage distribution of illnesses and days of illness for the five causes with the greatest number of illnesses and days of illness by duration groups as computed from Tables 8 and 9. It will be recalled that these two tables and the one following cover illnesses of more than three days' duration.

Un peu plus du tiers (34.3 p. 100) des fonctionnaires malades l'ont été 7 jours ou moins, et près des trois quarts (71.1 p. 100) l'ont été moins de trois semaines. Les femmes comptent proportionnellement plus de jours de maladie de courte durée (une semaine ou moins) que les hommes, soit 38.4 p. 100 contre 31.8.

Les tableaux 8 et 9 donnent les statistiques relatives aux jours de maladie et maladies de plus de trois jours, classés selon les principales rubriques de la classification internationale ainsi que selon le sexe et la durée de la maladie.

Des 47,620 maladies certifiées, 20,228 (42.5 p. 100) ont duré de 3½ à 7 jours, 20,335 (42.7 p. 100) d'une semaine à moins d'un mois et 7,057 (14.8 p. 100) plus d'un mois.

Comme on l'a déjà noté, la durée de la maladie est fort différente chez les hommes et chez les femmes. Pour ce qui est du groupe de durée de 3½ à 7 jours, les hommes comptent 11,718 maladies ou 39 p. 100 des 30,052 maladies éprouvées par les hommes et les femmes comptent 8,510 ou 48.4 p. 100 des 17,568 maladies qui ont atteint les femmes. Ces chiffres indiquent, une fois de plus, que les femmes, en général, sont malades moins longtemps que les hommes.

Les maladies de l'appareil respiratoire ont accusé le plus grand nombre de maladies de 3½ à 7 jours et d'une semaine à moins d'un mois, soit 9,645 (59.1 p. 100) et 6,135 (37.6) respectivement pour chacun des deux groupes. Toutefois, parmi les maladies de plus d'un mois, les maladies de l'appareil respiratoire sont moins nombreuses et ne se chiffrent que par 547, soit 7.8 p. 100 de toutes les maladies de cette durée et à peine 3.4 p. 100 de toutes les maladies de l'appareil respiratoire. Comme le montre le tableau 6, la moyenne de jours pour les maladies de l'appareil respiratoire a été de 7.9.

Le tableau suivant donne la répartition procentuelle des maladies et des jours de maladie, selon les cinq causes qui ont enregistré le plus grand nombre de maladies et de jours de maladie, et par groupe de durées, à partir des tableaux 8 et 9. Il faut se rappeler que ces deux tableaux, comme le suivant, ne tiennent compte que des maladies de plus de trois jours.

| Cause Group | Length of Illness — Durée de la maladie | | | | | | Rubriques |
|---|---|----------------------|---|--|---|---|--|
| | All Durations — Toutes durées | 3½-7 Days — Jours | Over 1 Week and Under 1 Month — Plus de 1 semaine et moins de 1 mois | Over 1 Month and Under 2 — Plus de 1 mois et moins de 2 | Over 2 Months and Under 3 — Plus de 2 mois et moins de 3 | Over 3 Months to 1 Year — Plus de 3 mois à 1 ans | |
| | Illnesses — Maladies | | | | | | |
| Diseases of the respiratory system | 100.0 | 59.1 | 37.6 | 2.5 | 0.4 | 0.4 | Maladies de l'appareil respiratoire |
| Diseases of the digestive system | 100.0 | 39.2 | 41.1 | 14.1 | 3.9 | 1.7 | Maladies de l'appareil digestif |
| Accidents, poisonings, and violence | 100.0 | 39.1 | 45.5 | 9.1 | 3.2 | 3.1 | Accidents, empoisonnements et traumatismes. |
| Diseases of the bones and organs of movement. | 100.0 | 37.9 | 45.4 | 10.8 | 3.1 | 2.8 | Maladies des os et des organes du mouvement. |
| Diseases of the circulatory system | 100.0 | 17.5 | 44.8 | 20.1 | 8.4 | 9.2 | Maladies de l'appareil circulatoire |
| Days of Illness — Jours de maladie | | | | | | | |
| Diseases of the respiratory system | 100.0 | 33.1 | 48.8 | 10.1 | 3.1 | 4.9 | Maladies de l'appareil respiratoire |
| Diseases of the digestive system | 100.0 | 11.1 | 33.7 | 29.7 | 14.0 | 11.5 | Maladies de l'appareil digestif |
| Diseases of the circulatory system | 100.0 | 2.8 | 21.8 | 23.7 | 16.6 | 35.1 | Maladies de l'appareil circulatoire |
| Accidents, poisonings, and violence | 100.0 | 11.6 | 34.2 | 19.5 | 11.9 | 22.8 | Accidents, empoisonnements et traumatismes. |
| Diseases of the bones and organs of movement. | 100.0 | 10.9 | 34.8 | 22.5 | 11.0 | 20.8 | Maladies des os et des organes du mouvement. |

Chart - II

Graphique - II

PERCENTAGE DISTRIBUTION OF ILLNESSES AND DAYS OF ILLNESS OF MORE THAN THREE DAYS DURATION BY LENGTH OF ILLNESS AND SEX

RÉPARTITION PROCENTUELLE DES MALADIES ET JOURS DE MALADIE, SELON LA DURÉE DE LA MALADIE (PLUS DE TROIS JOURS) ET LE SEXE

%
60 -%
60 -

1956-1957

(SOURCE; Tables 8 and 9 — Tableaux 8 et 9)

50 -

50 -

ILLNESSES
MALADIES

40 -

40 -

30 -

30 -

20 -

20 -

10 -

10 -

0 -

0 -

3½-7
DAYS-JOURSOVER 1 WEEK AND UNDER 1 MONTH
PLUS DE 1 SEMAINE ET MOINS DE 1 MOISOVER 1 MONTH
PLUS D'UN MOISFEMALE
FEMMESDAYS OF ILLNESS
JOURS DE MALADIEFEMALE
FEMMESMALE
HOMMESMALE
HOMMES

The distribution of the number of days of illness according to the six duration groups presented in Table 9, gives a picture quite different from the distribution of illnesses by the same breakdown in Table 8. Chart 11 points out the differences in the distribution of illnesses as compared with days of illness by duration. The duration group 3½ to 7 days with 42.5 per cent of the total illnesses (excluding illnesses of 3 days and under) accounted for only 12.7 per cent of the total days of illness. On the other hand, 14.8 per cent of the illnesses were in the group over one month's duration which accounted for 53.7 per cent of the total days of illness.

Illnesses by Month of Onset

Tables 11 and 12 present the number and percentage distribution of newly reported illnesses for each month from April 1956 to March 1957, by main sections of the International Classification. Chart 12 illustrates the cumulative total monthly incidence of illnesses, and the monthly incidence of each of the ten main sections with the greatest number of illnesses. Corresponding data for the preceding three months January, February and March, 1956, have been added in order to show the trend for a complete calendar year, in addition to that for the current fiscal year.

An adjustment in the number of illnesses for variation in the length of calendar months does not appreciably alter the trend shown. As shown in Chart 12 the only significant difference is for the month of February, where 6,499 illnesses were reported which, when adjusted for calendar variation, gives 7,059 illnesses, a difference of 560 or about five times that of any other month.

The number of illnesses which existed prior to and continued into the current report year is indicated in Tables 10 and 11. There were 1,868 such illnesses of which 44.2 per cent were classified under Sections VII, VIII and IX —

La répartition du nombre de jours de maladie d'après les six groupes de durée (tableau 9) donne une idée assez différente de la répartition des maladies aux mêmes points de vue (tableau 8). Ce sont ces différences que souligne le graphique 11. Le groupe de 3½-7 jours, bien que figurant pour 42.5 p. 100 de toutes les maladies (à l'exclusion des maladies de 3 jours ou moins), ne compte que 12.7 p. 100 de tous les jours de maladie. D'autre part, 14.8 p. 100 des maladies figuraient au groupe de plus d'un mois, lequel comptait 53.7 p. 100 de tous les jours de maladie.

Mois du début de la maladie

Les tableaux 11 et 12 donnent la répartition numérique et procentuelle des maladies nouvellement déclarées pour chaque mois, d'avril 1956 à mars 1957, selon les principales rubriques de la classification internationale. Le graphique 12 fait voir l'incidence mensuelle de toutes les maladies et de chacune des dix principales rubriques qui ont marqué le plus grand nombre de maladies. On y a ajouté les données correspondantes relatives aux trois mois antérieurs de janvier, février et mars 1956 pour faire connaître la courbe dessinée durant toute l'année civile, en plus de celle de l'année financière en cours.

La rectification du nombre de maladies pour tenir compte de la durée variable des mois de l'année civile ne modifie pas beaucoup la tendance qui a été indiquée. Comme le montre le graphique 12, février a accusé la seule différence notable, quand on a signalé 6,499 maladies qui, une fois corrigées des variations du calendrier, ont donné 7,059 maladies, soit une marge de 560 ou d'environ cinq fois celle de tout autre mois.

Les tableaux 10 et 11 présentent le nombre de maladies commencées avant et qui continuent durant l'année du présent rapport. On comptait 1,868 de ces maladies, dont 44.2 p. 100 étaient classées respectivement sous les rubriques VII, VIII et

Chart - 12

Graphique - 12

DISTRIBUTION OF NEW ILLNESSES BY CAUSE FOR THE PERIOD
JANUARY 1956 TO MARCH 1957

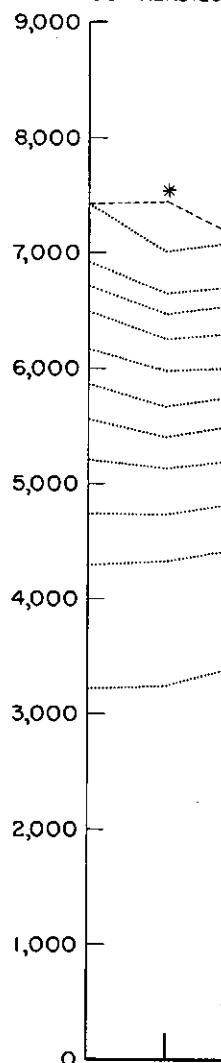
RÉPARTITION DES NOUVELLES MALADIES SELON LA CAUSE,
JANVIER 1956 À MARS 1957

(SOURCE: Table 10, 1955-1956, Table II, 1956-1957 — Tableau 10, 1955-1956, Tableau II, 1956-1957)

LEGEND — LÉGENDE

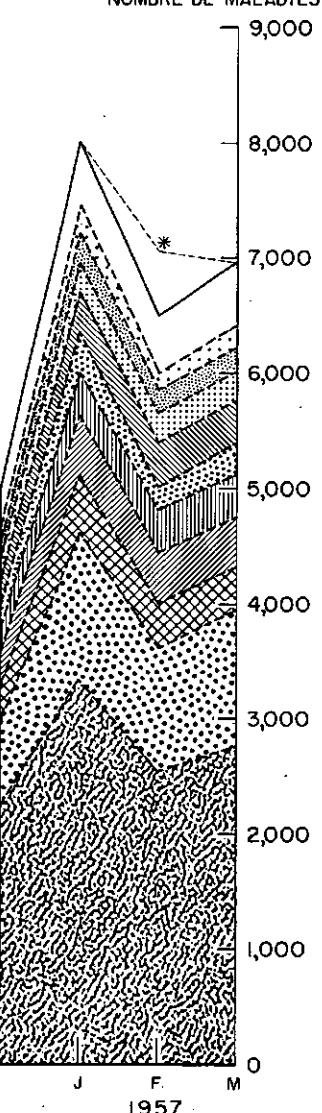
- (1) Residual
- (2) Skin and cellular tissue
- (3) Infective and parasitic diseases
- (4) Nervous system and sense organs
- (5) Genito-urinary system
- (6) Circulatory system
- (7) Symptoms, senility and ill-defined conditions
- (8) Bones and organs of movement
- (9) Accidents, poisonings and violence
- (10) Digestive system
- (11) Respiratory system

NUMBER OF ILLNESSES
NOMBRE DE MALADIES



- (1) Autres causes
- (2) Maladies de la peau et du tissu cellulaire
- (3) Maladies infectieuses et parasitaires
- (4) Maladies du système nerveux et des organes des sens
- (5) Maladies des organes génito-urinaires
- (6) Maladies de l'appareil circulatoire
- (7) Sénilité, symptômes et états mal définis
- (8) Maladies des os et des organes du mouvement
- (9) Accidents, empoisonnements et traumatismes
- (10) Maladies de l'appareil digestif
- (11) Maladies de l'appareil respiratoire

NUMBER OF ILLNESSES
NOMBRE DE MALADIES



* MONTH OF FEBRUARY ADJUSTED ON BASIS OF 30.5 DAYS.— LE MOIS DE FÉVRIER EST RAMENÉ À 30.5 JOURS.

Diseases of the circulatory, respiratory, and digestive systems, respectively. Males accounted for 69.8 per cent of all illnesses carried over from the previous fiscal year.

An interesting feature of the figures in Table 11 is the seasonal trend displayed by diseases of the respiratory system, with their greatly increased incidence in the winter months as compared with the summer months. The total number of new illnesses from all causes, as shown in Chart 12 follows the same trend as respiratory illnesses. Of the total number of new illnesses reported in the fiscal year 1956-1957, a low of 5.4 per cent occurred in June and a high of 13.4 per cent occurred in January.

Despite the wide seasonal fluctuation in diseases of the respiratory system, ranging from 2.9 per cent in July to 15.3 per cent in January, in each month there was a greater number of respiratory illnesses than any other one cause of illness.

Diseases of the bones and organs of movement follow a pattern comparable to the respiratory group with the heaviest concentration of illnesses in January, 13.7 per cent, and the lowest in July with 5.7 per cent.

Special List of 50 Causes

Further information on the number of illnesses and days of illness by cause, sex and age group among civil servants is presented in Tables 13 and 14. The Special List of 50 Causes for Tabulation of Morbidity has been used for coding the information contained in these tables.

The Special List provides a list of morbid conditions shorter than that of the Detailed List by grouping together categories of the latter. Cause Group C33 — Silicosis and occupational pulmonary fibrosis — refers to occupational illnesses which are not reported in this study. There were no illness reported for Cause Group C8 — Typhus and other rickettsial diseases, as well as for C7b—Diphtheria.

The residual Cause Group C49 is subdivided in order to show, in the appropriate place, some of the more significant components of this cause group. These subdivisions are:

| Cause Group | Detailed List Numbers N°s de la liste détaillée | Rubriques |
|---|--|---|
| C49a Diseases of other endocrine glands | 270-277 | Maladies des autres glandes endocrines |
| C49b Other metabolic diseases | 287-289 | Autres maladies du métabolisme |
| C49c Other diseases of blood and blood-forming organs | 294-299 | Autres maladies du sang et des organes hématopoïétiques |
| C49d Disorders of character, behaviour, and intelligence..... | 320-326 | Troubles du caractère, du comportement et de l'intelligence |
| C49e Other diseases of nervous system..... | 340-369 | Autres maladies du système nerveux |
| C49f Other diseases of heart..... | 430-434 | Autres maladies du cœur |
| C49g Diseases of arteries | 450-456 | Maladies des artères |
| C49h Other diseases of circulatory system | 467-468 | Autres maladies de l'appareil circulatoire |
| C49i Other diseases of urinary system | 600-609 | Autres maladies de l'appareil urinaire |
| C49j Symptoms, senility, and ill-defined conditions | 780-795 | Sénilité, symptômes et états mal définis |

In this Report the above special Cause Group C49j — Symptoms, senility, and ill-defined conditions — was further subdivided to facilitate relating symptoms to the individual system to which they refer (see Tables 13 and 14).

Section I — Infective and Parasitic Diseases

The largest number of illnesses and days of illness in this Section were found in Cause Groups C1 and C2 — Tuberculosis, all forms — with 233 illnesses, accounting for 0.4 per cent of the total illnesses from all causes, and 41,022.5 days of illness, accounting for 4.4 per cent of the total days

IX.— maladies des appareils circulatoire, respiratoire et digestif. Les hommes comptaient 69.8 p. 100 de toutes les maladies qui se sont continuées depuis l'année financière précédente.

Un trait intéressant de la statistique du tableau 11 est la tendance saisonnière révélée par les maladies de l'appareil respiratoire, dont l'incidence durant les mois d'hiver augmente considérablement au regard des mois d'été. Le total des nouvelles maladies dues à toutes causes, comme l'indique le graphique 12, suit la même tendance que les maladies de l'appareil respiratoire. Le total des nouvelles maladies déclarées durant l'année financière 1956-1957 a touché le bas de 5.4 p. 100 en juin et le haut de 13.4 p. 100 en janvier.

En dépit de la fluctuation saisonnière prononcée des maladies de l'appareil respiratoire, laquelle a varié de 2.9 p. 100 en juillet à 15.3 p. 100 en janvier, les maladies de l'appareil respiratoire ont, chaque mois, été plus nombreuses que les maladies de tout autre groupe.

Les maladies des os et des organes du mouvement suivent une courbe semblable à celle des affections de l'appareil respiratoire; aussi, a-t-on observé que la plus forte concentration de ces maladies-là avait eu lieu en janvier (13.7 p. 100) et la moins forte en juillet (5.7).

Liste spéciale de 50 rubriques

D'autres renseignements sur le nombre de maladies et de jours de maladie par cause, sexe et groupe d'âge chez les fonctionnaires fédéraux se trouvent aux tableaux 13 et 14. La liste spéciale de 50 rubriques pour la tabulation de la morbidité a servi à codifier les données de ces tableaux.

Cette liste spéciale, groupant les catégories d'affections de la liste détaillée, est plus courte que cette dernière. Le groupe de causes C33,—silicose et fibrose pulmonaire d'origine professionnelle,—comprend des maladies professionnelles et ne figure pas à la présente étude. Il n'y a pas eu de cas de maladie se rattachant au groupe de causes C8,—typhus et autres maladies à Rickettsia et à celui de la diphtérie (C7b).

Le groupe des causes qui restent (C49) est subdivisé afin de montrer, quand il y a lieu, certains des éléments les plus importants. Voici les subdivisions:

Dans le présent rapport, la rubrique spéciale C49j susmentionnée,—sénilité, symptômes et états mal définis,—a été subdivisée de nouveau afin de permettre de rattacher plus facilement les symptômes aux organes, appareils et systèmes intéressés. (Voir tableaux 13 et 14.)

Rubrique 1 — Maladies infectieuses et parasitaires

Sous cette rubrique, le plus grand nombre de maladies et de jours de maladie est attribuable aux groupes de causes C1 et C2,—toutes formes de tuberculose,—soit 233 maladies comptables de 0.4 p. 100 de toutes les maladies provenant de toutes causes et 41,022.5 jours de maladie (4.4 p. 100) attribuables à

of illness from all causes. Of these illnesses, 174, or 74.7 per cent, were reported by males and the remaining 25.3 per cent by females. The average length of illness in these cause groups was about 176 days. Nearly half, 41.6 per cent, of the illnesses occurred in the age group under 35 years. These same illnesses accounted for 15,934.5 days of illness or 38.8 per cent of the total, in these two cause groups.

Cause Group C7 – Certain diseases common among children – has been broken down in the tables into separate categories of the Detailed List. By far the most significant of these is C7e – Mumps – for which 206 illnesses were reported. The greater number of these illnesses were found in the ages between 30 and 44 years and accounted for 62.1 per cent of the illnesses in this group.

Section II – Neoplasms

There were 1,016 neoplasms reported, of which 30.3 per cent were classified under Cause Group C12 – Malignant neoplasms – and 69.7 per cent under Cause Group C13 – Benign and unspecified. Thus, seven of every ten neoplasms reported were benign or of unspecified nature. The average length of illness for benign neoplasms was about 26 days, while 68 days was the average for other forms of neoplasms.

Section III – Allergic, Endocrine System, Metabolic, and Nutritional Diseases

Of the 1,401 illnesses reported in this Section, 830, or 59.2 per cent, were classified under Cause Group C14 – Allergic disorders. This group accounted for 2.3 per cent of the total illnesses and 2.7 per cent of the total days of illness from all causes. The average length of illness was 17.8 days. In this group males accounted for 70.1 per cent of the illnesses with an average length of illness for both sexes of about 13 days.

Section IV – Diseases of the Blood and Blood-forming Organs

There was a total of 280 illnesses in this Section, of which 259, or 92.5 per cent, were classified under Cause Group C18 – Anaemias. Slightly less than half the illnesses in this cause group were in the age groups under 35 years. Females accounted for 186 of the illnesses in this cause group or 71.8 per cent of the total. Anaemias showed an average length of illness of nearly 27 days.

Section V – Mental, Psychoneurotic, and Personality Disorders

There were 1,949 illnesses in this Section, of which 1,893, or 97.1 per cent, appeared in Cause Group C19 – Psychoneuroses and psychoses. The average length of illness for this group was 29.5 days. Males reported 1,001 illnesses, or 52.9 per cent of the group total.

Section VI – Diseases of the Nervous System and Sense Organs

There were 2,445 illnesses reported in this Section, of which Cause Group C21 – Diseases of the eye – accounted for 603, or 24.7 per cent, and C22 – Diseases of ear and mastoid process – showed 517, or 21.1 per cent, of the total illnesses.

Although there were only 148 illnesses reported under C20 – Vascular lesions affecting central nervous system – or 6.1 per cent of the total illnesses in Section VI, these illnesses accounted for a total of 8,968.0 days, or 21.8 per cent of the 41,215.5 total days of illness. The majority, 121, or 81.8 per cent, of these illnesses occurred among males. The average duration of illness in the cause group was 61 days, with 83.1 per cent of the cases occurring among employees of 45 years of age and over.

toutes causes. De ces maladies, 174 ou 74.7 p. 100 ont été déclarées par des hommes et le reste (25.3 p. 100) par des femmes. La durée moyenne de la maladie attribuable à ces groupes de causes a été d'environ 176 jours. Près de la moitié (41.6 p. 100) des maladies sont survenues parmi les groupes d'âge de moins de 35 ans et ont duré 15,934.5 jours ou 38.8 p. 100 de tous les jours de maladie attribuables à ces mêmes affections.

Les tableaux divisent le groupe de causes C7, – maladies communes de l'enfance, – selon les rubriques particulières de la liste détaillée. La rubrique C7e, – oreillons, – est manifestement la plus importante et compte 206 cas de maladies atteignant en majorité les groupes d'âge de 30 à 44 ans, soit 62.1 p. 100 des maladies du groupe.

Rubrique II – Tumeurs

On a déclaré 1,016 tumeurs dont 30.3 p. 100 sont classées dans le groupe de causes C12, – tumeurs malignes, – et 69.7 p. 100 dans le groupe de causes C13, – tumeurs bénignes et de nature non précisée. Sept tumeurs sur dix sont donc bénignes ou de nature non précisée. La durée moyenne des maladies dues aux tumeurs bénignes a été d'environ 26 jours et celles des maladies attribuables aux autres sortes de tumeurs, de 68.

Rubrique III – Maladies allergiques, endocriniannes, du métabolisme et de la nutrition

Sur les 1,401 maladies de cette rubrique, 830 ou 59.2 p. 100 figurent au groupe de causes C14, – maladies allergiques. Ce groupe répond pour 2.3 p. 100 de toutes les maladies et de 2.7 p. 100 de tous les jours de maladie attribuables à toutes causes. La durée moyenne de la maladie est de 17.8 jours. Dans ce groupe, 70.1 p. 100 des maladies atteignaient des hommes, et la durée moyenne de la maladie chez les deux sexes s'établissait à environ 13 jours.

Rubrique IV – Maladies du sang et des organes hématopoïétiques

Cette rubrique compte 280 maladies, dont 259 (92.5 p. 100) figurent au groupe de cause C18, – anémies. Un peu moins de la moitié des maladies de ce groupe de causes atteint les groupes d'âge inférieurs à 35 ans. Les femmes déclarent 186 maladies de ce groupe, soit 71.8 p. 100 du total. La durée moyenne de ces maladies est de presque 27 jours.

Rubrique V – Troubles mentaux, psychonévroses et troubles de la personnalité

Cette rubrique comprend 1,949 maladies, dont 1,893 (97.1 p. 100) s'inscrivent au groupe de causes C19, – psychoses et psychonévroses. La durée moyenne de ces maladies est de 29.5 jours. Les hommes déclarent 1,001 maladies de ce groupe ou 52.9 p. 100 du total.

Rubrique VI – Maladies du système nerveux et des organes des sens

Cette rubrique compte 2,445 maladies, dont 603 (24.7 p. 100) s'inscrivent au groupe de causes C21, – maladies de l'œil, – et 517 (21.1 p. 100), au groupe de causes C22, – maladies de l'oreille et de l'apophyse mastoïde.

Le groupe de causes C20, – lésions vasculaires affectant le système nerveux central, – ne figure que pour 6.1 p. 100 ou 148 des maladies classées sous la rubrique VI et, pourtant, les maladies dues à ces causes répondent pour 21.8 p. 100 du chiffre global ou pour 8,968 des 41,215.5 jours de maladie. La majorité des cas de ce groupe de maladies (121 ou 81.8 p. 100) ont atteint les hommes. La durée moyenne de la maladie dans ce groupe est de 61 jours et ses victimes se trouvent, dans la proportion de 83.1 p. 100, parmi les fonctionnaires de 45 ans et plus.

Section VII – Diseases of the Circulatory System

Cause Group C25 – Arteriosclerotic and degenerative heart disease – accounted for 1,205 illnesses, or 34.9 per cent of the 3,451 illnesses in this Section. Days of illness amounted to 59,955.5 days, or 52.1 per cent of total days of illness for Section VII. In this cause group 1,009 illnesses, or 83.7 per cent of the total, were in the age group 45 years and over. There were 1,112 illnesses reported by males, or 92.3 per cent of the total illnesses in the group.

There were 622 illnesses in Cause Group C26 – Hypertensive disease – amounting to 18.0 per cent of the total illnesses of the circulatory system. Once again, most of the illnesses, 493, or 79.3 per cent of all illnesses in this group, occurred in the age group 45 years and over.

Cause Group C27 – Diseases of the veins – accounted for 890 illnesses, or 25.8 per cent of the total illnesses in Section VII, and 18,770.5 days, or 16.3 per cent of the total days of illness for Section VII. The average length of illness was 21 days. Age group 30 to 59 years accounted for 698 illnesses, or 78.4 per cent of the total illnesses of Cause Group C27. Males accounted for 701 illnesses or 78.8 per cent of the total.

Section VIII – Diseases of the Respiratory System

The following table summarizes the information concerning respiratory illnesses as presented in Tables 13 and 14. Symptoms referable to the respiratory system, part of Section XVI, (see C49j, pages 50 and 56), accounted for 216 illnesses and 2,396.5 days of illness, thus increasing the illnesses and days of illness in this Section to 36.3 and 19.2 per cent, respectively.

| Section VIII | Illnesses Maladies | Per cent of Illnesses from all Causes | Days of Illness — Jours de maladie | Per cent of Days of Illness from all Causes | Average Days of Illness — Moyenne de jours de maladie | Rubrique VIII |
|---|-----------------------|--|--|--|---|--|
| | | — Pourcentage des maladies de toutes causes | | — Pourcentage de jours de maladie tenant à toutes causes | | |
| Diseases of the respiratory system | 22,128 | 35.9 | 175,013.5 | 18.9 | 7.9 | Maladies de l'appareil respiratoire |
| C28 Acute nasopharyngitis (common cold) | 1,984 | 3.2 | 19,768.5 | 1.1 | 4.9 | C28 Rhino-pharyngite aiguë (rhume banal) |
| C29 Acute pharyngitis and tonsillitis, and hypertrophy of tonsils and adenoids. | 2,405 | 3.9 | 18,035.5 | 1.9 | 7.5 | C29 Pharyngite et amygdalite aiguës, et hypertrophie des amygdales et des végétations adénoides. |
| C30 Influenza | 9,309 | 15.1 | 58,964.5 | 6.4 | 6.3 | C30 Grippe . |
| C31 Pneumonia | 1,094 | 1.8 | 20,868.0 | 2.2 | 19.1 | C31 Pneumonie |
| C32 Bronchitis | 3,240 | 5.3 | 29,673.0 | 3.2 | 9.2 | C32 Bronchite |
| C34 All other respiratory diseases..... | 4,096 | 6.6 | 37,704.0 | 4.1 | 9.2 | C34 Toutes autres maladies de l'appareil respiratoire. |

The average duration of respiratory illnesses is shorter than the over-all average of all illnesses – 7.9 as compared with 15.0. Nevertheless, due to their frequency, they account for a greater proportion of absenteeism than any other cause group. This disease is a highly seasonal one, in that about two-thirds (59.9 per cent) of all respiratory illnesses occur within the 5-month period from November to March.

Of the 1,984 illnesses in Cause Group C28 – Acute nasopharyngitis (common cold), 1,115 illnesses, or 56.2 per cent of the total for the group, were reported by females.

Of the 2,405 illnesses in Cause Group C29 – Acute pharyngitis and tonsillitis, and hypertrophy of the tonsils and adenoids – 1,399, or 58.1 per cent, occurred in the age group under 35 years. Males accounted for 1,239 illnesses, or 51.5 per cent of the total for the group.

Rubrique VII – Maladies de l'appareil circulatoire

Le groupe de causes C25, – artéiosclérose des coronaires et myocardite dégénérative, – répond pour 1,205 (34.9 p. 100) des 3,451 maladies inscrites à la présente rubrique. Les jours de maladie s'établissent à 59,955.5, soit 52.1 p. 100 de tous les jours de maladie sous cette rubrique; 1,009 cas (83.7 p. 100) atteignent des fonctionnaires du groupe d'âge de 45 ans et plus. Les hommes déclarent 1,112 de ces maladies, soit 92.3 p. 100 du total.

On relève 622 maladies dans le groupe C26, – hypertension, – soit 18 p. 100 de toutes les maladies de l'appareil circulatoire. Ici, encore, la plupart des cas (493, ou 79.3 p. 100) atteignent des fonctionnaires de 45 ans et plus.

Le groupe de causes C27, – maladies des veines, – répond pour 890 maladies, soit 25.8 p. 100 de toutes les maladies inscrites à la rubrique VII, et pour 18,770.5 jours, soit 16.3 p. 100 de tous les jours de maladie paraissant à la même rubrique. La durée moyenne de la maladie est de 21 jours. Les groupes d'âge de 30 à 59 ans comptent 698 maladies, soit 78.4 p. 100 de toutes les maladies du groupe C27. Les hommes déclarent 701 de ces maladies ou 78.8 du total.

Rubrique VIII – Maladies de l'appareil respiratoire

Le tableau qui suit résume les données sur les maladies de l'appareil respiratoire d'après les tableaux 13 et 14. Les symptômes relatifs à l'appareil respiratoire, qui figurent à la rubrique XVI (voir C49j, pp. 50 et 56), comprennent 216 maladies et 2,396.5 jours de maladie, pour éléver ainsi les maladies et jours de maladie inscrits à cette rubrique à 36.3 et 19.2 p. 100, respectivement.

La durée moyenne des maladies de l'appareil respiratoire est plus courte que la moyenne générale de toutes les maladies, soit 7.9 contre 15. Cependant, à cause de leur fréquence, ces maladies donnent une plus grande proportion d'absences que tout autre groupe de causes. Cette affection est très saisonnière, car environ les deux tiers (59.9 p. 100) de toutes les maladies de l'appareil respiratoire surviennent durant la période de cinq mois, de novembre à mars.

Des 1,984 maladies du groupe C28, – rhino-pharyngite aiguë (rhume banal), – 1,115 ou 56.2 p. 100 de toutes ces causes de maladie affectent les femmes.

Sur les 2,405 maladies du groupe C29, – pharyngite et amygdalite aiguës, et hypertrophie des amygdales et des végétations adénoides, – 1,399 (58.1 p. 100) affectent les moins de 35 ans. Les hommes déclarent 1,239 de ces maladies, soit 51.5 p. 100 de toutes ces causes de maladie.

Cause Group C30 — Influenza — as in the past, was the leading cause group, accounting for a greater number of illnesses and days of illness than any other cause group of the Special List. There were 4,025 illnesses, or 43.2 per cent, of the total for the group, which occurred in the age group under 35 years. More than half of the total illnesses, 54.9 per cent, were accounted for by males.

Of the 3,240 illnesses in Cause Group C32 — Bronchitis — males accounted for 2,057, or 63.5 per cent, while females accounted for 1,183, or 36.5 per cent. It will be noted that of the 2,057 male illnesses in this group, only 362, or 17.6 per cent, occurred among male employees under 35 years of age, while the corresponding group among females accounted for 530, or 44.8 per cent of their total. This same age group for males accounted for 2,639.0 days, or 13.0 per cent, and females accounted for 3,839.5 days, or 41.0 per cent, of the total in the respective sex groups.

Section IX — Diseases of the Digestive System

Cause Group C35 — Diseases of the stomach and duodenum, except cancer — showed 3,020 illnesses, or 4.9 per cent of the total illnesses from all causes. The residual group, C40 — Other diseases of the digestive system — accounted for 2,619 illnesses, or 4.2 per cent of the total illnesses from all causes. The average length of illness for diseases of the stomach and duodenum, except cancer, was 15 days.

There were 609 illnesses in Cause Group C36 — Appendicitis — which accounted for 1.0 per cent of the total illnesses from all causes. Males reported 334, or 54.8 per cent of the total. In the age group under 35 years 391 illnesses, or 64.2 per cent of the total, were reported.

There were 541 illnesses for Cause Group C37 — Hernia of abdominal cavity — of which 506, or 93.5 per cent of the total, were reported by males.

Section X — Diseases of the Genito-urinary System

Diseases in this Section exclude venereal diseases, which are included in Section I — Infective and parasitic diseases. The largest group in Section X was C42 — Diseases of genital organs — which accounted for 1,933 illnesses, or 3.1 per cent of the total illnesses from all causes. Females reported 1,531 illnesses, or 79.2 per cent of the total for this cause group. There was a total of 30,604.5 days of illness, or 3.3 per cent of the total from all causes. The average length of illness was 16 days.

Section XI — Deliveries and Complications of Pregnancy, Childbirth, and the Puerperium

All of the 260 illnesses in this Section come under C43b — Complications of pregnancy, childbirth, and the puerperium. No medical certificates were received for absences due to the following cause groups: delivery without complication (660), delivery with specified complication (670-678) and complications of the puerperium (680-689). Days of illness for Cause Group C43b totalled 2,918.5 days and the average length of illness was 11 days.

It should be remembered that sick leave as such is not granted to expectant mothers for reasons of maternity. In such cases the employee is required to resign, but may re-enter the Civil Service in twelve months from the birth of the baby without a break in service, under special maternity provisions contained in the Civil Service Leave Regulations. Before terminating employment, however, she may have experienced illnesses connected with pregnancy, each of which would be reported under Cause Group C43b. The employee is permitted to use sick leave credits for any short periods of absence until the fact of pregnancy is established, but must not use sick leave thereafter for any continued absences in excess of three days. This three-day limitation does not apply in the event of a complication of pregnancy such as an

Le groupe C30, — grippe, — se maintient au premier rang et compte un plus grand nombre de maladies et de jours de maladie que tout autre groupe de causes de la liste spéciale. Les moins de 35 ans ont enregistré 4,025 de ces maladies, soit 43.2 p. 100 du total. Les hommes ont signalé plus de la moitié (54.9 p. 100) de ces maladies.

Des 3,240 maladies du groupe C32, — bronchite, — 2,057 (63.5 p. 100) ont atteint les hommes et 1,183 (36.5 p. 100), les femmes. A noter que sur les 2,057 maladies chez les hommes, 362 à peine (17.6 p. 100) concernaient les moins de 35 ans, au regard de 530 (44.8 p. 100) chez les femmes des mêmes groupes d'âge. Ces mêmes groupes d'âge, chez les hommes, ont enregistré 2,639 (13 p. 100) jours et, chez les femmes, 3,839.5 (41 p. 100).

Rubrique IX — Maladies de l'appareil digestif

Le groupe C35, — maladies de l'estomac et du duodénum (sauf cancer), — répond pour 3,020 maladies, soit 4.9 p. 100 du total pour toutes les causes. Le groupe qui reste, C40, — autres malades de l'appareil digestif, — compte 2,619 maladies ou 4.2 p. 100 de toutes les maladies dues à toutes causes. La durée moyenne des maladies de l'estomac et du duodénum (sauf du cancer) est de 15 jours.

On comptait 609 maladies du groupe C36, — appendicite, — soit 1 p. 100 de toutes les maladies dues à toutes causes. Les hommes en déclaraient 334 ou 54.8 p. 100 du total. Les groupes d'âge de moins de 35 ans ont enregistré 391 maladies ou 64.2 p. 100 du total.

Au groupe de causes C37, — hernie abdominale, — figuraient 541 maladies, dont 506 (93.5 p. 100) chez les hommes.

Rubrique X — Maladies des organes génito-urinaires

Les maladies paraissant à cette rubrique ne comprennent pas les maladies vénériennes, qui se trouvent sous la rubrique I, — maladies infectieuses et parasitaires. Les affections les plus nombreuses de la rubrique X sont celles du groupe C42, — maladies des organes génitaux, — qui comptent 1,933 maladies, ou 3.1 p. 100 de toutes les maladies dues à toutes causes. Les femmes déclarent 1,531 maladies ou 79.2 p. 100 du total inscrit à ce groupe. Les 30,604.5 jours de maladie représentent 3.3 p. 100 du total relatif à toutes les causes. La durée moyenne de la maladie est de 16 jours.

Rubrique XI — Accouchements et complications de la grossesse, de l'accouchement et des suites de couches

Toutes les 260 maladies de cette rubrique sont classées dans le groupe C43b, — complications de la grossesse, de l'accouchement et des suites de couches. On n'a déclaré aucune maladie qui relevait des causes suivantes: accouchement sans complication (660), accouchement avec complications précisées (670-678), et complications des suites de couches (680-689). Les jours de maladie du groupe C43b se chiffraient par 2,918.5, et la durée moyenne de la maladie s'établissait à 11 jours.

Il faut se rappeler qu'un congé de maladie, comme tel, n'est pas accordé pour raison de maternité aux fonctionnaires qui attendent un enfant. Dans ce cas, l'employée est invitée à démissionner, mais un article spécial, dit de maternité, des règlements du Service civil relatifs aux congés autorise cette personne à rentrer, sans interruption de service, dans le fonctionnariat fédéral durant les 12 mois qui suivent la naissance du bébé. Toutefois, avant de quitter son emploi, la personne peut bien être enceinte et, alors, on classe la grossesse sous "C43b". Jusqu'à ce que la grossesse soit certaine, l'employée peut utiliser des congés de maladie pour des absences de courte durée, mais, après, elle ne peut pas en utiliser pour des absences de plus de trois jours à la fois. Cette limite de 3 jours ne s'applique pas dans le cas de complications de la grossesse, comme un

abortion resulting in termination of the pregnancy. Also when necessary, leave without pay may be granted for absences in excess of three days. This will account for the average of 11.2 days per illness for Section XI. In the case of a still-birth or miscarriage, employment will not necessarily be terminated, and these conditions will be reported as illnesses.

Section XII — Diseases of the Skin and Cellular Tissue

There was a total of 1,454 illnesses in Cause Group C44 — Boil, abscess, cellulitis and other skin infections—which accounted for 2.4 per cent of the total illnesses due to all causes. The average length of illness was about 11 days. Cause Group C45 — Other diseases of skin—accounted for the remaining 967 illnesses in this Section, which amounted to 1.6 per cent of the total illnesses from all causes. The average length of illness for this cause group was 16 days, with approximately 12 days as the average for the Section.

Section XIII — Diseases of the bones and Organs of Movement

Of the 3,991 illnesses in this Section, 2,638, or 4.3 per cent of the total illnesses from all causes, were reported under Cause Group C46 — Arthritis and rheumatism, except rheumatic fever—and 1,353 illnesses, or 2.2 per cent of the total illnesses from all causes, were reported under C47 — Diseases of bones and other organs of movement. The average length of illness for arthritis and rheumatism was 13 days and for diseases of bones and other organs of movement was 23.1 days.

Section XIV — Congenital Malformations

The categories which comprise this Section correspond to the categories of Cause Group C48 — Congenital malformations. Consequently this group provides no further information for Section XIV as shown in Tables 13 and 14 than that which has already been presented in the previous tables.

Section XVI — Symptoms, Senility, and Ill-defined Conditions

The entire Cause Group C49 (including C49a to C49j as shown in Tables 13 and 14) accounted for 5,758 illnesses, or 9.3 per cent of the total illnesses from all causes, and 88,743.5 days of illness, which accounted for 9.6 per cent of the total days of illness from all causes.

Both illnesses and days of illness for the subdivision C49j, by far the largest part of the whole cause group, are shown in detail in this Report. Thus, it is possible to relate the various parts of C49j to their respective main sections of the medical classification of which they are part.

In all main tables by diagnostic group two additional groups—Diagnosis not stated and Supplementary classification for special admissions—have been shown separately for the first time. Most of the latter group includes employees having general medical examinations and follow-up examinations for tuberculosis, without further medical care. Illnesses falling within these groups in previous years were included without distinction in Section XVI.

Section XVII — Accidents, Poisonings, and Violence

As with the preceding Section, categories which comprise Section XVII — Accidents, poisonings, and violence — are shown as C50 broken down in the detail of the Intermediate or A-List of the Manual. Of this detail, the group with the greatest frequency (1,238 illnesses) is sprains and strains of joints and adjacent muscles. This group accounted for 12,052.5 days of incapacity, giving an average duration of about 10 days. The next largest group with 656 illnesses (fracture of limbs) accounted for twice as many days of illness as the first group, to give an average duration of 38 days.

avortement qui fait cesser la grossesse. De même, s'il est nécessaire, on peut accorder un congé sans paye relativement à des absences n'excédant pas trois jours. Cela explique la moyenne de 11.2 jours par maladie qui paraît à la rubrique XI. Dans le cas d'une naissance morte ou d'une fausse couche, l'emploi ne cesse pas nécessairement, et cet état doit être signalé comme maladie.

Rubrique XII — Maladies de la peau et du tissu Cellulaire

Le groupe de causes C44,—furoncle, abcès, phlegmon et autres infections de la peau,—compte 1,454 maladies, soit 2.4 p. 100 des maladies dues à toutes les causes. La durée moyenne de la maladie est d'environ 11 jours. Le groupe C45,—autres maladies de la peau,—enregistre les 967 autres maladies (1.6 p. 100). La durée moyenne de ces dernières maladies est de 16 jours, comparativement à quelque 12 jours pour la moyenne totale de cette rubrique.

Rubrique XIII — Maladies des os et des organes du mouvement

Sur les 3,991 maladies inscrites à cette rubrique, 2,638 ou 4.3 p. 100 de toutes les maladies dues à toutes causes se rangent sous le groupe C46,—arthrite et rhumatisme, sauf rhumatisme articulaire aigu,—et 1,353 (2.2 p. 100) appartiennent au groupe C47,—maladies des os et d'autres organes du mouvement. La durée moyenne de la maladie est de 13 jours dans le premier cas et de 23.1 dans le second.

Rubrique XIV — Malformations congénitales

Les catégories de cette rubrique correspondent à celles du groupe C48,—malformations congénitales. Ce groupe ne fournit donc pas plus de renseignements en ce qui concerne la rubrique XIV (voir tableaux 13 et 14) que ceux qui figurent déjà aux tableaux précédents.

Rubrique XVI — Sénilité, symptômes et états mal définis

L'ensemble des affections du groupe C49 (y compris C49a à C49j indiquées aux tableaux 13 et 14) figure pour 5,758 maladies, soit 9.3 p. 100 des maladies tenant à toutes causes et 88,743.5 jours de maladie, soit 9.6 p. 100 des jours de maladie due à toutes causes.

Le présent rapport donne une foule de détails relativement aux maladies et jours de maladie relevant de la sous-rubrique C49j, qui compte de loin le plus grand nombre de causes du groupe. Il est ainsi possible de rattacher les divers éléments du groupe de causes C49j aux rubriques principales de la classification médicale auxquelles ils se rapportent.

Les principaux tableaux qui traitent des groupes de diagnostics présentent séparément, pour la première fois, deux nouveaux postes: "Diagnostic non précisé" et "Rubrique supplémentaire pour certains cas spéciaux". La majeure partie de ce dernier groupe touchait les fonctionnaires qui ont subi des examens généraux de la part de médecins et des examens supplémentaires relativement à la tuberculose, sans qu'ils aient eu besoin d'autres soins médicaux. Dans les années antérieures, les maladies qui intéressaient ces deux groupes paraissaient, sans distinction, à la rubrique XVI.

Rubrique XVII — Accidents, empoisonnements et traumatismes

Comme à la rubrique précédente, les catégories inscrites à la rubrique XVII paraissent aux subdivisions de C50 d'après la liste A ou intermédiaire du Manuel. Dans cette subdivision détaillée, la fréquence la plus grande (1,238 maladies) se rencontre dans le groupe des "entorses et foulures des articulations et des muscles voisins", qui figure pour 12,052.5 jours d'incapacité pour une durée moyenne de 9.7 jours. Le second groupe en importance (656 maladies) est celui des "fractures de membres" qui compte deux fois autant de jours de maladie que le premier groupe, pour une durée moyenne de 38 jours.

Ten Leading Causes of Illness

The information presented in Tables 13 and 14 affords a detailed basis for the selection of those causes of illness which accounted for the greatest number of illnesses and days of illness among civil servants during the fiscal year 1956-1957.

The ten causes accounting for the greatest number of illnesses (Special List of 50 Causes) and their percentage of total illnesses are as follows:

| Cause Group | Illnesses - Maladies | | Rubriques |
|---|-----------------------|------------------------------|--|
| | Number — Nombre | Per cent — Pourcentage | |
| C30 Influenza | 9,309 | 15.1 | C30 Grippe |
| C50 Accidents, poisonings and violence | 4,263 | 6.9 | C50 Accidents, empoisonnements et traumatismes |
| C34 All other respiratory diseases | 4,096 | 6.6 | C34 Toutes autres maladies de l'appareil respiratoire |
| C32 Bronchitis | 3,240 | 5.8 | C32 Bronchite |
| C35 Diseases of stomach and duodenum, except cancer | 3,020 | 4.9 | C35 Maladies de l'estomac et du duodénum (sauf cancer) |
| C49j Symptoms, senility, and ill-defined conditions | 2,851 | 4.6 | C49j Sénilité, symptômes et états mal définis |
| C46 Arthritis and rheumatism, except rheumatic fever | 2,638 | 4.3 | C46 Arthrite et rhumatisme, sauf rhumatisme articulaire aigu. |
| C40 Other diseases of digestive system..... | 2,619 | 4.2 | C40 Autres maladies de l'appareil digestif |
| C29 Acute pharyngitis and tonsillitis, and hypertrophy of tonsils and adenoids. | 2,405 | 3.9 | C29 Pharyngite et amygdalite aiguës, et hypertrophie des amygdales et des végétations adénoides. |
| C38 Diarrhoea and enteritis | 2,376 | 3.9 | C38 Diarrhée et entérite |

The ten causes accounting for the greatest number of *days of illness* (Special List of 50 Causes) and their percentage of the total *days of illness* are as follows:

Les tableaux 13 et 14 fournissent plus de détails qui permettent de déterminer les causes qui ont accusé le plus grand nombre de maladies et de jours de maladie chez les fonctionnaires fédéraux durant l'année financière 1956-1957.

Voici, suivant la liste spéciale de 50 rubriques, les dix causes de maladie les plus fréquentes, ainsi que le nombre et le pourcentage de chacune au regard de toutes les maladies:

| Cause Group | Days of Illness — Jours de maladie | | Rubriques |
|--|--|------------------------------|--|
| | Number — Nombre | Per cent — Pourcentage | |
| C50 Accidents, poisonings and violence | 69,861.0 | 7.5 | C50 Accidents, empoisonnements et traumatismes |
| C25 Arteriosclerosis and degenerative heart disease | 59,955.5 | 6.5 | C25 Artériosclérose des coronaires et myocardite dégénérative. |
| C30 Influenza..... | 58,964.5 | 6.4 | C30 Grippe |
| C19 Psychoneuroses and psychoses | 55,885.5 | 6.0 | C19 Psychoses et psychonévroses |
| C35 Diseases of stomach and duodenum, except cancer..... | 44,410.5 | 4.8 | C35 Maladies de l'estomac et du duodénum (sauf cancer) |
| C 1 Tuberculosis of the respiratory system | 38,204.0 | 4.1 | C 1 Tuberculose de l'appareil respiratoire |
| C34 All other respiratory diseases | 37,704.0 | 4.1 | C34 Toutes autres maladies de l'appareil respiratoire |
| C49j Symptoms, senility, and ill-defined conditions | 37,567.0 | 4.1 | C49j Sénilité, symptômes et états mal définis |
| C46 Arthritis and rheumatism, except rheumatic fever | 35,120.0 | 3.8 | C46 Arthrite et rhumatisme, sauf rhumatisme articulaire aigu. |
| C47 Diseases of bones and other organs of movement | 31,189.5 | 3.4 | C47 Maladies des os et d'autres organes du mouvement |

Superannuation Due to Disability

Although there has been superannuation legislation in one form or another since 1870, the Act that laid the foundation for the present superannuation plan was the Civil Service Superannuation Act passed in 1924. This afforded superannuation privileges to employees of the several departments of government and certain Boards, Commissions and Crown Corporations specified by the Act or designated by the Governor in Council from time to time. This Act was amended in 1940, 1944 and 1947.

Where disability is concerned the Civil Service Superannuation Act required that a contributor be totally incapacitated for the duties of his position. If this was certified by the Department of National Health and Welfare, that contributor was granted an annual allowance payable for life.

Suivant, selon la liste spéciale de 50 rubriques, les dix causes qui ont répondu le plus grand nombre de *jours de maladie*, ainsi que le pourcentage de ceux-ci par rapport au total des jours de maladie:

Mises à la retraite par suite d'invalidité

Bien que, depuis 1870, il y ait eu, sous une forme ou une autre, une législation sur la pension, c'est la loi de 1924 sur la pension du service civil qui a servi de base au plan actuel de mise à la retraite. Cette loi accordait les priviléges de la pension aux employés des nombreux ministères fédéraux et de certains conseils, commissions et sociétés de la Couronne énumérés dans la loi ou désignés à l'occasion par le gouverneur en conseil. Cette loi a été modifiée en 1940, 1944 et 1947.

Relativement à l'invalidité, la loi sur la pension du service civil exigeait qu'un contributeur soit totalement incapable de remplir des fonctions de sa charge. Si cet état était certifié par le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social, le contributeur recevait, sa vie durant, une allocation annuelle.

Effective January 1, 1954, the Civil Service Superannuation Act was repealed and the Public Service Superannuation Act was proclaimed. This Act extended the coverage and now includes approximately 157,525 employees under the plan.

The voluntary retirement age remained at 60 with compulsory retirement at 65. Disability under the Public Service Superannuation Act is defined as being "incapable of pursuing regularly any substantially gainful occupation".

The Act provides that if a contributor under age of 60 is entitled to an annuity due to disability and is certified to have regained his health or to be capable of performing the duties of his former position or any other position in the Public Service commensurate with his qualifications, payment of the annuity shall be suspended. In such an instance the annuity would be resumed at age 60 or if the contributor again became disabled. Thus, permanent disability is no longer a requirement; a contributor may be disabled for a specified period and the annuity may be suspended if health is regained and contributor is employable.

Table 15 presents figures by cause, sex and age group according to the main sections of the International Classification, for public service employees who had applied for retirement previous to retirement age on account of disability.

The 1956-1957 total of 204 superannuations due to disability were based upon a compilation of employees' applications on which administrative processing has been completed by the Department of National Health and Welfare. However, corresponding data covering the same period prepared and published annually by the Superannuation Branch of the Department of Finance will differ slightly, due to the use of a different basis of compilation. The latter series of figures are compiled from the same documents but only after the date of approval for payment of retirement benefits by the Department of Finance. In many cases a considerable time lag will occur between the dates of approval by the two previously mentioned departments.

In keeping with the experience of previous years, diseases of the circulatory system; mental, psychoneurotic, and personality disorders; and diseases of the nervous system and sense organs, constitute the chief causes of disability resulting in retirement. Of the 204 retirements reported during the fiscal year 1956-1957, 163 (approximately 79.9 per cent) occurred within the age group 50 to 59 years.

Section VII - Diseases of the circulatory system - was the chief cause of early retirement, accounting for 62, or 30.4 per cent, of the total retirements due to disability.

Section V - Mental, psychoneurotic, and personality disorders - accounted for the second largest number. There were 39 cases in this Section, or 19.1 per cent of the total retirements due to disability.

Section VI - Diseases of the nervous system and sense organs - accounted for the third largest number of superannuations due to disability. There were 29 cases in this Section, or 14.2 per cent of the total.

Further detail of medical causes for superannuation due to disability may be obtained from the Bureau upon written request.

A partir du 1^{er} janvier 1954, la loi de pension du service civil a été révoquée et remplacée par la loi sur la pension du service public. Intéressant un plus grand nombre d'employés, la nouvelle loi concerne actuellement quelque 157,525 fonctionnaires.

L'âge de la retraite volontaire demeure à 60 ans et celui de la retraite obligatoire, à 65. L'invalidité, selon la loi sur la pension du service public, est définie comme l'incapacité d'exercer régulièrement une occupation sensiblement rémunératrice.

La loi stipule que le paiement de la pension doit être suspendu, si un contributeur âgé de moins de 60 ans, qui a droit à une pension pour cause d'invalidité, a recouvré la santé et est en état de remplir les fonctions de son ancien poste ou de toute autre charge dans le service public, appropriée à ses aptitudes. Toutefois, le versement est repris quand le contributeur atteint l'âge de 60 ans ou s'il redevient invalide. Ainsi, l'invalidité permanente n'est plus nécessaire; un contributeur peut être invalide pour une période limitée, mais la pension est suspendue quand il recouvre la santé et redevient capable d'occuper un emploi.

Le tableau 15 donne, par cause, sexe et groupe d'âge, et selon les principales rubriques de la classification internationale, le nombre de fonctionnaires publics qui ont demandé d'être mis à la retraite pour cause d'invalidité avant l'âge réglementaire.

Le nombre (204) des mises à la retraite pour cause d'invalidité, en 1956-1957, a été calculé à partir des demandes de fonctionnaires que le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social a approuvées. Toutefois, ces chiffres ne correspondent pas à ceux que publie annuellement, relativement à la même période, la Division de la pension de retraite du ministère des Finances, car la base du calcul diffère. Sans doute, se sert-on des mêmes dossiers, mais seulement après que le ministère des Finances a approuvé le versement de la pension de retraite. Or, il s'écoule parfois une période de temps assez considérable entre les dates d'approbation des deux ministères en question.

Comme pour les années précédentes, les maladies de l'appareil circulatoire, les troubles mentaux, psychonévroses et troubles de la personnalité, et les maladies du système nerveux et des organes des sens constituent les causes principales de la cessation de l'emploi pour invalidité. Sur les 204 cas déclarés durant l'année financière 1956-1957, 163 (environ 79.9 p. 100) se rapportent au groupe d'âges 50-59.

Les maladies de l'appareil circulatoire (rubrique VII) sont les principales causes des retraites prématuées et comptent pour 62, soit 30.4 p. 100 des mises à la retraite pour raison d'invalidité.

Les troubles mentaux, psychonévroses et troubles de la personnalité (rubrique V) viennent au deuxième rang avec 39 cas, soit 19.1 p. 100 des mises à la retraite pour invalidité.

Les maladies du système nerveux et des organes des sens (rubrique VI) se placent en troisième position avec 29 cas ou 14.2 p. 100 du total.

Sur demande, le Bureau fournira plus de détails sur les causes médicales de mises à la retraite pour invalidité.

SUPPLEMENT

The supplement contains statistics of:

1. The Civil Service Health Division, Department of National Health and Welfare, and
2. The Government Employees Compensation Branch, Department of Labour.

This material is presented separately from the main part of the Report because it is in several important respects not comparable with the data given there, primarily on account of the difference in the populations covered by the respective reports. Nevertheless, as these two reports also relate to the subject matter of this Report, they will help to complete the picture and serve as a useful reference. The basic differences are pointed out in each case.

Acknowledgement is made to both Departments for this material.

Civil Service Health Division, Department of National Health and Welfare

On May 24, 1945, by Order in Council P.C. 3686, the Civil Service Health Division was established within the Department of National Health and Welfare and made responsible for the promotion and conservation of the health of civil servants and other federal government employees. The objectives and functions of the health and welfare programme to be undertaken were defined in considerable detail but, broadly speaking, comprised the prevention and control of disease, the prevention of accidents, the emergency treatment of sickness and accidents, the environmental and sanitary supervision of public buildings in which civil servants work, the conduct of a positive programme of health education, and finally an advisory service to departments on matters respecting living accommodation, nutrition, recreation and other factors affecting the health and welfare of employees.

The Division affords a basic advisory service to all government departments covering some 145,000 federal government employees throughout Canada and abroad, including all employees coming under jurisdiction of the Civil Service Commission for employment and discharge, and a small number of employees of crown companies and agencies on whose behalf the division's service was specifically requested.

A Health Centre, or medical centre, combining the administrative headquarters and clinical facilities was established in Ottawa. This Health Centre has rendered an advisory, diagnostic and emergency medical service to some 33,000 government employees in the Ottawa area. At present there are 25 Health Units, four of which afford part-time service to small isolated groups which provide nursing counsellor service to about 27,000, or three-quarters of the total government employees in Ottawa. These Health Units are established on a departmental or more usually a geographical basis. As the result of a continuing trend towards de-centralization of government buildings into various outlying areas, the geographical distribution of Health Units is changing. They are small clinics operating as self-contained units under the supervision of the Health Centre.

The table on page 59 presents a monthly summary of visits to the 21 full-time Health Units operating in Ottawa, by sex, nature and classification of visit and disposal. A total of 179,619 employees reported to the Health Units, an increase of 4,883 over the previous year. First visits for new disabilities accounted for 70.9 per cent of the over-all total, the remainder being repeat or follow-up visits for a condition previously reported. The seasonal fluctuation with respect to respiratory and digestive disorders, as well as the seasonal variation in the work load of the Health Units, is clearly demonstrated. A high percentage, 97.6 of all employees visiting the Health Units were returned to work following assistance and advice received from the nursing counsellor. Only 1 of every 15 employees was referred to the Health Centre, family physician, hospital clinic or other community agency. Nursing counsellors are thus able to deal with over 93 per cent of the employees without further referral.

SUPPLÉMENT

Le supplément renferme des statistiques:

1. du Service de santé des fonctionnaires fédéraux, ministère de la Santé nationale et du Bien-être social, et
2. de la Division de l'indemnisation des employés de l'État, ministère du Travail.

Les présents renseignements, non comparables sur plusieurs points aux données qui précèdent, paraissent hors du rapport proprement dit. Cette absence de comparabilité provient surtout de ce que les populations touchées ne sont pas tout à fait les mêmes. Toutefois, comme ces deux parties traitent du même sujet, elles tendent à se compléter. On indique les différences fondamentales dans chaque cas.

Nous remercions, ici, les deux ministères qui ont fourni les données.

Service de santé des fonctionnaires fédéraux, ministère de la Santé nationale et du Bien-être social

Le 24 mai 1945, un arrêté en conseil (C.P. 3686) créait au sein du ministère de la Santé nationale du Bien-être social un Service de santé des fonctionnaires fédéraux en vue de conserver et d'améliorer la santé des employés du Service civil et des autres fonctionnaires fédéraux. Les fins du programme de santé et de bien-être ont été précisées dans leurs moindres détails, mais, d'une façon générale, elles consistent dans la lutte préventive contre la maladie et sa répression, les précautions contre les accidents, les traitements d'urgence des malades et accidentés, la surveillance hygiénique, — selon le milieu, — des édifices publics où travaillent les fonctionnaires fédéraux, la réalisation d'un programme concret d'éducation sanitaire et, enfin, le service de conseils aux ministères relativement au logement, à la nutrition, aux loisirs et aux autres éléments qui influent sur la santé et le bien-être des fonctionnaires.

Le Service sert d'organisme consultatif, concernant les questions de base, auprès des ministères fédéraux, qui emploient 145,000 fonctionnaires au Canada et à l'étranger, y compris les employés relevant de la Commission du service civil quant à l'emploi et la cessation de l'emploi, et un petit nombre d'employés des sociétés de la Couronne et d'organismes gouvernementaux auxquels le Service apporte son concours sur requête spéciale.

Un Centre de santé, ou centre médical, réunissant un service administratif central et un service de dispensaires a été établi à Ottawa. Il offre un service de consultation, de diagnostic et de soins médicaux d'urgence à quelque 33,000 fonctionnaires de la région d'Ottawa. Il y a actuellement 25 dispensaires, — dont quatre à temps partiel pour les petits groupes isolés, — qui fournissent un service d'infirmières-conseillères à environ 27,000 personnes, soit les trois quarts des fonctionnaires d'Ottawa. Ces dispensaires sont établis par ministère ou, plus habituellement, par secteur géographique. En raison de la tendance constante à construire des édifices gouvernementaux dans les régions excentriques, la répartition géographique des dispensaires n'est pas stable. Ce sont de petits centres autonomes qui relèvent du Centre de santé.

Le tableau de la page 59 donne, d'après le sexe, la nature et la classification des visites, et les décisions prises, le nombre de visites faites chaque mois aux 21 dispensaires à temps complet d'Ottawa. Un total de 179,619 fonctionnaires se sont présentés aux dispensaires, soit 4,883 de plus que l'année précédente. Les premières visites pour de nouvelles invalidités représentent 70.9 p. 100 du total, et les autres étaient des visites renouvelées ou des consultations pour des états déjà déclarés. On constatera facilement la fluctuation saisonnière des affections des appareils respiratoire et digestif de même que celle du volume de travail des dispensaires. Un pourcentage élevé (97.6) de tous les fonctionnaires qui se sont présentés à ces centres sanitaires, ont pu reprendre leur travail par suite de traitements et de conseils reçus des infirmières. Un seul fonctionnaire sur 15 a été envoyé au Centre de santé, à son médecin de famille, au dispensaire d'un hôpital ou à un autre organisme local. Les infirmières-conseillères peuvent ainsi s'occuper de plus de 93 p. 100 des fonctionnaires sans les diriger ailleurs.

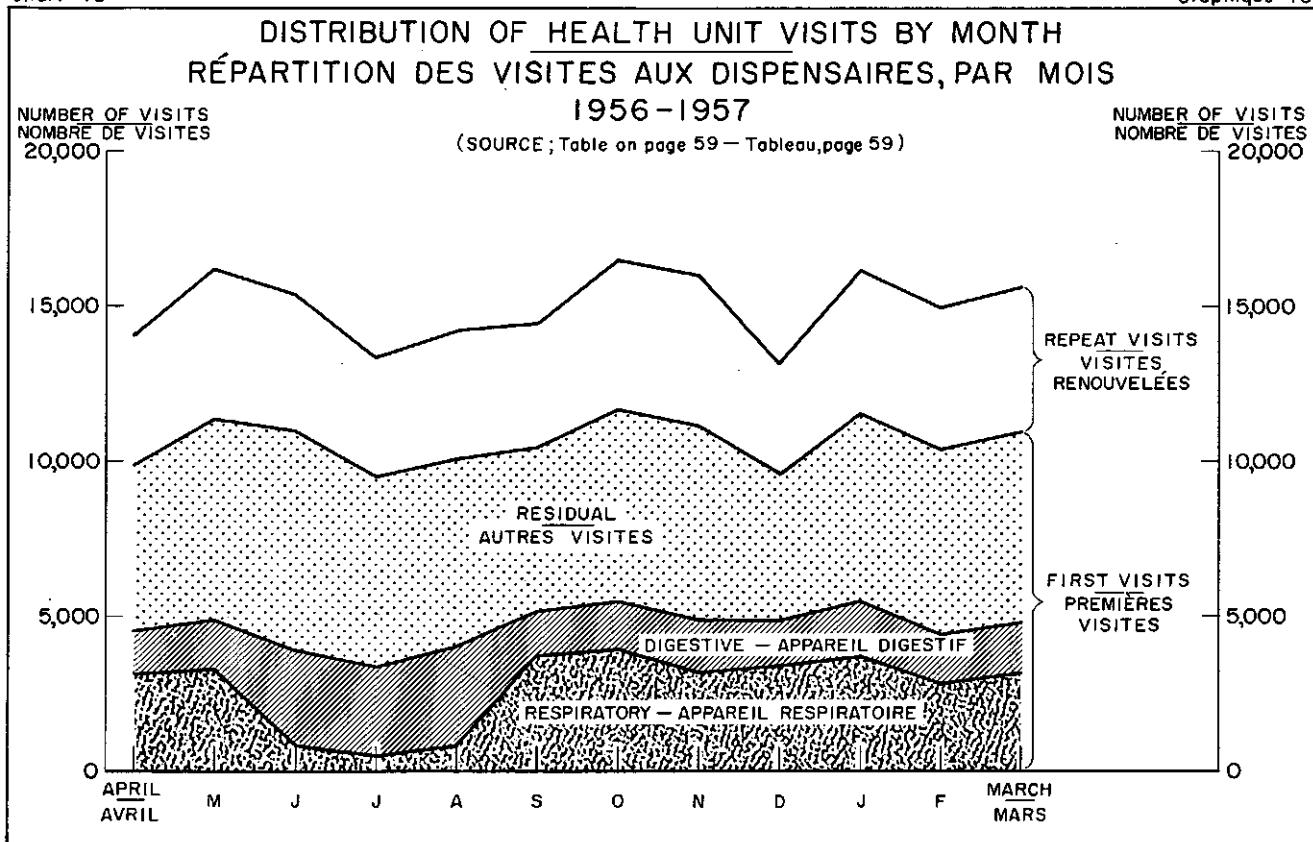
The "Index of Participation" expressed as the average monthly number of employee Health Unit visits per 100 personnel supervised, was 56 for the past fiscal year. This index is a measure of the extent to which departments utilize the services afforded by the Health Units. The reduction in the index for past years coincides with the introduction of the 5-day week and is not an indication that Health Units are being utilized to a lesser degree.

Slightly over 70 per cent of all cases reporting to the Health Units are primarily for health reasons in which some specific complaint or organic disease is present. The remainder are for socio-economic or welfare problems, usually concerned with factors such as personal health and hygiene, nutrition and budgeting, family health, recreation, living accommodation or conditions arising from the severely handicapped. These problems require skillful handling, and a thorough knowledge of all community resources and facilities by the nursing counsellors is essential.

L'"indice de participation", expression de la moyenne mensuelle du nombre de visites au dispensaire par centaine de fonctionnaires, a été de 56 au cours de la dernière année financière. Cet indice révèle dans quelle mesure les ministères recourent aux offices des dispensaires. Sa diminution depuis trois ans coïncide avec l'introduction de la semaine de cinq jours et n'indique pas que l'on utilise moins ces centres sanitaires.

Un peu plus de 70 p. 100 de tous les cas signalés aux dispensaires sont des cas qui comportent des malaises déterminés ou des affections organiques. Les autres se rattachent à des problèmes socio-économiques ou de bien-être qui découlent ordinairement de facteurs tels que la santé et l'hygiène personnelles, l'alimentation et le budget, la santé de la famille, la distraction, les conditions de logement et de vie, ou la situation des grands désavantagés. Ces problèmes requièrent de l'infirmière-conseillère du doigté et une connaissance parfaite de toutes les ressources et commodités locales.

Chart-13



Graphique-13

**Government Employees Compensation Branch,
Department of Labour**

Compensation for occupational accidents and diseases suffered by employees of the Government of Canada, including death benefits for the dependants of employees who die as a result of such injuries or diseases, is provided for by the Government Employees Compensation Act.

Basis of compensation is the same as laid down in the Workmen's Compensation Acts of the ten provinces, the principle behind this plan being that Government of Canada employees working in a particular province should be on an accident-compensation level equivalent to that for employees of industries and business concerns generally in that same province.

Under an arrangement that has been in force since the first Act was passed in 1918, the actual consideration and decision on all claims is given and made by the provincial Boards, each of which has at its disposal a federal cash deposit from which to pay on the approved claims. General supervision is maintained by the Employees Compensation Branch of the Department in Ottawa, where complete records are kept for control purposes.

Statistics have been made available on Workmen's Compensation cases among employees of the Government of Canada through the Department of Labour annual reports and a special report, *Occupational Disablements*, also published annually by the same department. Tables on page 60 represent the number of disability claims finalised during the fiscal year ended March 31, 1957, as the result of accidents and industrial diseases. Those claims shown as finalised during the current fiscal year will include a number of claims carried over from previous years in which they were reported, as well as exclude some reported during the current year but not yet finalised. The number of new disability claims received during the fiscal year 1956-1957 was 16,690.

These tables will give some indication of the number of accidents, and industrial diseases, but the figures cannot be strictly related to the remainder of this Report for the following reason. The Government Employees Compensation Act covers all employees on payroll, including such categories as those hourly paid and prevailing rates, casual and seasonal employees, and employees of certain government agencies which do not come under the jurisdiction of the Civil Service Commission.

In June 1955 the Act underwent several revisions, including changes in the provisions for compensation payment and rates of compensation as well as a small extension of employee coverage. Locally engaged employees abroad, such as persons engaged in London, Washington, etc., for types of work not requiring the sending of persons from Canada, also would be protected. There are close to 1,500 locally-engaged civilian employees at Canadian foreign establishments.

It has been estimated that the Government Employees Compensation Act blanketed approximately 208,000 employees at March 31, 1957. About 73,200 such employees are not covered by this Report.

**Division de l'indemnisation des employés de
l'État, ministère du Travail**

Les versements d'indemnités aux employés de l'État souffrant de maladies professionnelles ou d'accidents survenus dans l'exercice de leurs fonctions, y compris les indemnités aux dépendants des employés qui meurent à la suite de telles blessures ou maladies, sont prévus par la loi de l'indemnisation des employés de l'État.

Les lois d'indemnisation des travailleurs des dix provinces déterminent le versement des indemnités, le principe étant que les fonctionnaires fédéraux qui travaillent dans une province particulière soient indemnisés suivant l'échelle généralement utilisée pour les employés de l'industrie et des affaires dans cette province.

D'après un arrangement en vigueur depuis que la première loi a été établie en 1918, les délibérations et la décision sur toutes les réclamations sont abandonnées aux bureaux provinciaux, chacun d'entre eux disposant d'un fonds fédéral pour payer les réclamations approuvées. La haute direction appartient à la Division de l'indemnisation des employés du ministère, à Ottawa, où les dossiers complets sont conservés pour fins de contrôle.

Les rapports annuels du ministère du Travail et un rapport spécial *Occupational Disablements*, publié aussi annuellement par le même ministère, ont rendu accessible la statistique sur les cas d'indemnisation des accidentés parmi les fonctionnaires fédéraux. Les tableaux de la page 60 présentent le nombre de réclamations pour invalidité, résultant d'accidents ou de maladies professionnelles, réglées au cours de l'année financière terminée le 31 mars 1957. Ces réclamations, indiquées comme réglées définitivement au cours de l'année financière, comprennent un certain nombre de réclamations soumises au cours d'années antérieures et en excluent d'autres présentées durant l'année courante, mais non réglées. Le nombre de nouvelles réclamations pour invalidité reçues au cours de l'année financière 1956-1957 a été de 16,690.

Ces tableaux donnent une idée du nombre d'accidents et de maladies professionnelles; toutefois, pour les raisons qui suivent, on ne peut pas strictement rapprocher ces données de celles du présent rapport. La loi sur l'indemnisation des employés de l'État touche tous les fonctionnaires figurant à la liste de paie, y compris des classes comme les salariés à l'heure ou rémunérés au taux courant, les personnes à emploi intermittent ou saisonnier et les employés de certaines agences gouvernementales exemptes de la juridiction de la Commission du service civil.

En juin 1955, la loi a subi plusieurs révisions, y compris des changements dans les clauses concernant le paiement des indemnités et les taux d'indemnisation ainsi qu'une légère augmentation du nombre des employés touchés par la loi. Les employés embauchés sur place à l'étranger, comme les personnes engagées à Londres, Washington, etc., pour des genres de travaux qui ne requièrent pas l'envoi de Canadiens, seront aussi protégés. Il y a près de 1,500 fonctionnaires fédéraux embauchés sur place dans les établissements canadiens à l'étranger.

On estime que la loi de l'indemnisation des employés de l'État atteignait à peu près 208,000 fonctionnaires le 31 mars 1957. Le présent rapport ne tient pas compte d'environ 73,200 de ces employés.

TABLE 1. Number and Percentage Distribution of Employees Ill and Days of Illness by Number of Times Ill and Sex, 1956-1957

TABLEAU 1. Répartition numérique et procentuelle des fonctionnaires malades et des jours de maladie, selon le sexe et la fréquence de la maladie, 1956-1957

| Number of Times Ill Fréquence de la maladie | Employees Ill - Fonctionnaires malades | | | | | |
|--|--|------------------------------|-----------------------|------------------------------|-----------------------|------------------------------|
| | Total | | Male - Hommes | | Female - Femmes | |
| | Number — Nombre | Per cent — Pourcentage | Number — Nombre | Per cent — Pourcentage | Number — Nombre | Per cent — Pourcentage |
| Total | 40,563 | 100.0 | 25,296 | 100.0 | 15,267 | 100.0 |
| 1 | 28,295 | 69.8 | 18,368 | 72.6 | 9,927 | 65.0 |
| 2 | 7,641 | 18.8 | 4,512 | 17.8 | 3,129 | 20.5 |
| 3 | 2,604 | 6.4 | 1,408 | 5.6 | 1,196 | 7.8 |
| 4 | 1,057 | 2.6 | 526 | 2.1 | 531 | 3.5 |
| 5 | 482 | 1.2 | 246 | 1.0 | 236 | 1.5 |
| 6 | 218 | 0.5 | 92 | 0.3 | 126 | 0.8 |
| 7 | 119 | 0.3 | 57 | 0.2 | 62 | 0.4 |
| 8 | 62 | 0.2 | 36 | 0.1 | 26 | 0.2 |
| 9 | 31 | 0.1 | 13 | 0.1 | 18 | 0.1 |
| 10 | 19 | 1 | 12 | 1 | 7 | 1 |
| 11 | 13 | 1 | 9 | 1 | 4 | 1 |
| 12 | 6 | 1 | 5 | 1 | 1 | 1 |
| 13 | 2 | 1 | 2 | 1 | — | — |
| 14 | 1 | 1 | 1 | 1 | — | — |
| 15 | 1 | 1 | 1 | 1 | — | — |
| 16 | 2 | 1 | 2 | 1 | — | — |
| 17 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 18 | 1 | 1 | 1 | 1 | — | — |
| 20 | 3 | 1 | 1 | 1 | 2 | 1 |
| 22 | 1 | 1 | 1 | 1 | — | — |
| 25 | 1 | 1 | — | — | 1 | 1 |
| 26 | 1 | 1 | 1 | 1 | — | — |
| 29 | 1 | 1 | 1 | 1 | — | — |
| Days of Illness - Jours de maladie | | | | | | |
| | Total | | Male - Hommes | | Female - Femmes | |
| | Number — Nombre | Per cent — Pourcentage | Number — Nombre | Per cent — Pourcentage | Number — Nombre | Per cent — Pourcentage |
| | 926,482.0 | 100.0 | 623,010.5 | 100.0 | 303,471.5 | 100.0 |
| Total | 563,162.0 | 60.8 | 393,277.5 | 63.1 | 169,884.5 | 56.0 |
| 1 | 213,833.0 | 23.1 | 142,096.0 | 22.8 | 71,737.0 | 23.6 |
| 2 | 84,490.0 | 9.1 | 51,488.5 | 8.3 | 33,001.5 | 10.9 |
| 3 | 33,382.5 | 3.6 | 18,293.0 | 2.9 | 15,089.5 | 5.0 |
| 4 | 14,945.5 | 1.6 | 8,724.0 | 1.4 | 6,221.5 | 2.1 |
| 5 | 6,826.5 | 0.7 | 3,276.5 | 0.5 | 3,550.0 | 1.2 |
| 6 | 4,235.0 | 0.5 | 2,081.5 | 0.3 | 2,153.5 | 0.7 |
| 7 | 2,215.5 | 0.2 | 1,493.5 | 0.2 | 722.0 | 0.2 |
| 8 | 1,107.0 | 0.1 | 499.5 | 0.1 | 607.5 | 0.2 |
| 10 | 957.5 | 0.1 | 718.0 | 0.1 | 239.5 | 0.1 |
| 11 | 558.0 | 0.1 | 393.5 | 0.1 | 164.5 | 0.1 |
| 12 | 157.0 | 1 | 151.0 | 1 | 6.0 | 1 |
| 13 | 99.0 | 1 | 99.0 | 1 | — | — |
| 14 | 20.5 | 1 | 20.5 | 1 | — | — |
| 15 | 12.0 | 1 | 12.0 | 1 | — | — |
| 16 | 121.5 | 1 | 121.5 | 1 | — | — |
| 17 | 43.5 | 1 | 30.5 | 1 | 13.0 | 1 |
| 18 | 60.0 | 1 | 60.0 | 1 | — | — |
| 20 | 77.5 | 1 | 28.0 | 1 | 49.5 | 1 |
| 22 | 26.0 | 1 | 26.0 | 1 | — | — |
| 25 | 32.0 | 1 | — | — | 32.0 | 1 |
| 26 | 58.0 | 1 | 58.0 | 1 | — | — |
| 29 | 62.5 | 1 | 62.5 | 1 | — | — |

1. Less than 0.05. — Moins de 0.05.

TABLE 2. Number of Illnesses by Cause, Sex and Age, 1956-1957
 TABLEAU 2. Nombre de maladies, selon la cause, le sexe et l'âge, 1956-1957

| Sect. — N° | Detailed List Numbers — N° de la liste détailée | International Classification — Classification internationale | | | All Ages — Tous âges | Age Group — Groupes d'âge | | | | | | | | | | |
|------------------|---|--|----------|-------------------|----------------------------------|------------------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|------------|--------------------------------------|--|
| | | Cause Group — Rubriques | | Sex — Sexes | | Under 25 — Moins de 25 | 25-29 | 30-34 | 35-39 | 40-44 | 45-49 | 50-54 | 55-59 | 60-64 | 65 and Over — 65 et plus | |
| | | T | M | F | | 2,652 | 2,481 | 3,268 | 3,074 | 2,759 | 2,765 | 2,265 | 1,833 | 1,393 | 731 | |
| | | GRAND TOTAL — TOTAL GÉNÉRAL | T | 61,649 | 9,476 | 5,752 | 7,857 | 8,626 | 7,518 | 3,077 | 5,030 | 5,666 | 4,819 | 828 | | |
| I | 001-138 | Infective and parasitic diseases — Maladies infectieuses et parasitaires | T | 2,041 | 467 | 240 | 316 | 320 | 220 | 171 | 95 | 117 | 88 | 7 | | |
| | | | M | 1,208 | 138 | 132 | 223 | 234 | 156 | 112 | 55 | 84 | 68 | 6 | | |
| | | | F | 833 | 329 | 108 | 93 | 86 | 64 | 59 | 40 | 33 | 20 | 1 | | |
| II. | 140-239 | Neoplasms — Tumeurs | T | 1,016 | 101 | 78 | 102 | 124 | 138 | 113 | 85 | 106 | 130 | 39 | | |
| | | | M | 539 | 25 | 39 | 47 | 52 | 58 | 42 | 47 | 81 | 112 | 36 | | |
| | | | F | 477 | 76 | 39 | 55 | 72 | 80 | 71 | 38 | 25 | 18 | 3 | | |
| III. | 240-289 | Allergic, endocrine system, metabolic, and nutritional diseases — Maladies allergiques, endocrinianes, du métabolisme et de la nutrition | T | 1,401 | 112 | 98 | 148 | 161 | 200 | 159 | 157 | 204 | 138 | 24 | | |
| | | | M | 944 | 24 | 36 | 92 | 100 | 150 | 102 | 120 | 170 | 126 | 24 | | |
| | | | F | 457 | 88 | 62 | 56 | 61 | 50 | 57 | 37 | 34 | 12 | — | | |
| IV. | 290-299 | Diseases of the blood and blood-forming organs — Maladies du sang et des organes hématopoïétiques | T | 280 | 61 | 33 | 43 | 33 | 20 | 30 | 12 | 25 | 21 | 2 | | |
| | | | M | 88 | 4 | 7 | 12 | 12 | 9 | 9 | 7 | 13 | 14 | 1 | | |
| | | | F | 192 | 57 | 26 | 31 | 21 | 11 | 21 | 5 | 12 | 7 | 1 | | |
| V. | 300-326 | Mental, psychoneurotic, and personality disorders — Troubles mentaux, psychonévroses et troubles de la personnalité | T | 1,949 | 246 | 172 | 264 | 317 | 299 | 190 | 186 | 146 | 112 | 17 | | |
| | | | M | 1,031 | 50 | 48 | 142 | 202 | 167 | 120 | 102 | 99 | 87 | 14 | | |
| | | | F | 918 | 196 | 124 | 122 | 115 | 132 | 70 | 84 | 47 | 25 | 3 | | |
| VI. | 330-398 | Diseases of the nervous system and sense organs — Maladies du système nerveux et des organes des sens | T | 2,445 | 301 | 172 | 317 | 315 | 320 | 254 | 214 | 258 | 252 | 42 | | |
| | | | M | 1,496 | 101 | 74 | 182 | 224 | 195 | 148 | 145 | 187 | 201 | 39 | | |
| | | | F | 949 | 200 | 98 | 135 | 91 | 125 | 106 | 69 | 71 | 51 | 3 | | |
| VII. | 400-468 | Diseases of the circulatory system — Maladies de l'appareil circulatoire | T | 3,451 | 147 | 106 | 213 | 319 | 386 | 418 | 424 | 610 | 704 | 124 | | |
| | | | M | 2,768 | 57 | 59 | 153 | 235 | 311 | 318 | 359 | 521 | 640 | 115 | | |
| | | | F | 683 | 90 | 47 | 60 | 84 | 75 | 100 | 65 | 89 | 64 | 9 | | |
| VIII. | 470-527 | Diseases of the respiratory system — Maladies de l'appareil respiratoire | T | 22,128 | 3,718 | 2,299 | 2,996 | 3,131 | 2,665 | 2,133 | 1,671 | 1,813 | 1,448 | 254 | | |
| | | | M | 12,357 | 1,026 | 966 | 1,764 | 2,047 | 1,555 | 1,283 | 1,060 | 1,268 | 1,161 | 207 | | |
| | | | F | 9,771 | 2,692 | 1,333 | 1,232 | 1,084 | 1,110 | 850 | 611 | 525 | 287 | 47 | | |
| IX. | 530-587 | Diseases of the digestive system — Maladies de l'appareil digestif | T | 9,835 | 1,670 | 1,008 | 1,272 | 1,353 | 1,198 | 934 | 819 | 822 | 654 | 105 | | |
| | | | M | 6,193 | 510 | 479 | 853 | 995 | 822 | 632 | 595 | 634 | 586 | 87 | | |
| | | | F | 3,642 | 1,160 | 529 | 419 | 358 | 376 | 302 | 224 | 188 | 68 | 18 | | |
| X. | 590-637 | Diseases of the genito-urinary system — Maladies des organes génito-urinaires .. | T | 2,964 | 721 | 347 | 377 | 336 | 311 | 224 | 203 | 210 | 206 | 20 | | |
| | | | M | 991 | 40 | 42 | 96 | 112 | 122 | 88 | 111 | 169 | 185 | 26 | | |
| | | | F | 1,973 | 681 | 305 | 281 | 224 | 189 | 136 | 92 | 41 | 21 | 3 | | |
| XI. | 640-689 | Deliveries and complications of pregnancy, childbirth, and the puerperium ¹ — Accouchements et complications de la grossesse, de l'accouchement et des suites de couches ¹ | T | 260 | 149 | 48 | 40 | 19 | 4 | — | — | — | — | — | | |
| | | | M | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | | |
| | | | F | 260 | 149 | 48 | 40 | 19 | 4 | — | — | — | — | — | | |
| XII. | 690-716 | Diseases of the skin and cellular tissue — Maladies de la peau et du tissu cellulaire | T | 2,421 | 416 | 252 | 340 | 429 | 288 | 209 | 162 | 164 | 134 | 27 | | |
| | | | M | 1,587 | 167 | 137 | 244 | 338 | 195 | 134 | 116 | 120 | 114 | 22 | | |
| | | | F | 834 | 249 | 115 | 96 | 91 | 93 | 75 | 46 | 44 | 20 | 5 | | |
| XIII. | 720-749 | Diseases of the bones and organs of movement — Maladies des os et des organes du mouvement | T | 3,991 | 229 | 204 | 436 | 607 | 549 | 526 | 414 | 518 | 437 | 71 | | |
| | | | M | 2,893 | 81 | 107 | 310 | 465 | 387 | 377 | 281 | 433 | 389 | 63 | | |
| | | | F | 1,098 | 148 | 97 | 126 | 142 | 162 | 149 | 133 | 85 | 48 | 8 | | |
| XIV. | 750-759 | Congenital malformations — Malformations congénitales | T | 65 | 14 | 4 | 7 | 6 | 13 | 5 | 4 | 8 | 4 | — | | |
| | | | M | 43 | 5 | 2 | 5 | 3 | 11 | 5 | 4 | 5 | 3 | — | | |
| | | | F | 22 | 9 | 2 | 2 | 3 | 2 | — | 3 | 1 | — | — | | |
| XVI. | 780-795 | Symptoms, senility, and ill-defined conditions — Sénilité, symptômes et états mal définis | T | 2,851 | 486 | 280 | 377 | 394 | 352 | 259 | 216 | 241 | 207 | 39 | | |
| | | | M | 1,617 | 130 | 110 | 214 | 268 | 216 | 160 | 133 | 176 | 174 | 36 | | |
| | | | F | 1,234 | 356 | 170 | 163 | 126 | 136 | 99 | 83 | 65 | 33 | 3 | | |
| XVII. | N800-N999 | Accidents, poisonings, and violence — Accidents, empoisonnements et traumatismes | T | 4,263 | 591 | 358 | 572 | 718 | 525 | 428 | 345 | 398 | 281 | 47 | | |
| | | | M | 2,902 | 278 | 227 | 425 | 556 | 379 | 270 | 228 | 276 | 225 | 38 | | |
| | | | F | 1,361 | 313 | 131 | 147 | 162 | 146 | 158 | 117 | 122 | 56 | 9 | | |
| — | — | Diagnoses not stated — Diagnostic non précisé | T | 53 | 18 | 9 | 5 | 6 | 7 | 3 | 1 | 3 | 1 | — | | |
| — | Y00-Y18 | Supplementary classifications for special admissions — Rubrique supplémentaire pour certains cas spéciaux | T | 235 | 29 | 44 | 32 | 38 | 23 | 21 | 22 | 23 | 2 | 1 | | |
| | | | M | 118 | 11 | 15 | 18 | 21 | 13 | 9 | 13 | 15 | 2 | 1 | | |
| | | | F | 117 | 18 | 29 | 14 | 17 | 10 | 12 | 9 | 8 | — | — | | |

1. See explanatory notes, page 28. — Voir les notes explicatives à la page 28.

TABLE 3. Number of Days of Illness by Cause, Sex and Age, 1956-1957
 TABLEAU 3. Jours de maladie, selon la cause, le sexe et l'âge, 1956-1957

| International Classification — Classifications internationale | | | | All Ages — Tous âges | Age Group — Groupes d'âge | | | | | | | | | |
|---|--|--|-------------------|-------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|
| Sect. | Detailed List Numbers — N° Nos de la liste détailée | Cause Group — Rubriques | Sex — Sexes | | Under 25 — Moins de 25 | 25-29 | 30-34 | 35-39 | 40-44 | 45-49 | 50-54 | 55-59 | 60-64 | 65 and Over — 65 et plus |
| | | GRAND TOTAL — TOTAL GÉNÉRAL | T M F | 926,482.0 623,010.5 303,471.5 | 85,945.0 25,593.5 60,351.5 | 61,381.5 26,980.0 34,401.5 | 94,327.5 60,592.5 33,735.0 | 115,582.0 79,680.5 35,901.5 | 108,323.0 71,953.0 36,370.0 | 100,577.0 66,682.5 33,914.5 | 91,765.0 64,155.5 27,609.5 | 123,770.5 98,879.0 24,891.5 | 124,040.0 109,710.5 14,329.5 | 20,770.5 18,803.5 1,967.0 |
| I | 001-138 | Infective and parasitic diseases — Maladies infectieuses et parasitaires. | T M F | 63,960.5 43,588.5 20,372.0 | 8,945.0 2,558.0 6,387.0 | 6,274.0 3,153.0 3,121.0 | 11,136.5 7,914.0 3,222.5 | 9,854.0 6,984.5 2,889.5 | 7,525.5 5,867.0 1,688.5 | 6,184.5 5,073.5 1,111.0 | 5,490.5 2,994.0 541.5 | 4,874.0 4,679.5 811.0 | 4,874.0 4,229.0 645.0 | 141.0 136.0 5.0 |
| II | 140-239 | Neoplasms — Tumeurs | T M F | 19,153.0 23,355.0 15,798.0 | 1,939.5 347.5 1,592.0 | 1,683.0 847.0 836.0 | 3,193.0 1,813.0 1,380.0 | 4,217.0 1,871.5 2,345.5 | 4,206.0 1,825.5 3,253.5 | 3,631.5 1,742.0 2,464.0 | 5,627.0 2,025.5 1,606.0 | 7,667.0 4,272.0 1,355.0 | 1,910.0 6,735.0 932.0 | 1,910.0 1,876.0 34.0 |
| III | 240-289 | Allergic, endocrine system, metabolic, and nutritional diseases — Maladies allergiques, endocrinianes, du métabolisme et de la nutrition. | T M F | 24,817.0 16,333.5 8,482.5 | 1,492.5 360.5 1,132.0 | 1,439.0 313.5 1,125.5 | 2,000.5 1,251.5 749.0 | 2,409.0 1,523.5 885.5 | 3,225.0 1,584.0 1,341.0 | 2,885.0 1,700.0 1,185.0 | 2,549.5 1,936.0 613.5 | 3,790.0 3,233.0 557.0 | 4,389.0 3,494.0 895.0 | 637.5 637.5 — |
| IV | 290-299 | Diseases of the blood and blood-forming organs — Maladies du sang et des organes hématopoïétiques. | T M F | 7,540.5 2,748.5 4,792.0 | 1,489.0 62.5 1,426.5 | 697.0 136.0 561.0 | 829.0 216.5 612.5 | 906.5 399.0 507.5 | 430.5 140.0 290.5 | 842.5 305.5 537.0 | 454.5 328.0 126.5 | 661.0 336.5 324.5 | 1,170.5 799.5 371.0 | 60.0 25.0 35.0 |
| V | 300-326 | Mental, psychoneurotic, and personality disorders — Troubles mentaux, psychonévroses et troubles de la personnalité. | T M F | 56,877.0 31,132.5 25,744.5 | 5,215.5 1,196.5 3,719.0 | 5,002.5 1,792.0 3,210.5 | 7,635.5 3,972.0 3,663.5 | 9,348.0 5,332.0 4,016.0 | 8,960.0 5,056.0 3,904.0 | 4,887.0 3,297.5 1,589.5 | 6,230.0 3,476.5 2,753.5 | 5,616.0 3,510.0 2,106.0 | 3,469.5 2,761.0 708.5 | 513.0 439.0 74.0 |
| VI | 330-398 | Diseases of the nervous system and sense organs — Maladies du système nerveux et des organes des sens. | T M F | 41,215.5 30,596.0 10,619.5 | 3,281.0 1,544.0 1,737.0 | 1,926.5 845.0 1,081.5 | 3,430.0 2,049.0 1,381.0 | 3,918.5 2,755.0 1,163.5 | 3,830.5 3,018.5 812.0 | 3,567.5 2,502.0 1,065.5 | 4,316.5 3,119.5 1,197.0 | 7,628.0 6,306.0 1,322.0 | 7,434.0 6,693.0 741.0 | 1,883.0 1,764.0 119.0 |
| VII | 400-468 | Diseases of the circulatory system — Maladies de l'appareil circulatoire. | T M F | 114,981.5 96,746.0 18,235.5 | 2,430.5 853.0 1,577.5 | 2,355.5 1,158.5 1,197.0 | 4,033.5 3,051.5 982.0 | 7,084.5 5,316.5 1,768.0 | 9,871.0 8,300.0 1,571.0 | 14,358.0 11,766.0 3,035.0 | 14,225.0 21,562.0 2,459.0 | 24,746.0 28,721.0 3,184.0 | 30,928.0 4,694.5 2,207.0 | 4,949.5 4,694.5 255.0 |
| VIII | 470-527 | Diseases of the respiratory system — Maladies de l'appareil respiratoire. | T M F | 175,013.5 107,845.5 67,168.0 | 21,722.5 6,066.5 15,656.0 | 14,496.0 6,033.0 8,463.0 | 20,331.0 12,758.0 7,573.0 | 23,130.5 15,856.0 7,274.5 | 20,936.0 12,305.0 6,044.5 | 18,091.0 11,338.0 6,753.0 | 16,520.5 10,979.5 5,541.0 | 18,865.0 14,190.0 4,675.0 | 18,231.0 15,496.5 2,734.5 | 2,690.0 2,236.5 453.5 |
| IX | 530-587 | Diseases of the digestive system — Maladies de l'appareil digestif. | T M F | 143,162.0 103,921.5 39,240.5 | 14,818.0 4,871.0 9,947.0 | 9,874.0 5,429.0 4,445.0 | 14,250.5 10,154.0 4,096.5 | 18,863.5 13,305.0 4,139.5 | 17,715.5 13,305.0 4,410.5 | 16,286.0 11,911.5 4,374.5 | 15,486.0 11,752.0 3,734.0 | 17,131.0 14,197.0 2,934.0 | 16,011.5 15,159.5 852.0 | 2,726.0 2,418.5 307.5 |
| X | 590-637 | Diseases of the genito-urinary system — Maladies des organes génito-urinaires. | T M F | 48,937.5 22,930.5 26,007.0 | 5,765.0 521.0 5,244.0 | 3,643.0 593.5 3,049.5 | 4,336.0 1,307.5 3,028.5 | 4,930.5 1,730.5 3,200.0 | 6,233.5 2,627.0 3,606.5 | 5,100.5 1,721.0 3,379.5 | 4,352.5 1,982.5 2,370.0 | 5,941.0 4,784.5 1,156.5 | 7,340.0 6,436.0 904.0 | 1,295.5 1,227.0 68.5 |
| XI | 640-689 | Deliveries and complications of pregnancy, childbirth, and the puerperium ¹ — Accouchements et complications de la grossesse, de l'accouplement et des suites de couches ¹ . | T M F | 2,918.5 — 2,918.5 | 1,363.5 — 1,363.5 | 587.0 — 587.0 | 619.0 — 619.0 | 244.5 — 244.5 | 104.5 — 104.5 | — — — | — — — | — — — | — — — | — — — |
| XII | 690-716 | Diseases of the skin and cellular tissue — Maladies de la peau et du tissu cellulaire. | T M F | 29,916.0 20,196.5 9,719.5 | 3,615.0 1,467.5 2,147.5 | 2,423.5 2,125.5 1,208.0 | 3,655.5 2,665.0 990.5 | 5,538.5 4,307.5 1,231.0 | 3,628.5 2,453.0 1,175.5 | 3,050.5 1,808.0 1,442.5 | 2,382.5 1,821.5 561.0 | 2,364.5 1,857.5 507.0 | 2,780.5 2,397.5 383.0 | 477.0 403.5 73.5 |
| XIII | 720-749 | Diseases of the bones and organs of movement — Maladies des os et des organes du mouvement. | T M F | 66,309.5 50,055.5 16,254.0 | 2,417.5 1,105.5 1,312.0 | 2,236.5 1,093.0 1,141.5 | 5,956.5 4,442.0 1,514.5 | 9,478.0 7,562.0 1,916.0 | 8,230.5 5,760.0 2,524.5 | 8,811.0 6,345.0 2,466.0 | 7,072.5 4,809.0 2,263.5 | 11,476.0 9,702.0 1,774.0 | 9,087.0 7,965.0 1,122.0 | 1,544.0 1,324.0 220.0 |
| XIV | 750-759 | Congenital malformations — Malformations congénitales. | T M F | 2,113.5 1,571.5 542.0 | 283.5 63.5 220.0 | 136.0 104.5 31.5 | 98.0 78.0 20.0 | 211.0 34.0 177.0 | 199.5 119.5 80.0 | 190.0 190.0 — | 339.0 339.0 — | 158.5 152.0 6.5 | 498.0 491.0 7.0 | — — — |
| XVI | 780-795 | Symptoms, senility, and ill-defined conditions — Sénilité, symptômes et états mal définis. | T M F | 37,567.0 21,414.0 16,153.0 | 4,357.0 963.5 3,393.5 | 3,517.5 1,143.5 2,374.0 | 4,185.0 2,312.5 2,019.0 | 5,240.0 3,221.0 1,793.0 | 4,417.5 2,624.5 1,793.0 | 3,650.0 2,475.5 1,174.5 | 3,625.5 2,165.5 1,244.0 | 3,630.5 2,386.5 704.5 | 3,980.5 3,276.0 704.5 | 963.5 845.5 118.0 |
| XVII | N800-N999 | Accidents, poisonings, and violence — Accidents, empoisonnements et traumatismes. | T M F | 69,861.0 49,395.0 20,466.0 | 6,641.5 3,214.0 3,427.5 | 4,645.5 3,001.0 1,644.5 | 8,464.0 6,484.0 1,980.0 | 9,972.0 7,903.5 2,068.5 | 7,748.5 6,029.5 1,719.0 | 8,028.5 4,938.5 3,090.0 | 6,866.5 4,564.5 2,302.0 | 10,486.5 7,579.0 2,907.5 | 6,052.5 4,929.5 1,123.0 | 955.5 751.5 204.0 |
| — | — | Diagnosis not stated — Diagnostic non précis. | T M F | 363.5 259.5 104.0 | 77.0 34.0 43.0 | 30.5 13.5 17.0 | 31.0 32.0 13.5 | 55.5 66.0 23.5 | 66.0 12.5 — | 12.5 4.0 — | 4.0 12.0 7.0 | 19.0 12.0 — | 68.0 68.0 — | — — — |
| — | Y00-Y18 | Supplementary classifications for special admissions — Rubrique supplémentaire pour certains cas spéciaux. | T M F | 1,775.0 921.0 854.0 | 91.5 65.0 26.5 | 414.5 106.5 308.0 | 143.0 128.0 36.5 | 180.5 40.0 52.5 | 121.5 81.5 247.5 | 426.5 173.5 81.0 | 173.5 92.5 81.0 | 140.0 119.5 20.5 | 59.0 59.0 — | 25.0 25.0 — |

1. See explanatory notes, page 28. — Voir les notes explicatives à la page 28.

TABLE 4. Percentage Distribution of Illnesses by Cause, Sex and Age, 1956-1957
 TABLEAU 4. Répartition procentuelle des maladies, selon la cause, le sexe et l'âge, 1956-1957

| Sect. | Detailed List Numbers N° de la liste détaillée | International Classification — Classification internationale | | | All Ages — Tous âges | Age Group — Groupes d'âge | | | | | | | | | | |
|-------|---|--|---|-------|----------------------|---------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--------------------------|-----|
| | | Cause Group — Rubriques | | | Sex — Sexes | Under 25 — Moins de 25 | 25-29 | 30-34 | 35-39 | 40-44 | 45-49 | 50-54 | 55-59 | 60-64 | 65 and Over — 65 et plus | |
| | | T | M | F | | | | | | | | | | | | |
| | | GRAND TOTAL — TOTAL GÉNÉRAL | T | 100.0 | 100.0 | 100.0 | 100.0 | 100.0 | 100.0 | 100.0 | 100.0 | 100.0 | 100.0 | 100.0 | 100.0 | |
| I | 001-138 | Infective and parasitic diseases — Maladies infectieuses et parasitaires | T | 3.3 | 4.9 | 4.2 | 4.0 | 3.7 | 2.9 | 2.8 | 1.9 | 2.1 | 1.8 | 0.8 | | |
| | | | M | 3.3 | 5.2 | 5.3 | 4.6 | 4.0 | 3.3 | 2.9 | 1.6 | 2.0 | 1.7 | 0.8 | | |
| | | | F | 3.4 | 4.8 | 3.3 | 3.0 | 3.1 | 2.3 | 2.6 | 2.4 | 2.4 | 2.7 | 0.9 | | |
| II | 140-239 | Neoplasms — Tumeurs | T | 1.6 | 1.1 | 1.4 | 1.3 | 1.4 | 1.8 | 1.9 | 1.7 | 1.9 | 2.7 | 4.7 | | |
| | | | M | 1.5 | 0.9 | 1.6 | 1.0 | 1.0 | 1.2 | 1.1 | 1.4 | 1.9 | 2.7 | 5.0 | | |
| | | | F | 1.9 | 1.1 | 1.2 | 1.8 | 2.6 | 2.9 | 3.2 | 2.3 | 1.8 | 2.5 | 2.7 | | |
| III | 240-289 | Allergic, endocrine system, metabolic, and nutritional diseases — Maladies allergiques, endocrinianes, du métabolisme et de la nutrition | T | 2.3 | 1.2 | 1.7 | 1.9 | 1.8 | 2.7 | 2.6 | 3.1 | 3.6 | 2.9 | 2.9 | | |
| | | | M | 2.6 | 0.9 | 1.4 | 1.9 | 1.7 | 3.2 | 2.7 | 3.6 | 4.0 | 3.1 | 3.4 | | |
| | | | F | 1.8 | 1.3 | 1.9 | 1.8 | 2.2 | 1.8 | 2.5 | 2.2 | 2.4 | 1.6 | — | | |
| IV | 290-299 | Diseases of the blood and blood-forming organs — Maladies du sang et des organes hématopoïétiques | T | 0.5 | 0.6 | 0.6 | 0.5 | 0.4 | 0.3 | 0.5 | 0.3 | 0.4 | 0.4 | 0.2 | | |
| | | | M | 0.2 | 0.2 | 0.3 | 0.2 | 0.2 | 0.2 | 0.2 | 0.2 | 0.3 | 0.3 | 0.1 | | |
| | | | F | 0.8 | 0.8 | 0.8 | 1.0 | 0.8 | 0.4 | 0.9 | 0.3 | 0.9 | 1.0 | 0.8 | | |
| V | 300-326 | Mental, psychoneurotic, and personality disorders — Troubles mentaux, psychonévroses et troubles de la personnalité | T | 3.2 | 2.6 | 3.0 | 3.4 | 3.7 | 4.0 | 3.1 | 3.7 | 2.6 | 2.3 | 2.0 | | |
| | | | M | 2.8 | 1.9 | 1.9 | 3.0 | 3.4 | 3.5 | 3.2 | 3.0 | 2.3 | 2.1 | 2.0 | | |
| | | | F | 3.7 | 2.9 | 3.8 | 4.0 | 4.2 | 4.8 | 3.1 | 5.1 | 3.4 | 3.4 | 2.7 | | |
| VI | 330-398 | Diseases of the nervous system and sense organs — Maladies du système nerveux et des organes des sens | T | 4.0 | 3.2 | 3.0 | 4.0 | 3.6 | 4.3 | 4.2 | 4.3 | 4.5 | 5.2 | 5.1 | | |
| | | | M | 4.1 | 3.8 | 3.0 | 3.8 | 3.8 | 4.1 | 3.9 | 4.3 | 4.4 | 4.9 | 5.5 | | |
| | | | F | 3.6 | 2.9 | 3.0 | 4.4 | 3.3 | 4.5 | 4.7 | 4.2 | 5.1 | 7.0 | 2.7 | | |
| VII | 400-468 | Diseases of the circulatory system — Maladies de l'appareil circulatoire | T | 5.6 | 1.6 | 1.8 | 2.7 | 3.7 | 5.1 | 6.9 | 8.4 | 10.8 | 14.6 | 15.0 | | |
| | | | M | 7.5 | 2.1 | 2.4 | 3.2 | 4.0 | 6.5 | 8.3 | 10.6 | 12.2 | 15.7 | 16.1 | | |
| | | | F | 2.7 | 1.3 | 1.4 | 2.0 | 3.0 | 2.7 | 4.4 | 3.9 | 8.4 | 8.7 | 7.9 | | |
| VIII | 470-527 | Diseases of the respiratory system — Maladies de l'appareil respiratoire | T | 35.9 | 39.2 | 40.0 | 38.1 | 36.3 | 35.4 | 35.1 | 33.2 | 32.0 | 30.1 | 30.7 | | |
| | | | M | 33.6 | 38.7 | 38.9 | 36.9 | 34.9 | 32.7 | 33.7 | 31.4 | 30.1 | 28.4 | 29.0 | | |
| | | | F | 39.3 | 39.5 | 40.8 | 40.1 | 39.3 | 40.1 | 37.5 | 37.0 | 37.7 | 39.3 | 41.6 | | |
| IX | 530-587 | Diseases of the digestive system — Maladies de l'appareil digestif | T | 15.9 | 17.6 | 17.5 | 16.2 | 15.7 | 15.9 | 15.4 | 16.3 | 14.5 | 13.6 | 12.7 | | |
| | | | M | 16.8 | 19.2 | 19.3 | 17.8 | 16.9 | 17.3 | 16.6 | 17.6 | 14.8 | 14.3 | 12.2 | | |
| | | | F | 14.7 | 17.0 | 16.2 | 13.6 | 13.0 | 13.6 | 13.3 | 13.6 | 13.5 | 9.3 | 15.9 | | |
| X | 590-637 | Diseases of the genito-urinary system — Maladies des organes génito-urinaires | T | 4.8 | 7.6 | 6.0 | 4.8 | 3.9 | 4.1 | 3.7 | 4.0 | 3.7 | 4.3 | 3.5 | | |
| | | | M | 2.7 | 1.5 | 1.7 | 2.0 | 1.9 | 2.6 | 2.3 | 3.3 | 4.0 | 4.5 | 3.8 | | |
| | | | F | 7.9 | 10.0 | 9.3 | 9.1 | 8.1 | 6.8 | 6.0 | 5.6 | 2.9 | 2.7 | 2.7 | | |
| XI | 640-689 | Deliveries and complications of pregnancy, childbirth, and the puerperium ¹ — Accouchements et complications de la grossesse, de l'accouchement et des suites de couches ¹ . | T | 0.4 | 1.6 | 0.8 | 0.5 | 0.2 | 0.1 | — | — | — | — | — | | |
| | | | M | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | | | |
| | | | F | 1.0 | 2.2 | 1.5 | 1.3 | 0.7 | 0.1 | — | — | — | — | | | |
| XII | 690-716 | Diseases of the skin and cellular tissue — Maladies de la peau et du tissu cellulaire. | T | 3.9 | 4.4 | 4.4 | 4.3 | 5.0 | 3.8 | 3.4 | 3.2 | 2.9 | 2.8 | 3.3 | | |
| | | | M | 4.3 | 6.3 | 5.5 | 5.1 | 5.7 | 4.1 | 3.5 | 3.4 | 2.8 | 2.8 | 3.1 | | |
| | | | F | 3.4 | 3.6 | 3.5 | 3.1 | 3.3 | 3.4 | 3.3 | 2.8 | 3.1 | 2.7 | 4.4 | | |
| XIII | 720-749 | Diseases of the bones and organs of movement — Maladies des os et des organes du mouvement. | T | 6.5 | 2.4 | 3.5 | 5.6 | 7.1 | 7.3 | 8.7 | 8.2 | 9.1 | 9.1 | 8.6 | | |
| | | | M | 7.8 | 3.1 | 4.3 | 6.5 | 7.8 | 8.1 | 9.9 | 8.3 | 10.1 | 9.5 | 8.8 | | |
| | | | F | 4.4 | 2.2 | 3.0 | 4.1 | 5.1 | 5.9 | 6.6 | 8.0 | 6.1 | 6.6 | 7.0 | | |
| XIV | 750-759 | Congenital malformations — Malformations congénitales | T | 0.1 | 0.2 | 0.1 | 0.1 | 0.1 | 0.2 | 0.1 | 0.1 | 0.1 | 0.1 | 0.1 | — | |
| | | | M | 0.1 | 0.2 | 0.1 | 0.1 | 0.1 | 0.2 | 0.1 | 0.1 | 0.1 | 0.1 | 0.1 | — | |
| | | | F | 0.1 | 0.1 | 0.1 | 0.1 | 0.1 | 0.1 | — | — | 0.2 | 0.1 | — | | |
| XVI | 780-795 | Symptoms, senility, and ill-defined conditions — Sénilité, symptômes et états mal définis. | T | 4.6 | 5.1 | 4.9 | 4.8 | 4.5 | 4.7 | 4.3 | 4.3 | 4.3 | 4.3 | 4.7 | | |
| | | | M | 4.4 | 4.9 | 4.4 | 4.5 | 4.5 | 4.5 | 4.2 | 4.0 | 4.1 | 4.3 | 5.0 | | |
| | | | F | 5.0 | 5.2 | 5.2 | 5.3 | 4.6 | 4.9 | 4.4 | 5.0 | 4.7 | 4.5 | 2.7 | | |
| XVII | N800-N999 | Accidents, poisonings, and violence — Accidents, empoisonnements et traumatismes | T | 6.9 | 6.2 | 6.2 | 7.3 | 8.3 | 7.0 | 7.0 | 6.9 | 7.0 | 5.8 | 5.7 | | |
| | | | M | 7.9 | 10.5 | 9.1 | 8.9 | 9.5 | 8.0 | 7.1 | 6.8 | 6.5 | 5.5 | 5.3 | | |
| | | | F | 5.5 | 4.6 | 4.0 | 4.8 | 5.9 | 5.3 | 7.0 | 7.1 | 8.7 | 7.7 | 7.9 | | |
| — | — | Diagnosis not stated — Diagnostic non précisé | T | 0.1 | 0.2 | 0.1 | 0.1 | 0.1 | 0.1 | 2 | 2 | 0.1 | 2 | — | | |
| | | | M | 0.1 | 0.2 | 0.2 | 0.1 | 0.1 | 0.2 | 2 | 2 | 2 | 2 | — | | |
| | | | F | 0.1 | 0.2 | 0.1 | 0.1 | 0.1 | — | — | 0.1 | — | — | | | |
| — | Y00-Y18 | Supplementary classifications for special admissions — Rubrique supplémentaire pour certains cas spéciaux. | T | 0.4 | 0.3 | 0.8 | 0.4 | 0.5 | 0.3 | 0.3 | 0.4 | 0.4 | 0.4 | 2 | 0.1 | 0.1 |
| | | | M | 0.3 | 0.4 | 0.6 | 0.4 | 0.4 | 0.3 | 0.2 | 0.4 | 0.4 | 0.4 | 0.1 | 0.1 | 0.1 |
| | | | F | 0.5 | 0.3 | 0.9 | 0.4 | 0.6 | 0.4 | 0.5 | 0.5 | 0.5 | 0.6 | — | | |

1. See explanatory notes, page 28. — Voir les notes explicatives à la page 28.

2. Less than 0.05. — Moins de 0.05.

TABLE 5. Percentage Distribution of Days of Illness by Cause, Sex and Age, 1956-1957
 TABLEAU 5. Répartition procentuelle des jours de maladie, selon la cause, le sexe et l'âge, 1956-1957

| International Classification — Classification internationale | | | All Ages — Tous âges | Age Group — Groupes d'âge | | | | | | | | | | |
|--|--|--|----------------------------|---------------------------|---------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--------------------------------------|
| Sect. | Detailed List Numbers N° de la liste détailée | Cause Group Rubriques | | Sex — Sexes | Under 25 — Moins de 25 | 25-29 | 30-34 | 35-39 | 40-44 | 45-49 | 50-54 | 55-59 | 60-64 | 65 and Over — 65 et plus |
| | | GRAND TOTAL — TOTAL GÉNÉRAL | T | 100.0 | 100.0 | 100.0 | 100.0 | 100.0 | 100.0 | 100.0 | 100.0 | 100.0 | 100.0 | 100.0 |
| I | 001-138 | Infective and parasitic diseases — Maladies infectieuses et parasitaires | T | 6.9 | 10.4 | 10.2 | 11.8 | 8.5 | 6.9 | 8.2 | 3.8 | 4.4 | 3.9 | 0.7 |
| | | | M | 100.0 | 100.0 | 100.0 | 100.0 | 100.0 | 100.0 | 100.0 | 100.0 | 100.0 | 100.0 | 100.0 |
| | | | F | 100.0 | 100.0 | 100.0 | 100.0 | 100.0 | 100.0 | 100.0 | 100.0 | 100.0 | 100.0 | 100.0 |
| II | 140-239 | Neoplasms — Tumeurs | T | 4.2 | 2.3 | 2.7 | 3.4 | 3.7 | 4.7 | 4.2 | 4.0 | 4.6 | 6.2 | 9.2 |
| | | | M | 3.8 | 1.4 | 3.1 | 3.0 | 2.3 | 2.5 | 2.6 | 3.2 | 4.3 | 6.1 | 10.0 |
| | | | F | 5.2 | 2.6 | 2.4 | 4.1 | 6.5 | 9.0 | 7.3 | 5.8 | 5.4 | 6.5 | 1.7 |
| III | 240-289 | Allergic, endocrine system, metabolic, and nutritional diseases — Maladies allergiques, endocrinennes, du métabolisme et de la nutrition | T | 2.7 | 1.7 | 2.4 | 2.1 | 2.1 | 3.0 | 2.9 | 2.8 | 3.1 | 3.5 | 3.1 |
| | | | M | 2.6 | 1.4 | 1.2 | 2.1 | 1.9 | 2.6 | 2.5 | 3.0 | 3.3 | 3.2 | 3.4 |
| | | | F | 2.8 | 1.9 | 3.3 | 2.2 | 2.5 | 3.7 | 3.5 | 2.2 | 2.2 | 6.2 | — |
| IV | 290-299 | Diseases of the blood and blood-forming organs — Maladies du sang et des organes hématopoïétiques | T | 0.8 | 1.7 | 1.1 | 0.9 | 0.8 | 0.4 | 0.8 | 0.5 | 0.5 | 1.0 | 0.3 |
| | | | M | 0.5 | 0.2 | 0.5 | 0.4 | 0.5 | 0.2 | 0.5 | 0.5 | 0.3 | 0.7 | 0.1 |
| | | | F | 1.6 | 2.4 | 1.6 | 1.8 | 1.4 | 0.8 | 1.6 | 0.5 | 1.3 | 2.6 | 1.8 |
| V | 300-326 | Mental, psychoneurotic, and personality disorders — Troubles mentaux, psychonévroses et troubles de la personnalité | T | 6.1 | 6.1 | 8.2 | 8.1 | 8.1 | 8.3 | 4.9 | 6.8 | 4.5 | 2.8 | 2.5 |
| | | | M | 5.0 | 5.9 | 6.6 | 6.5 | 6.7 | 7.0 | 4.9 | 5.4 | 3.5 | 2.5 | 2.3 |
| | | | F | 8.5 | 6.2 | 9.3 | 10.9 | 11.2 | 10.8 | 4.7 | 10.0 | 8.4 | 4.9 | 3.8 |
| VI | 330-398 | Diseases of the nervous system and sense organs — Maladies du système nerveux et des organes des sens | T | 4.5 | 3.8 | 3.1 | 3.6 | 3.4 | 3.5 | 3.6 | 4.7 | 6.2 | 6.0 | 9.1 |
| | | | M | 4.9 | 6.0 | 3.1 | 3.4 | 3.6 | 4.2 | 3.8 | 4.9 | 6.4 | 6.1 | 9.4 |
| | | | F | 3.5 | 2.9 | 3.1 | 4.1 | 3.2 | 2.2 | 3.1 | 4.3 | 5.3 | 5.2 | 6.0 |
| VII | 400-468 | Diseases of the circulatory system — Maladies de l'appareil circulatoire | T | 12.4 | 2.8 | 3.8 | 4.3 | 6.1 | 9.1 | 14.3 | 15.5 | 20.0 | 24.9 | 23.8 |
| | | | M | 15.5 | 3.3 | 4.3 | 5.0 | 6.7 | 11.5 | 17.0 | 18.3 | 21.8 | 26.2 | 25.0 |
| | | | F | 6.0 | 2.6 | 3.5 | 2.9 | 4.9 | 4.3 | 8.9 | 8.9 | 12.8 | 15.4 | 13.0 |
| VIII | 470-527 | Diseases of the respiratory system — Maladies de l'appareil respiratoire | T | 18.9 | 25.3 | 23.6 | 21.6 | 20.0 | 19.3 | 18.0 | 18.0 | 15.3 | 14.7 | 13.0 |
| | | | M | 17.3 | 23.7 | 22.4 | 21.0 | 19.9 | 17.9 | 17.0 | 17.1 | 14.4 | 14.1 | 11.9 |
| | | | F | 22.1 | 25.9 | 24.6 | 22.4 | 20.3 | 22.1 | 19.9 | 20.1 | 18.8 | 19.1 | 23.1 |
| IX | 530-587 | Diseases of the digestive system — Maladies de l'appareil digestif | T | 15.5 | 17.3 | 16.1 | 15.1 | 16.3 | 16.4 | 16.2 | 16.9 | 13.8 | 12.9 | 13.1 |
| | | | M | 18.7 | 19.0 | 20.1 | 16.8 | 18.5 | 18.5 | 17.9 | 18.3 | 14.4 | 13.8 | 12.9 |
| | | | F | 12.9 | 16.5 | 12.9 | 12.1 | 11.5 | 12.1 | 12.9 | 13.5 | 11.8 | 6.0 | 15.6 |
| X | 590-637 | Diseases of the genito-urinary system — Maladies des organes génito-urinaires | T | 5.3 | 6.7 | 5.9 | 4.6 | 4.3 | 5.8 | 5.1 | 4.7 | 4.8 | 5.9 | 6.2 |
| | | | M | 3.7 | 2.0 | 2.2 | 2.2 | 2.2 | 3.7 | 2.6 | 3.1 | 4.8 | 5.9 | 6.5 |
| | | | F | 8.6 | 8.7 | 8.9 | 9.0 | 8.9 | 9.9 | 9.9 | 8.6 | 4.6 | 6.3 | 3.5 |
| XI | 640-689 | Deliveries and complications of pregnancy, childbirth, and the puerperium ¹ — Accouchements et complications de la grossesse, de l'accouchement et des suites de couches ¹ | T | 0.3 | 1.6 | 1.0 | 0.7 | 0.2 | 0.1 | — | — | — | — | — |
| | | | M | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | |
| | | | F | 1.0 | 2.2 | 1.7 | 1.8 | 0.7 | 0.3 | — | — | — | — | |
| XII | 690-716 | Diseases of the skin and cellular tissue — Maladies de la peau et du tissu cellulaire | T | 3.2 | 4.2 | 4.0 | 3.9 | 4.8 | 3.3 | 3.0 | 2.6 | 1.9 | 2.2 | 2.3 |
| | | | M | 3.3 | 5.7 | 4.5 | 4.4 | 5.4 | 3.4 | 2.4 | 2.8 | 1.9 | 2.2 | 2.2 |
| | | | F | 3.2 | 3.5 | 3.5 | 2.9 | 3.4 | 3.2 | 4.3 | 2.0 | 2.7 | 3.7 | |
| XIII | 720-749 | Diseases of the bones and organs of movement — Maladies des os et des organes du mouvement | T | 7.2 | 2.8 | 3.6 | 6.3 | 8.2 | 7.6 | 8.8 | 7.7 | 9.3 | 7.3 | 7.4 |
| | | | M | 8.0 | 4.3 | 4.1 | 7.3 | 9.5 | 7.9 | 9.5 | 7.5 | 9.8 | 7.3 | 7.0 |
| | | | F | 5.4 | 2.2 | 3.3 | 4.5 | 5.3 | 7.0 | 7.3 | 8.2 | 7.1 | 7.8 | 11.2 |
| XIV | 750-759 | Congenital malformations — Malformations congénitales | T | 0.2 | 0.3 | 0.2 | 0.1 | 0.2 | 0.2 | 0.2 | 0.4 | 0.1 | 0.4 | — |
| | | | M | 0.3 | 0.3 | 0.4 | 0.1 | 2 | 0.2 | 0.3 | 0.5 | 0.2 | 0.4 | — |
| | | | F | 0.2 | 0.4 | 0.1 | 0.1 | 0.5 | 0.2 | — | 0.3 | 0.1 | — | |
| XVI | 780-795 | Symptoms, senility, and ill-defined conditions — Sénilité, symptômes et états mal définis | T | 4.1 | 5.1 | 5.7 | 4.4 | 4.5 | 4.1 | 3.6 | 3.9 | 2.9 | 3.2 | 4.6 |
| | | | M | 3.4 | 3.8 | 4.2 | 3.8 | 4.0 | 3.5 | 3.7 | 3.4 | 2.4 | 3.0 | 4.5 |
| | | | F | 5.3 | 5.6 | 6.9 | 5.6 | 5.6 | 4.9 | 3.5 | 5.3 | 5.0 | 4.9 | 6.0 |
| XVII | N800-N999 | Accidents, poisonings, and violence — Accidents, empoisonnements et traumatismes | T | 7.5 | 7.7 | 7.6 | 9.0 | 8.6 | 7.1 | 8.0 | 7.5 | 8.5 | 4.9 | 4.6 |
| | | | M | 7.9 | 12.6 | 11.1 | 10.7 | 9.9 | 8.4 | 7.4 | 7.1 | 7.7 | 4.5 | 4.0 |
| | | | F | 6.7 | 5.7 | 4.8 | 5.9 | 5.8 | 4.7 | 9.1 | 8.3 | 11.7 | 7.8 | 10.4 |
| — | — | Diagnosis not stated — Diagnostic non précisé | T | 2 | 0.1 | 0.1 | 2 | 2 | 0.1 | 2 | 2 | 2 | 0.1 | — |
| | | | M | 2 | 0.1 | 0.1 | 2 | 2 | 0.1 | 2 | 2 | 2 | 0.1 | — |
| | | | F | 2 | 0.1 | 0.1 | 2 | 0.1 | — | — | 2 | — | — | |
| — | Y00-Y18 | Supplementary classifications for special admissions — Rubrique supplémentaire pour certains cas spéciaux | T | 0.2 | 0.1 | 0.7 | 0.1 | 0.2 | 0.1 | 0.2 | 0.2 | 0.1 | 0.1 | 0.1 |
| | | | M | 0.1 | 0.3 | 0.4 | 0.2 | 0.1 | 0.1 | 0.3 | 0.2 | 0.1 | 0.1 | 0.1 |
| | | | F | 0.3 | 2 | 0.9 | 0.1 | 0.2 | 0.2 | 0.7 | 0.3 | 0.1 | — | — |

1. See explanatory notes, page 28. — Voir les notes explicatives à la page 28.
 2. Less than 0.05. — Moins de 0.05.

TABLE 6. Average Days per Illness by Cause, Sex and Age, 1956-1957
 TABLEAU 6. Moyenne de jours par maladie, selon la cause, le sexe et l'âge, 1956-1957

ILLNESS IN THE CIVIL SERVICE

| International Classification — Classification internationale | | | Sex — Sexes | Age Group — Groupes d'âge | | | | | | | | | |
|--|-----------|--|-------------------|----------------------------------|---------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--------------------------------------|
| | | | | All Ages — Tous âges | Under 25 — Moins de | 25-29 | 30-34 | 35-39 | 40-44 | 45-49 | 50-54 | 55-59 | 60 and Over — 60 et plus |
| | | GRAND TOTAL — TOTAL GÉNÉRAL | T | 15.0 | 9.1 | 10.7 | 12.0 | 13.4 | 14.4 | 16.6 | 18.2 | 21.8 | 25.6 |
| | | | M | 16.9 | 9.7 | 10.9 | 12.7 | 13.6 | 15.1 | 17.5 | 19.0 | 23.1 | 26.8 |
| | | | F | 12.2 | 8.8 | 10.5 | 11.0 | 13.0 | 13.2 | 15.0 | 16.7 | 17.9 | 19.3 |
| I | 001-138 | Infective and parasitic diseases — Maladies infectieuses et parasitaires | T | 31.3 | 19.2 | 26.1 | 35.2 | 30.8 | 34.2 | 36.2 | 37.2 | 46.9 | 52.8 |
| | | | M | 36.1 | 18.5 | 23.9 | 35.5 | 29.8 | 37.6 | 45.3 | 54.4 | 55.7 | 59.0 |
| | | | F | 24.5 | 19.4 | 28.9 | 34.7 | 33.4 | 25.9 | 18.8 | 13.5 | 24.6 | 31.0 |
| II | 140-239 | Neoplasms — Tumeurs | T | 38.5 | 19.2 | 21.6 | 31.3 | 34.0 | 36.8 | 37.2 | 42.7 | 53.1 | 56.7 |
| | | | M | 43.3 | 13.9 | 21.7 | 38.6 | 36.0 | 31.5 | 41.5 | 43.1 | 52.7 | 58.2 |
| | | | F | 33.1 | 20.9 | 21.4 | 25.1 | 32.6 | 40.7 | 34.7 | 42.2 | 54.2 | 46.0 |
| III | 240-289 | Allergic, endocrine system, metabolic, and nutritional diseases — Maladies allergiques, endocrinianes, du métabolisme et de la nutrition | T | 17.8 | 13.3 | 14.7 | 13.5 | 15.0 | 16.1 | 18.1 | 16.2 | 18.6 | 31.0 |
| | | | M | 17.3 | 15.0 | 8.7 | 13.6 | 15.2 | 12.6 | 16.7 | 16.1 | 19.0 | 27.5 |
| | | | F | 18.6 | 12.9 | 18.2 | 13.4 | 14.5 | 26.8 | 20.8 | 16.6 | 16.4 | 74.6 |
| IV | 290-299 | Diseases of the blood and blood-forming organs — Maladies du sang et des organes hématopoïétiques | T | 26.9 | 24.4 | 21.1 | 19.3 | 27.5 | 21.5 | 28.1 | 37.9 | 26.4 | 53.5 |
| | | | M | 31.2 | 15.6 | 19.4 | 18.0 | 33.3 | 15.6 | 33.9 | 46.9 | 25.9 | 55.0 |
| | | | F | 25.0 | 25.0 | 21.6 | 19.8 | 24.2 | 26.4 | 25.6 | 25.3 | 27.0 | 50.8 |
| V | 300-326 | Mental, psychoneurotic, and personality disorders — Troubles mentaux, psychonévroses et troubles de la personnalité | T | 29.2 | 21.2 | 29.1 | 28.9 | 29.5 | 30.0 | 25.7 | 33.5 | 38.5 | 30.9 |
| | | | M | 30.2 | 29.9 | 37.3 | 28.0 | 26.4 | 30.3 | 27.5 | 34.1 | 35.5 | 31.7 |
| | | | F | 28.0 | 19.0 | 25.9 | 30.0 | 34.9 | 29.6 | 22.7 | 32.8 | 44.8 | 27.9 |
| VI | 330-398 | Diseases of the nervous system and sense organs — Maladies du système nerveux et des organes des sens | T | 16.9 | 10.9 | 11.2 | 10.8 | 12.4 | 12.0 | 14.0 | 20.2 | 29.6 | 31.7 |
| | | | M | 20.5 | 15.3 | 11.4 | 11.3 | 12.3 | 15.5 | 16.9 | 21.5 | 33.7 | 35.2 |
| | | | F | 11.2 | 8.7 | 11.0 | 10.2 | 12.8 | 6.5 | 10.1 | 17.3 | 18.6 | 15.9 |
| VII | 400-468 | Diseases of the circulatory system — Maladies de l'appareil circulatoire | T | 33.3 | 16.5 | 22.2 | 18.9 | 22.2 | 25.6 | 34.3 | 33.5 | 40.6 | 43.3 |
| | | | M | 35.0 | 15.0 | 19.6 | 19.9 | 22.6 | 26.7 | 35.6 | 32.8 | 41.4 | 44.3 |
| | | | F | 26.7 | 17.5 | 25.5 | 16.4 | 21.0 | 20.9 | 30.4 | 37.8 | 36.1 | 33.7 |
| VIII | 470-527 | Diseases of the respiratory system — Maladies de l'appareil respiratoire | T | 7.9 | 5.8 | 6.3 | 6.8 | 7.4 | 7.9 | 8.5 | 9.9 | 10.4 | 12.3 |
| | | | M | 8.7 | 5.9 | 6.2 | 7.2 | 7.7 | 8.3 | 8.8 | 10.4 | 11.0 | 13.0 |
| | | | F | 6.9 | 5.8 | 6.3 | 6.1 | 6.7 | 7.2 | 7.9 | 9.1 | 8.9 | 9.5 |
| IX | 530-587 | Diseases of the digestive system — Maladies de l'appareil digestif | T | 14.6 | 8.9 | 9.8 | 11.2 | 13.9 | 14.8 | 17.4 | 18.9 | 20.8 | 24.7 |
| | | | M | 16.8 | 9.6 | 11.3 | 11.9 | 14.8 | 16.2 | 18.8 | 19.8 | 22.4 | 26.1 |
| | | | F | 10.8 | 8.6 | 8.4 | 9.8 | 11.6 | 11.7 | 14.5 | 16.7 | 15.6 | 13.5 |
| X | 590-637 | Diseases of the genito-urinary system — Maladies des organes génito-urinaires ... | T | 16.5 | 8.0 | 10.5 | 11.5 | 14.7 | 20.0 | 22.8 | 21.4 | 28.3 | 36.3 |
| | | | M | 23.1 | 13.0 | 14.1 | 13.6 | 15.4 | 21.5 | 19.6 | 17.9 | 28.3 | 36.3 |
| | | | F | 13.2 | 7.7 | 10.0 | 10.8 | 14.3 | 19.1 | 24.8 | 25.8 | 28.2 | 40.5 |
| XI | 640-689 | Deliveries and complications of pregnancy, childbirth, and the puerperium ¹ — Accouchements et complications de la grossesse, de l'accouchement et des suites de couches ¹ . | T | 11.2 | 9.2 | 12.2 | 15.5 | 12.9 | 26.1 | — | — | — | — |
| | | | M | — | — | — | — | — | — | — | — | — | |
| | | | F | 11.2 | 9.2 | 12.2 | 15.5 | 12.9 | 26.1 | — | — | — | |
| XII | 690-716 | Diseases of the skin and cellular tissue — Maladies de la peau et du tissu cellulaire. | T | 12.4 | 8.7 | 9.6 | 10.8 | 12.9 | 12.6 | 14.6 | 14.7 | 14.4 | 20.2 |
| | | | M | 12.7 | 8.8 | 8.9 | 10.9 | 12.7 | 12.6 | 12.0 | 15.7 | 15.5 | 20.6 |
| | | | F | 11.7 | 8.6 | 10.5 | 10.3 | 13.5 | 12.6 | 19.2 | 12.2 | 11.5 | 18.3 |
| XIII | 720-749 | Diseases of the bones and organs of movement — Maladies des os et des organes du mouvement. | T | 16.6 | 10.6 | 11.0 | 13.7 | 15.6 | 15.0 | 16.8 | 17.1 | 22.2 | 20.9 |
| | | | M | 17.3 | 13.6 | 10.2 | 14.3 | 16.3 | 14.7 | 16.8 | 17.1 | 22.4 | 20.6 |
| | | | F | 14.8 | 8.9 | 11.8 | 12.0 | 13.5 | 15.6 | 16.6 | 17.0 | 20.9 | 24.0 |
| XIV | 750-759 | Congenital malformations — Malformations congénitales | T | 32.5 | 20.3 | 34.0 | 14.0 | 35.2 | 15.3 | 38.0 | 84.8 | 19.8 | 124.5 |
| | | | M | 36.5 | 12.7 | 2 | 15.6 | 11.3 | 10.9 | 38.0 | 84.8 | 30.4 | 163.7 |
| | | | F | 24.6 | 24.4 | 2 | 2 | 59.9 | 2 | — | — | 2 | 2 |
| XVI | 780-795 | Symptoms, senility, and ill-defined conditions — Sénilité, symptômes et états mal définis. | T | 13.2 | 9.0 | 12.6 | 11.1 | 13.3 | 12.5 | 14.1 | 16.8 | 15.1 | 20.1 |
| | | | M | 13.2 | 7.4 | 10.4 | 10.8 | 12.0 | 12.2 | 15.5 | 16.3 | 13.6 | 19.6 |
| | | | F | 13.1 | 9.5 | 14.0 | 11.5 | 16.0 | 13.2 | 11.9 | 17.6 | 19.1 | 22.8 |
| XVII | N800-N999 | Accidents, poisonings, and violence — Accidents, empoisonnements et traumatismes. | T | 16.4 | 11.2 | 13.0 | 14.8 | 13.9 | 14.8 | 18.8 | 19.9 | 26.3 | 21.3 |
| | | | M | 17.0 | 11.6 | 13.2 | 15.3 | 14.2 | 15.9 | 18.3 | 20.0 | 9.3 | 21.6 |
| | | | F | 15.0 | 10.9 | 12.6 | 13.5 | 12.8 | 11.8 | 19.6 | 19.7 | 23.8 | 20.7 |
| — | — | Diagnosis not stated — Diagnostic non précisé | T | 6.9 | 4.3 | 3.4 | 6.2 | 9.3 | 9.4 | 4.2 | 2 | 0.8 | 2 |
| | | | M | 8.9 | 6.8 | 3.4 | 5.8 | 10.7 | 9.4 | 4.2 | 2 | 2 | 2 |
| | | | F | 4.3 | 3.3 | 3.4 | 2 | 7.8 | — | — | 2 | — | |
| — | Y00-Y18 | Supplementary classifications for special admissions — Rubrique supplémentaire pour certains cas spéciaux. | T | 7.6 | 3.2 | 8.4 | 4.5 | 4.8 | 5.3 | 20.3 | 7.9 | 6.1 | 28.0 |
| | | | M | 7.8 | 5.9 | 7.1 | 5.9 | 6.0 | 3.1 | 19.9 | 7.1 | 8.0 | 28.0 |
| | | | F | 7.3 | 1.5 | 10.6 | 2.6 | 3.1 | 8.2 | 20.6 | 9.0 | 2.6 | — |

1. See explanatory notes, page 28. — Voir les notes explicatives à la page 28.

2. Averages not calculated where less than three cases were reported. — Pour moins de trois cas déclarés, on ne calcule pas la moyenne.

TABLE 7. Number and Percentage Distribution of Employees III, by Number of Days Ill and Sex, 1956-1957
 TABLEAU 7. Répartition numérique et procentuelle des fonctionnaires malades, selon le nombre de jours de maladie et le sexe, 1956-1957

| Days Ill per Year | Number - Nombre | | | Per cent - Pourcentage | | | Jours de maladie par année |
|--|-----------------|------------------|--------------------|------------------------|------------------|--------------------|---|
| | Total | Male — Hommes | Female — Femmes | Total | Male — Hommes | Female — Femmes | |
| Total | 40,563 | 25,296 | 15,267 | 100.0 | 100.0 | 100.0 | Total |
| 1 day and under | 1,031 | 507 | 524 | 2.5 | 2.0 | 3.4 | 1 jour et moins |
| 1½-2 days | 1,180 | 610 | 570 | 2.9 | 2.4 | 3.7 | 1½-2 jours |
| 2½-3 " | 1,404 | 781 | 623 | 3.5 | 3.1 | 4.1 | 2½-3 " |
| 3½-4 " | 1,694 | 989 | 705 | 4.2 | 3.9 | 4.6 | 3½-4 " |
| 4½-5 " | 1,894 | 1,091 | 803 | 4.7 | 4.3 | 5.3 | 4½-5 " |
| 5½-6 " | 2,898 | 1,722 | 1,176 | 7.1 | 6.8 | 7.7 | 5½-6 " |
| 6½-7 " | 3,807 | 2,349 | 1,458 | 9.4 | 9.3 | 9.6 | 6½-7 " |
| Over 1 week and under 2 weeks | 9,793 | 6,032 | 3,761 | 24.1 | 23.8 | 24.6 | Plus de 1 semaine et moins de 2 |
| " 2 weeks" " 3 " | 5,155 | 3,298 | 1,857 | 12.7 | 13.0 | 12.2 | " " 2 semaines" " 3 |
| " 3 " " " 4 " " ¹ | 3,581 | 2,296 | 1,285 | 8.8 | 9.1 | 8.4 | " " 3 " " " 4 |
| Over 1 month and under 2 months ² | 4,872 | 3,321 | 1,551 | 12.0 | 13.1 | 10.2 | Plus de 1 mois et moins de 2 ² |
| " 2 months " " 3 " | 1,654 | 1,135 | 519 | 4.1 | 4.5 | 3.4 | " " 2 " " " 3 |
| " 3 " " " 4 " | 670 | 484 | 186 | 1.7 | 1.9 | 1.2 | " " 3 " " " 4 |
| " 4 " " " 5 " | 345 | 265 | 80 | 0.9 | 1.1 | 0.5 | " " 4 " " " 5 |
| " 5 " " " 6 " | 179 | 128 | 51 | 0.4 | 0.5 | 0.3 | " " 5 " " " 6 |
| 7 - 9 months | 271 | 193 | 78 | 0.7 | 0.8 | 0.5 | De 7 mois à 9 |
| 10-12 " | 135 | 95 | 40 | 0.3 | 0.4 | 0.3 | " 10 " " 12 |

1. Includes periods of absence from 2½ to 30 days inclusive. — Y compris les périodes d'absence de 2½ à 30 jours inclus.

2. For purposes of this table a 30-day period is counted as one month. — Dans ce tableau, le mois comprend 30 jours.

TABLE 8. Number of Illnesses of More Than Three Days Duration by Cause, Sex and Length of Illness, 1956-1957
 TABLEAU 8. Nombre de maladies de plus de trois jours, selon la cause, le sexe et la durée de la maladie, 1956-1957

| Sect. N° | Detailed List Numbers N° de la liste détailée | International Classification — Classification internationale | | | Total | Length of Illness — Durée de la maladie | | | | | |
|-------------|--|--|--------------------------------|----------------------------------|---------------------------|--|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------|--|
| | | Cause Group Rubriques | Sex Sexes | 3½-7 Days Jours | | Over 1 Week and Under 1 Month | Over 1 Month and Under 2 | Over 2 Months and Under 3 | Over 3 Months and Under 6 | Over 6 Months to 1 Year | |
| | | | | | | Plus de 1 se- maine et moins de 1 mois | Plus de 1 mois et moins de 2 | Plus de 2 mois et moins de 3 | Plus de 3 mois et moins de 6 | Plus de 6 mois à 1 ans | |
| | | GRAND TOTAL — TOTAL GÉNÉRAL | | T 47,620 M 30,052 F 17,568 | 20,228 11,718 8,310 | 20,335 13,410 6,925 | 4,334 2,973 1,361 | 1,417 994 423 | 961 716 243 | 345 241 104 | |
| I | 001-138 | Infective and parasitic diseases — Maladies infectieuses et parasitaires | T 1,821 M 1,084 F 737 | 648 334 314 | 841 527 314 | 118 80 38 | 46 27 19 | 60 38 22 | 108 78 30 | | |
| II | 140-239 | Neoplasms — Tumeurs | T 940 M 497 F 443 | 159 78 81 | 382 202 180 | 184 80 104 | 104 54 50 | 86 63 23 | 25 20 5 | | |
| III | 240-289 | Allergic, endocrine system, metabolic, and nutritional diseases — Maladies allergiques, endocrinianes, du métabolisme et de la nutrition | T 1,164 M 805 F 359 | 368 261 127 | 558 408 150 | 136 80 56 | 52 36 16 | 27 19 8 | 3 1 2 | | |
| IV | 290-299 | Diseases of the blood and blood-forming organs — Maladies du sang et des organes hématopoïétiques | T 257 M 80 F 177 | 48 13 35 | 130 42 88 | 56 16 40 | 8 1 7 | 13 7 6 | 2 1 1 | | |
| V | 300-326 | Mental, psychoneurotic, and personality disorders — Troubles mentaux, psychonévroses et troubles de la personnalité | T 1,680 M 911 F 769 | 345 159 186 | 804 454 350 | 280 164 116 | 125 69 56 | 82 40 42 | 44 25 19 | | |
| VI | 330-398 | Diseases of the nervous system and sense organs — Maladies du système nerveux et des organes des sens | T 1,762 M 1,198 F 564 | 672 409 263 | 776 542 234 | 170 130 40 | 70 58 12 | 47 38 9 | 27 21 6 | | |
| VII | 400-468 | Diseases of the circulatory system — Maladies de l'appareil circulatoire | T 3,171 M 2,554 F 617 | 555 400 155 | 1,422 1,133 269 | 636 536 100 | 265 229 36 | 244 217 27 | 49 39 10 | | |
| VIII | 470-527 | Diseases of the respiratory system — Maladies de l'appareil respiratoire | T 16,327 M 9,523 F 6,604 | 9,645 5,310 4,335 | 6,135 3,817 2,318 | 416 298 118 | 69 52 17 | 53 40 13 | 9 6 3 | | |
| IX | 530-587 | Diseases of the digestive system — Maladies de l'appareil digestif | T 7,067 M 4,839 F 2,228 | 2,774 1,698 1,076 | 2,902 2,085 817 | 995 747 248 | 276 211 65 | 103 88 15 | 17 10 7 | | |
| X | 590-637 | Diseases of the genito-urinary system — Maladies de organes génito-urinaires | T 2,202 M 923 F 1,279 | 662 195 487 | 1,080 506 574 | 303 140 163 | 107 51 56 | 46 29 17 | 4 2 2 | | |
| XI | 640-689 | Deliveries and complications of pregnancy, childbirth, and the puerperium ¹ — Accouchements et complications de la grossesse, de l'accouchement et des suites de couches ¹ | T 199 M — F 199 | 65 — 65 | 118 — 118 | 15 — 15 | — — — | — — — | 1 — 1 | | |
| XII | 690-716 | Diseases of the skin and cellular tissue — Maladies de la peau et du tissu cellulaire.... | T 2,043 M 1,378 F 665 | 843 548 295 | 1,027 714 313 | 130 85 45 | 26 20 6 | 12 9 3 | 5 2 3 | | |
| XIII | 720-749 | Diseases of the bones and organs of movement — Maladies des os et des organes du mouvement | T 3,228 M 2,447 F 781 | 1,223 895 328 | 1,466 1,156 310 | 349 253 96 | 101 77 24 | 68 50 18 | 21 16 5 | | |
| XIV | 750-759 | Congenital malformations — Malformations congénitales | T 55 M 39 F 16 | 15 11 4 | 26 18 8 | 2 2 — | 3 6 3 | 7 6 1 | 2 2 — | | |
| XVI | 780-795 | Symptoms, senility, and ill-defined conditions — Sénilité, symptômes et états mal définis | T 2,073 M 1,243 F 830 | 748 444 304 | 1,031 630 401 | 218 133 85 | 47 25 22 | 23 9 14 | 6 2 4 | | |
| XVII | N800-N999 | Accidents, poisonings, and violence — Accidents, empoisonnements et traumatismes ... | T 3,512 M 2,454 F 1,058 | 1,373 925 448 | 1,598 1,146 452 | 318 223 95 | 113 81 32 | 87 63 24 | 23 16 7 | | |
| — | — | Diagnosis not stated — Diagnostic non précisé | T 33 M 22 F 11 | 22 13 9 | 9 7 2 | 1 1 — | 1 1 — | — — — | — — — | | |
| — | Y00-Y18 | Supplementary classifications for special admissions — Rubrique supplémentaire pour certains cas spéciaux | T 86 M 55 F 31 | 43 25 18 | 30 23 7 | 7 5 2 | 4 2 2 | 2 — 2 | — — — | | |

ILLNESS IN THE CIVIL SERVICE

1. See explanatory notes, page 28. — Voir les notes explicatives à la page 28.

TABLE 9. Number of Days of Illness of More Than Three Days Duration by Cause, Sex and Length of Illness, 1956-1957

TABLEAU 9. Jours de maladie relatifs aux maladies de plus de trois jours, selon la cause, le sexe et la durée de la maladie, 1956-1957

| Sect. — Nº | Detailed List Numbers — Nºs de la liste détalée | International Classification — Classification internationale | | | Total | Length of Illness — Durée de la maladie | | | | | | |
|------------------|---|--|-------------------|------------------------------------|-----------|--|---|--|--|--|--|--|
| | | Cause Group — Rubriques | Sex — Sexes | 3½-7 Days — Jours 3½-7 | | Over 1 Week and Under 1 Month — Plus de 1 se- maine et moins de 1 mois | Over 1 Month and Under 2 — Plus de 1 mois et moins de 2 | Over 2 Months and Under 3 — Plus de 2 mois et moins de 3 | Over 3 Months and Under 6 — Plus de 3 mois et moins de 6 | Over 6 Months to 1 Year — Plus de 1 mois à 1 ans | | |
| | | | | | | | | | | | | |
| | | GRAND TOTAL — TOTAL GÉNÉRAL | | T 900,979.5 | 114,263.5 | 303,138.5 | 180,396.0 | 101,106.0 | 114,780.5 | 87,295.0 | | |
| | | M 610,295.5 | 66,783.5 | 202,067.5 | 123,828.5 | 71,106.0 | 85,150.5 | 61,359.5 | | | | |
| | | F 290,684.0 | 47,480.0 | 101,071.0 | 56,567.5 | 30,000.0 | 29,630.0 | 25,935.5 | | | | |
| I | 001-138 | Infective and parasitic diseases — Maladies infectieuses et parasitaires | T | 63,542.5 | 3,786.5 | 11,900.0 | 4,893.5 | 3,264.0 | 7,951.0 | 31,147.5 | | |
| | | M 43,358.5 | 1,945.5 | 7,586.0 | 3,382.0 | 1,875.5 | 5,011.0 | 23,558.5 | | | | |
| | | F 20,184.0 | 1,841.0 | 4,314.0 | 1,511.5 | 1,388.5 | 2,940.0 | 8,189.0 | | | | |
| II | 140-239 | Neoplasms — Tumeurs | T | 39,216.0 | 909.5 | 6,629.0 | 8,120.5 | 7,643.5 | 10,244.0 | 5,469.5 | | |
| | | M 23,270.5 | 439.0 | 3,516.5 | 3,482.0 | 4,023.0 | 7,628.0 | 4,182.0 | | | | |
| | | F 15,945.5 | 470.5 | 3,112.5 | 4,638.5 | 3,620.5 | 2,616.0 | 1,287.5 | | | | |
| III | 240-289 | Allergic, endocrine system, metabolic, and nutritional diseases — Maladies allergiques, endocrinianes, du métabolisme et de la nutrition | T | 24,313.0 | 2,199.0 | 8,597.0 | 5,581.0 | 3,772.0 | 3,326.0 | 838.0 | | |
| | | M 16,075.5 | 1,508.0 | 6,255.0 | 3,187.0 | 2,654.5 | 2,211.0 | 260.0 | | | | |
| | | F 8,237.5 | 691.0 | 2,342.0 | 2,394.0 | 1,117.5 | 1,115.0 | 578.0 | | | | |
| IV | 290-299 | Diseases of the blood and blood-forming organs — Maladies du sang et des organes hématopoïétiques | T | 7,497.0 | 276.5 | 2,289.0 | 2,276.0 | 560.0 | 1,639.0 | 456.5 | | |
| | | M 2,729.0 | 76.0 | 841.5 | 675.5 | 70.0 | 822.0 | 244.0 | | | | |
| | | F 4,768.0 | 200.5 | 1,447.5 | 1,600.5 | 490.0 | 817.0 | 212.5 | | | | |
| V | 300-326 | Mental, psychoneurotic, and personality disorders — Troubles mentaux, psychonévroses et troubles de la personnalité | T | 56,387.0 | 1,993.5 | 13,475.0 | 11,639.5 | 8,854.0 | 9,855.0 | 10,570.0 | | |
| | | M 30,944.0 | 922.5 | 7,634.0 | 6,892.0 | 4,948.0 | 4,858.0 | 5,689.5 | | | | |
| | | F 25,443.0 | 1,071.0 | 5,841.0 | 4,747.5 | 3,906.0 | 4,997.0 | 4,880.5 | | | | |
| VI | 330-398 | Diseases of the nervous system and sense organs — Maladies du système nerveux et des organes des sens | T | 40,072.0 | 3,793.0 | 12,142.0 | 7,306.0 | 5,003.0 | 5,556.5 | 6,271.5 | | |
| | | M 30,056.5 | 2,360.0 | 8,629.0 | 5,635.5 | 4,142.5 | 4,471.5 | 4,818.0 | | | | |
| | | F 10,015.5 | 1,433.0 | 3,513.0 | 1,670.5 | 860.5 | 1,085.0 | 1,453.5 | | | | |
| VII | 400-468 | Diseases of the circulatory system — Maladies de l'appareil circulatoire | T | 114,474.5 | 3,257.5 | 24,933.5 | 27,121.5 | 18,951.5 | 28,953.5 | 11,257.0 | | |
| | | M 96,370.5 | 2,356.0 | 20,082.5 | 22,894.0 | 16,369.0 | 25,781.0 | 8,908.0 | | | | |
| | | F 18,104.0 | 901.5 | 4,871.0 | 4,227.5 | 2,582.5 | 3,172.5 | 2,349.0 | | | | |
| VIII | 470-527 | Diseases of the respiratory system — Maladies de l'appareil respiratoire | T | 163,792.0 | 54,177.5 | 79,952.0 | 16,494.5 | 5,056.5 | 6,128.5 | 1,983.0 | | |
| | | M 102,256.0 | 30,055.0 | 50,403.5 | 11,884.5 | 3,821.5 | 4,705.5 | 1,386.0 | | | | |
| | | F 61,536.0 | 24,122.5 | 29,548.5 | 4,610.0 | 1,235.0 | 1,423.0 | 597.0 | | | | |
| IX | 530-587 | Diseases of the digestive system — Maladies de l'appareil digestif | T | 138,480.5 | 15,323.5 | 46,609.5 | 41,201.0 | 19,434.5 | 11,949.0 | 3,963.0 | | |
| | | M 101,491.0 | 9,485.0 | 33,726.0 | 30,838.0 | 14,903.0 | 10,094.5 | 2,444.5 | | | | |
| | | F 36,589.5 | 5,838.5 | 12,883.5 | 10,363.0 | 4,531.5 | 1,854.5 | 1,518.5 | | | | |
| X | 590-637 | Diseases of the genito-urinary system — Maladies des organes génito-urinaires | T | 47,696.0 | 3,736.0 | 16,870.5 | 12,904.5 | 7,591.5 | 5,474.5 | 1,119.0 | | |
| | | M 22,802.5 | 1,167.5 | 7,966.5 | 5,938.0 | 3,593.5 | 3,540.0 | 597.0 | | | | |
| | | F 24,893.5 | 2,568.5 | 8,904.0 | 6,966.5 | 3,998.0 | 1,934.5 | 522.0 | | | | |
| XI | 640-689 | Deliveries and complications of pregnancy, childbirth, and the puerperium ¹ — Accouchements et complications de la grossesse, de l'accouchement et des suites de couches ¹ | T | 2,891.5 | 378.0 | 1,743.5 | 588.0 | — | 119.0 | — | | |
| | | M | — | — | — | — | — | — | — | | | |
| | | F 2,891.5 | 378.0 | 1,743.5 | 588.0 | — | 119.0 | — | | | | |
| XII | 690-716 | Diseases of the skin and cellular tissue — Maladies de la peau et du tissu cellulaire | T | 29,195.5 | 4,829.5 | 14,875.0 | 5,097.0 | 1,821.5 | 1,543.5 | 1,029.0 | | |
| | | M 19,796.5 | 3,149.5 | 10,360.5 | 3,348.0 | 1,388.5 | 1,145.0 | 405.0 | | | | |
| | | F 9,399.0 | 1,680.0 | 4,514.5 | 1,749.0 | 433.0 | 398.5 | 624.0 | | | | |
| XIII | 720-749 | Diseases of the bones and organs of movement — Maladies des os et des organes du mouvement | T | 64,957.0 | 7,063.5 | 22,590.0 | 14,629.0 | 7,150.5 | 8,138.5 | 5,385.5 | | |
| | | M 49,203.5 | 5,185.0 | 17,824.0 | 10,613.5 | 5,460.5 | 5,988.5 | 4,132.0 | | | | |
| | | F 15,753.5 | 1,878.5 | 4,766.0 | 4,015.5 | 1,690.0 | 2,150.0 | 1,253.5 | | | | |
| XIV | 750-759 | Congenital malformations — Malformations congénitales | T | 2,094.0 | 87.5 | 419.0 | 64.0 | 221.0 | 883.5 | 419.0 | | |
| | | M 1,562.0 | 65.5 | 304.5 | 64.0 | — | 709.0 | 419.0 | | | | |
| | | F 532.0 | 22.0 | 114.5 | — | 221.0 | 174.5 | — | | | | |
| XVI | 780-795 | Symptoms, senility, and ill-defined conditions — Sénilité, symptômes et états mal définis | T | 36,350.0 | 4,180.0 | 16,165.5 | 8,825.5 | 3,294.0 | 2,459.0 | 1,426.0 | | |
| | | M 20,792.5 | 2,514.0 | 9,672.5 | 5,505.0 | 1,716.0 | 902.0 | 483.0 | | | | |
| | | F 15,557.5 | 1,666.0 | 6,493.0 | 3,320.5 | 1,578.0 | 1,557.0 | 943.0 | | | | |
| XVII | N800-N999 | Accidents, poisonings, and violence — Accidents, empoisonnements et traumatismes | T | 68,377.0 | 7,916.0 | 23,395.5 | 13,322.5 | 8,140.0 | 10,242.5 | 5,360.5 | | |
| | | M 48,516.5 | 5,338.5 | 16,868.5 | 9,262.5 | 5,930.5 | 7,283.5 | 3,833.0 | | | | |
| | | F 19,860.5 | 2,577.5 | 6,527.0 | 4,060.0 | 2,209.5 | 2,959.0 | 1,527.5 | | | | |
| — | — | Diagnosis not stated — Diagnostic non précisé | T | 331.0 | 121.5 | 101.5 | 40.0 | 68.0 | — | — | | |
| | | M 244.5 | 68.0 | 68.5 | 40.0 | 68.0 | — | — | | | | |
| | | F 86.5 | 53.5 | 33.0 | — | — | — | — | | | | |
| — | Y00-Y18 | Supplementary classifications for special admissions — Rubrique supplémentaire pour certains cas spéciaux | T | 1,576.0 | 235.0 | 451.0 | 292.0 | 280.5 | 317.5 | — | | |
| | | M 826.0 | 148.5 | 348.5 | 187.0 | 142.0 | — | — | | | | |
| | | F 750.0 | 86.5 | 102.5 | 105.0 | 138.5 | 317.5 | — | | | | |

1. See explanatory notes, page 28. — Voir les notes explicatives à la page 28.

TABLE 10. Adjustments for Illnesses Carried Over From Previous Fiscal Year (1955-1956)
 TABLEAU 10. Rectifications relatives aux maladies commencées avant le début de l'année financière (1955-1956)

| International Classification — Classification internationale | | | Number of Illnesses Reported for 1956-1957 | Number of Illnesses Reported for April 1956 | New Illnesses Reported for April 1956 | Number of Illnesses Carried Over From Previous Fiscal Year | Total of New Illnesses Reported for 1956-1957 | |
|--|---------------------------|--|--|---|--|--|--|---|
| Sect. | Detailed List Numbers | Cause Group — Rubriques | Sex — Sexes | Nombre de maladies déclarées, 1956-1957 | Nombre de maladies déclarées, avril 1956 | Nouvelles maladies déclarées, avril 1956 | Nombre de maladies commencées avant le début de l'année financière | Total des nouvelles maladies déclarées, 1956-1957 |
| Nº | No* de la liste détaillée | | | | | | | |
| GRAND TOTAL — TOTAL GÉNÉRAL | | | | | | | | |
| I | 001-138 | Infective and parasitic diseases — Maladies infectieuses et parasitaires .. | T | 61,649 | 6,077 | 4,209 | 1,868 | 59,781 |
| | | | M | 36,804 | 3,807 | 2,504 | 1,363 | 35,501 |
| | | | F | 24,845 | 2,270 | 1,705 | 565 | 24,280 |
| II | 140-239 | Neoplasms — Tumeurs | T | 2,041 | 394 | 220 | 175 ¹ | 1,866 |
| | | | M | 1,208 | 229 | 109 | 121 | 1,087 |
| | | | F | 823 | 165 | 111 | 54 | 779 |
| III | 240-289 | Allergic, endocrine system, metabolic, and nutritional diseases — Maladies allergiques, endocrinianes, du métabolisme et de la nutrition. | T | 1,016 | 184 | 80 | 104 ² | 912 |
| | | | M | 539 | 99 | 37 | 62 | 477 |
| | | | F | 477 | 85 | 43 | 42 | 435 |
| IV | 290-299 | Diseases of the blood and blood-forming organs — Maladies du sang et des organes hématopoïétiques. | T | 1,401 | 164 | 105 | 59 | 1,342 |
| | | | M | 944 | 110 | 68 | 42 | 902 |
| | | | F | 457 | 54 | 37 | 17 | 440 |
| V | 300-326 | Mental, psychoneurotic, and personality disorders — Troubles mentaux, psychonévroses et troubles de la personnalité. | T | 280 | 28 | 12 | 16 | 264 |
| | | | M | 88 | 12 | 8 | 4 | 84 |
| | | | F | 192 | 16 | 4 | 12 | 180 |
| VI | 330-398 | Diseases of the nervous system and sense organs — Maladies du système nerveux et des organes des sens. | T | 1,949 | 262 | 137 | 125 | 1,824 |
| | | | M | 1,031 | 138 | 76 | 62 | 969 |
| | | | F | 918 | 124 | 61 | 63 | 855 |
| VII | 400-468 | Diseases of the circulatory system — Maladies de l'appareil circulatoire .. | T | 2,445 | 228 | 152 | 76 | 2,369 |
| | | | M | 1,496 | 160 | 99 | 61 | 1,435 |
| | | | F | 949 | 68 | 53 | 15 | 934 |
| VIII | 470-527 | Diseases of the respiratory system — Maladies de l'appareil respiratoire .. | T | 3,451 | 486 | 228 | 258 | 3,193 |
| | | | M | 2,768 | 404 | 180 | 224 | 2,544 |
| | | | F | 663 | 82 | 48 | 34 | 649 |
| IX | 530-587 | Diseases of the digestive system — Maladies de l'appareil digestif .. | T | 22,128 | 1,953 | 1,661 | 292 | 21,836 |
| | | | M | 12,357 | 1,130 | 927 | 203 | 12,154 |
| | | | F | 9,771 | 823 | 734 | 89 | 9,682 |
| X | 590-637 | Diseases of the genito-urinary system — Maladies des organes génito-urinaires. | T | 9,835 | 832 | 556 | 276 | 9,559 |
| | | | M | 6,193 | 575 | 365 | 210 | 5,983 |
| | | | F | 3,642 | 257 | 191 | 66 | 3,576 |
| XI | 640-689 | Deliveries and complications of pregnancy, childbirth, and the puerperium ³ — Accouchements et complications de la grossesse, de l'accouchement et des suites de couches ³ . | T | 2,964 | 272 | 190 | 82 | 2,882 |
| | | | M | 991 | 131 | 87 | 44 | 947 |
| | | | F | 1,973 | 141 | 103 | 38 | 1,935 |
| XII | 690-716 | Diseases of the skin and cellular tissue — Maladies de la peau et du tissu cellulaire. | T | 2,421 | 194 | 153 | 41 | 2,380 |
| | | | M | 1,587 | 117 | 88 | 29 | 1,558 |
| | | | F | 834 | 77 | 65 | 12 | 822 |
| XIII | 720-749 | Diseases of the bones and organs of movement — Maladies des os et des organes du mouvement. | T | 3,991 | 406 | 272 | 134 | 3,857 |
| | | | M | 2,893 | 304 | 194 | 110 | 2,783 |
| | | | F | 1,098 | 102 | 78 | 24 | 1,074 |
| XIV | 750-759 | Congenital malformations — Malformations congénitales | T | 65 | 9 | 7 | 2 | 63 |
| | | | M | 43 | 8 | 6 | 2 | 41 |
| | | | F | 22 | 1 | 1 | — | 22 |
| XVI | 780-795 | Symptoms, senility, and ill-defined conditions — Sénilité, symptômes et états mal définis. | T | 2,851 | 252 | 177 | 75 | 2,776 |
| | | | M | 1,617 | 147 | 105 | 42 | 1,575 |
| | | | F | 1,234 | 105 | 72 | 33 | 1,201 |
| XVII | N800-N999 | Accidents, poisonings, and violence — Accidents, empoisonnements et traumatismes. | T | 4,263 | 369 | 226 | 143 | 4,120 |
| | | | M | 2,902 | 225 | 140 | 85 | 2,817 |
| | | | F | 1,361 | 144 | 86 | 58 | 1,303 |
| — | — | Diagnosis not stated — Diagnostic non précisé | T | 53 | 7 | 5 | 2 | 51 |
| | | | M | 29 | 5 | 3 | 2 | 27 |
| | | | F | 24 | 2 | 2 | — | 24 |
| — | Y00-Y18 | Supplementary classifications for special admissions — Rubrique supplémentaire pour certains cas spéciaux. | T | 235 | 18 | 17 | — | 235 |
| | | | M | 118 | 13 | 12 | — | 118 |
| | | | F | 117 | 5 | 5 | — | 117 |

1. Includes 121 illnesses classified under categories 001-008 (Tuberculosis of the respiratory system), and 010-019 (Tuberculosis, other forms). — Y compris 121 maladies classées sous "Tuberculose de l'appareil respiratoire (001-008)" et "Autres formes de tuberculose (010-019)".

2. Includes 38 illnesses classified under categories 210-229 (Benign neoplasms). — Y compris 38 maladies classées sous "Tumeurs bénignes (210-229)".

3. See explanatory notes, page 28. — Voir les notes explicatives à la page 28.

TABLE 11. Number of New Illnesses by Cause, Sex and Month of Onset, 1956-1957
 TABLEAU 11. Nombre de nouvelles maladies, selon la cause, le sexe et le mois du début, 1956-1957

| Sect. N° | Detailed List Numbers N° de la liste détailée | International Classification — Classification internationale | | | Total | Month of Onset — Mois du début | | | | | | | | | | | | |
|-------------|--|--|----------|----------------|----------|--------------------------------|--------------|----------------|-------------------|----------------|------------------|----------------|----------------|----------------|-----------------|----------------|----------------|--|
| | | Cause Group — Rubriques | | Sex — Sexes | | April — Avril | May — Mai | June — Juin | July — Juillet | Aug. — Août | Sept. — Sept. | Oct. — Oct. | Nov. — Nov. | Dec. — Déc. | Jan. — Janv. | Feb. — Fév. | Mar. — Mars | |
| | | T | M | F | | T | M | J | J | A | S | O | N | D | J | F | M | |
| | | GRAND TOTAL — TOTAL GÉNÉRAL | | | T 59,781 | 4,209 | 3,891 | 3,231 | 3,293 | 3,372 | 4,140 | 5,462 | 5,647 | 5,043 | 8,032 | 6,499 | 6,962 | |
| | | M 35,501 | 2,504 | 2,400 | M 2,030 | 2,138 | 2,140 | 2,371 | 2,311 | 3,361 | 2,873 | 2,170 | 3,338 | 4,694 | 3,691 | 3,788 | | |
| | | F 24,280 | 1,705 | 1,491 | J 1,201 | 1,155 | 1,232 | 1,569 | 2,151 | 2,286 | 2,170 | 3,338 | 2,808 | 3,174 | | | | |
| I | 001-138 | Infective and parasitic diseases — Maladies infectieuses et parasitaires | T 1,866 | 220 | 170 | 135 | 120 | 87 | 86 | 138 | 163 | 139 | 240 | 193 | 175 | | | |
| | | M 1,087 | 109 | 100 | M 66 | 77 | 46 | 53 | 87 | 102 | 81 | 152 | 113 | 101 | | | | |
| | | F 779 | 111 | 70 | J 69 | 43 | 41 | 33 | 51 | 61 | 58 | 88 | 80 | 74 | | | | |
| II | 140-239 | Neoplasms — Tumeurs | T 912 | 80 | 76 | 73 | 69 | 54 | 78 | 79 | 78 | 57 | 97 | 81 | 90 | | | |
| | | M 477 | 37 | 35 | M 40 | 48 | 30 | 47 | 43 | 37 | 27 | 53 | 35 | 45 | | | | |
| | | F 435 | 43 | 41 | J 33 | 21 | 24 | 31 | 36 | 41 | 30 | 44 | 46 | 45 | | | | |
| III | 240-289 | Allergic, endocrine system, metabolic, and nutritional diseases — Maladies allergiques, endocrinianes, du métabolisme et de la nutrition | T 1,342 | 105 | 94 | 93 | 81 | 81 | 84 | 141 | 104 | 119 | 190 | 111 | 139 | | | |
| | | M 902 | 68 | 68 | M 64 | 56 | 50 | 58 | 99 | 67 | 93 | 133 | 63 | 83 | | | | |
| | | F 440 | 37 | 26 | J 29 | 25 | 31 | 26 | 42 | 37 | 26 | 57 | 48 | 56 | | | | |
| IV | 290-299 | Diseases of the blood and blood-forming organs — Maladies du sang et des organes hématoïdiens | T 264 | 12 | 14 | 23 | 26 | 33 | 21 | 24 | 24 | 18 | 26 | 18 | 25 | | | |
| | | M 84 | 8 | 3 | M 7 | 7 | 10 | 7 | 8 | 5 | 3 | 11 | 5 | 10 | | | | |
| | | F 180 | 4 | 11 | J 16 | 19 | 23 | 14 | 16 | 19 | 15 | 15 | 13 | 15 | | | | |
| V | 300-326 | Mental, psychoneurotic, and personality disorders — Troubles mentaux, psychonévroses et troubles de la personnalité | T 1,824 | 137 | 132 | 132 | 153 | 131 | 131 | 151 | 164 | 128 | 187 | 185 | 193 | | | |
| | | M 969 | 76 | 62 | M 81 | 76 | 66 | 75 | 78 | 80 | 70 | 105 | 92 | 108 | | | | |
| | | F 855 | 61 | 70 | M 51 | 77 | 65 | 56 | 73 | 84 | 58 | 82 | 93 | 85 | | | | |
| VI | 330-398 | Diseases of the nervous system and sense organs — Maladies du système nerveux et des organes des sens | T 2,369 | 152 | 170 | 151 | 148 | 146 | 183 | 193 | 234 | 186 | 269 | 254 | 283 | | | |
| | | M 1,435 | 99 | 102 | M 94 | 96 | 98 | 126 | 129 | 144 | 115 | 153 | 137 | 142 | | | | |
| | | F 934 | 53 | 68 | M 57 | 52 | 48 | 57 | 64 | 90 | 71 | 116 | 117 | 141 | | | | |
| VII | 400-468 | Diseases of the circulatory system — Maladies de l'appareil circulatoire | T 3,193 | 228 | 264 | 258 | 257 | 222 | 260 | 281 | 275 | 232 | 369 | 280 | 287 | | | |
| | | M 2,544 | 180 | 207 | M 211 | 207 | 182 | 207 | 209 | 220 | 189 | 295 | 214 | 223 | | | | |
| | | F 649 | 48 | 57 | J 47 | 50 | 40 | 53 | 52 | 55 | 43 | 74 | 66 | 64 | | | | |
| VIII | 470-527 | Diseases of the respiratory system — Maladies de l'appareil respiratoire | T 21,836 | 1,661 | 1,251 | 739 | 637 | 790 | 1,573 | 2,107 | 2,170 | 2,244 | 3,343 | 2,543 | 2,778 | | | |
| | | M 12,154 | 927 | 704 | M 422 | 405 | 483 | 883 | 1,175 | 1,254 | 1,165 | 1,854 | 1,421 | 1,461 | | | | |
| | | F 9,682 | 734 | 547 | J 317 | 232 | 307 | 690 | 932 | 916 | 1,079 | 1,489 | 1,122 | 1,317 | | | | |
| IX | 530-587 | Diseases of the digestive system — Maladies de l'appareil digestif | T 9,559 | 556 | 578 | 530 | 606 | 636 | 612 | 861 | 938 | 730 | 1,274 | 1,073 | 1,165 | | | |
| | | M 5,983 | 365 | 383 | M 358 | 417 | 425 | 405 | 553 | 583 | 459 | 737 | 622 | 676 | | | | |
| | | F 3,576 | 191 | 195 | M 172 | 189 | 211 | 207 | 308 | 355 | 271 | 537 | 451 | 489 | | | | |
| X | 590-637 | Diseases of the genito-urinary system — Maladies des organes génito-urinaires | T 2,882 | 190 | 199 | 184 | 198 | 181 | 186 | 266 | 289 | 207 | 331 | 312 | 359 | | | |
| | | M 947 | 87 | 92 | M 74 | 73 | 66 | 58 | 95 | 92 | 49 | 101 | 80 | 80 | | | | |
| | | F 1,935 | 103 | 107 | M 110 | 125 | 115 | 108 | 171 | 197 | 158 | 230 | 232 | 279 | | | | |
| XI | 640-689 | Deliveries and complications of pregnancy, childbirth, and the puerperium ¹ — Accouchements et complications de la grossesse, de l'accouchement et des suites de couches ¹ | T 252 | 11 | 12 | 15 | 11 | 29 | 19 | 19 | 20 | 21 | 31 | 26 | 38 | | | |
| | | M 252 | 11 | 12 | M 15 | 11 | 29 | 19 | 19 | 20 | 21 | 31 | 26 | 38 | | | | |
| XII | 690-716 | Diseases of the skin and cellular tissue — Maladies de la peau et du tissu cellulaire | T 2,380 | 153 | 195 | 189 | 198 | 222 | 216 | 251 | 201 | 143 | 250 | 176 | 186 | | | |
| | | M 1,558 | 88 | 130 | M 119 | 130 | 155 | 162 | 170 | 124 | 92 | 151 | 123 | 114 | | | | |
| | | F 822 | 65 | 65 | M 70 | 68 | 67 | 54 | 81 | 77 | 51 | 99 | 53 | 72 | | | | |
| XIII | 720-749 | Diseases of the bones and organs of movement — Maladies des os et des organes du mouvement | T 3,857 | 272 | 254 | 233 | 220 | 233 | 281 | 351 | 367 | 285 | 527 | 400 | 434 | | | |
| | | M 2,783 | 194 | 196 | M 176 | 162 | 169 | 214 | 265 | 254 | 201 | 373 | 282 | 297 | | | | |
| | | F 1,074 | 78 | 58 | M 57 | 58 | 64 | 67 | 86 | 113 | 84 | 154 | 118 | 137 | | | | |
| XIV | 750-759 | Congenital malformations — Malformations congénitales | T 63 | 7 | 9 | — | 2 | 2 | 8 | 6 | 5 | 4 | 4 | 4 | 12 | | | |
| | | M 41 | 6 | 2 | M 2 | 2 | 1 | 6 | 4 | 3 | 3 | 4 | 4 | 6 | | | | |
| | | F 22 | 1 | 7 | — | — | 1 | 2 | 2 | 2 | 1 | — | — | 6 | | | | |
| XVI | 780-795 | Symptoms, senility, and ill-defined conditions — Sénilité, symptômes et états mal définis | T 2,776 | 177 | 165 | 160 | 207 | 174 | 146 | 242 | 232 | 188 | 365 | 357 | 363 | | | |
| | | M 1,575 | 105 | 99 | M 97 | 133 | 106 | 84 | 147 | 126 | 105 | 214 | 188 | 171 | | | | |
| | | F 1,201 | 72 | 66 | M 63 | 74 | 68 | 62 | 95 | 106 | 83 | 151 | 169 | 192 | | | | |
| XVII | N800-N999 | Accidents, poisonings, and violence — Accidents, empoisonnements et traumatismes | T 4,120 | 226 | 289 | 300 | 346 | 346 | 266 | 349 | 363 | 318 | 494 | 441 | 382 | | | |
| | | M 2,817 | 140 | 205 | M 214 | 241 | 253 | 180 | 240 | 290 | 214 | 337 | 284 | 249 | | | | |
| | | F 1,303 | 86 | 84 | M 86 | 105 | 93 | 86 | 109 | 103 | 104 | 157 | 157 | 133 | | | | |
| — | — | Diagnosis not stated — Diagnostic non précisé | T 51 | 5 | 9 | 2 | 2 | 3 | 1 | 3 | 3 | — | 2 | 9 | 12 | | | |
| | | M 27 | 3 | 6 | M 1 | — | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 8 | 4 | | | | |
| | | F 24 | 2 | 3 | J 2 | 1 | 3 | — | 2 | 2 | — | — | 1 | 8 | | | | |
| — | Y00-Y18 | Supplementary classifications for special admissions — Rubrique supplémentaire pour certains cas spéciaux | T 235 | 17 | 10 | 14 | 12 | 2 | 9 | 20 | 17 | 24 | 33 | 36 | 41 | | | |
| | | M 118 | 12 | 6 | M 7 | 7 | — | 5 | 8 | 9 | 7 | 19 | 20 | 18 | | | | |
| | | F 117 | 5 | 4 | J 7 | 5 | 2 | 4 | 12 | 8 | 17 | 14 | 16 | 23 | | | | |

1. See explanatory notes, page 28.— Voir les notes explicatives à la page 28.

TABLE 12. Percentage Distribution of New Illnesses by Cause, Sex and Month of Onset, 1956-1957
 TABLEAU 12. Répartition procentuelle des nouvelles maladies, selon la cause, le sexe et le mois du début, 1956-1957

| International Classification — Classification internationale | | | Total | Month of Onset — Mois du début | | | | | | | | | | | | | |
|--|---|--|-------|--------------------------------|----------------|------------|--------------|-----------------|--------------|----------------|--------------|--------------|--------------|---------------|---------------|--------------|-----|
| Sect. | Detailed List N°s N°s de la liste détailée | Cause Group Rubriques | | Sex Sexes | April Avril | May Mai | June Juin | July Juillet | Aug. Août | Sept. Sept. | Oct. Oct. | Nov. Nov. | Dec. Déc. | Jan. Janv. | Feb. Févr. | Mar. Mars | |
| | | GRAND TOTAL — TOTAL GÉNÉRAL | T | 100.0 | 7.1 | 6.5 | 5.4 | 5.5 | 5.6 | 6.9 | 9.1 | 9.5 | 8.4 | 13.4 | 10.9 | 11.7 | |
| | | | M | 100.0 | 7.1 | 6.8 | 5.7 | 6.0 | 6.0 | 7.2 | 9.3 | 9.5 | 8.1 | 13.2 | 10.4 | 10.7 | |
| | | | F | 100.0 | 7.0 | 6.1 | 4.9 | 4.8 | 5.1 | 6.5 | 8.9 | 9.4 | 8.9 | 13.7 | 11.6 | 13.1 | |
| I | 001-138 | Infective and parasitic diseases — Maladies infectieuses et parasitaires | T | 100.0 | 11.8 | 9.1 | 7.2 | 6.4 | 4.7 | 4.6 | 7.4 | 8.7 | 7.4 | 12.9 | 10.4 | 9.4 | |
| | | | M | 100.0 | 10.0 | 9.2 | 6.1 | 7.1 | 4.2 | 4.9 | 8.0 | 9.4 | 7.4 | 14.0 | 10.4 | 9.3 | |
| | | | F | 100.0 | 14.3 | 9.0 | 8.9 | 5.5 | 5.3 | 4.2 | 6.5 | 7.8 | 7.4 | 11.3 | 10.3 | 9.5 | |
| II | 140-239 | Neoplasms — Tumeurs | T | 100.0 | 8.8 | 8.3 | 8.0 | 7.6 | 5.9 | 8.6 | 8.7 | 8.6 | 6.2 | 10.6 | 8.9 | 9.8 | |
| | | | M | 100.0 | 7.8 | 7.3 | 8.4 | 10.1 | 6.3 | 9.8 | 9.0 | 7.8 | 5.7 | 11.1 | 7.3 | 9.4 | |
| | | | F | 100.0 | 9.9 | 9.4 | 7.6 | 4.8 | 5.5 | 7.1 | 8.3 | 9.4 | 6.9 | 10.1 | 10.6 | 10.4 | |
| III | 240-289 | Allergic, endocrine system, metabolic, and nutritional diseases — Maladies allergiques, endocrinianes, du métabolisme et de la nutrition | T | 100.0 | 7.8 | 7.0 | 6.9 | 6.0 | 6.0 | 6.3 | 10.5 | 7.7 | 8.9 | 14.2 | 8.3 | 10.4 | |
| | | | M | 100.0 | 7.5 | 7.5 | 7.1 | 6.2 | 5.6 | 6.4 | 11.0 | 7.4 | 10.3 | 14.8 | 7.0 | 9.2 | |
| | | | F | 100.0 | 8.4 | 5.9 | 6.6 | 5.7 | 7.0 | 5.9 | 9.6 | 8.4 | 5.9 | 13.0 | 10.9 | 12.7 | |
| IV | 290-299 | Diseases of the blood and blood-forming organs — Maladies du sang et des organes hématopoïétiques | T | 100.0 | 4.6 | 5.3 | 8.7 | 9.8 | 12.5 | 8.0 | 9.1 | 9.1 | 6.8 | 9.8 | 6.8 | 9.5 | |
| | | | M | 100.0 | 9.5 | 3.6 | 8.3 | 8.3 | 11.9 | 8.3 | 9.5 | 6.0 | 3.6 | 13.1 | 8.0 | 11.9 | |
| | | | F | 100.0 | 2.2 | 6.1 | 8.9 | 10.6 | 12.8 | 7.8 | 8.9 | 10.6 | 8.3 | 8.3 | 7.2 | 8.3 | |
| V | 300-328 | Mental, psychoneurotic, and personality disorders — Troubles mentaux, psychonévroses et troubles de la personnalité | T | 100.0 | 7.5 | 7.2 | 7.2 | 8.4 | 7.2 | 7.2 | 8.3 | 9.0 | 7.0 | 10.3 | 10.1 | 10.6 | |
| | | | M | 100.0 | 7.8 | 6.4 | 8.4 | 7.8 | 6.8 | 7.7 | 8.1 | 8.3 | 7.2 | 10.8 | 9.5 | 11.2 | |
| | | | F | 100.0 | 7.1 | 8.2 | 6.0 | 9.0 | 7.6 | 6.6 | 8.5 | 9.8 | 8.8 | 9.6 | 10.9 | 9.9 | |
| VI | 330-398 | Diseases of the nervous system and sense organs — Maladies du système nerveux et des organes des sens | T | 100.0 | 6.4 | 7.2 | 6.4 | 6.2 | 6.2 | 7.7 | 8.1 | 9.9 | 7.9 | 11.4 | 10.7 | 11.9 | |
| | | | M | 100.0 | 6.9 | 7.1 | 6.6 | 6.7 | 6.8 | 8.8 | 9.0 | 10.0 | 8.0 | 10.7 | 9.5 | 9.9 | |
| | | | F | 100.0 | 5.7 | 7.3 | 6.1 | 5.6 | 5.1 | 6.1 | 6.9 | 9.6 | 7.6 | 12.4 | 12.5 | 15.1 | |
| VII | 400-468 | Diseases of the circulatory system — Maladies de l'appareil circulatoire | T | 100.0 | 7.1 | 8.3 | 8.1 | 8.0 | 7.0 | 8.1 | 8.2 | 8.6 | 7.3 | 11.6 | 8.8 | 8.9 | |
| | | | M | 100.0 | 7.1 | 8.1 | 8.3 | 8.1 | 7.2 | 8.1 | 8.2 | 8.7 | 7.4 | 11.6 | 8.4 | 8.8 | |
| | | | F | 100.0 | 7.4 | 8.8 | 7.2 | 7.7 | 6.2 | 8.2 | 8.0 | 8.5 | 6.6 | 11.4 | 10.2 | 9.8 | |
| VIII | 470-527 | Diseases of the respiratory system — Maladies de l'appareil respiratoire | T | 100.0 | 7.6 | 5.7 | 3.4 | 2.9 | 3.6 | 7.2 | 9.7 | 9.9 | 10.3 | 15.3 | 11.7 | 12.7 | |
| | | | M | 100.0 | 7.6 | 5.8 | 3.5 | 3.3 | 4.0 | 7.3 | 9.7 | 10.3 | 9.6 | 15.2 | 11.7 | 12.0 | |
| | | | F | 100.0 | 7.6 | 5.6 | 3.3 | 2.4 | 3.2 | 7.1 | 9.6 | 9.5 | 11.1 | 15.4 | 11.6 | 13.6 | |
| IX | 530-587 | Diseases of the digestive system — Maladies de l'appareil digestif | T | 100.0 | 5.8 | 6.1 | 5.6 | 6.3 | 6.7 | 6.4 | 9.0 | 9.8 | 7.6 | 13.3 | 11.2 | 12.2 | |
| | | | M | 100.0 | 6.1 | 6.4 | 6.0 | 7.0 | 7.1 | 6.8 | 9.2 | 9.7 | 7.7 | 12.3 | 10.4 | 11.3 | |
| | | | F | 100.0 | 5.3 | 5.5 | 4.8 | 5.3 | 5.9 | 5.8 | 8.6 | 9.9 | 7.6 | 15.0 | 12.6 | 13.7 | |
| X | 590-637 | Diseases of the genito-urinary system — Maladies des organes génito-urinaires | T | 100.0 | 6.6 | 6.9 | 6.4 | 6.9 | 6.3 | 5.8 | 9.2 | 10.0 | 7.2 | 11.5 | 10.8 | 12.4 | |
| | | | M | 100.0 | 9.2 | 9.7 | 7.8 | 7.7 | 7.0 | 6.1 | 10.1 | 9.7 | 5.2 | 10.7 | 8.4 | 8.4 | |
| | | | F | 100.0 | 5.3 | 5.5 | 5.7 | 6.5 | 5.9 | 5.6 | 8.8 | 10.2 | 8.2 | 11.9 | 12.0 | 14.4 | |
| XI | 640-689 | Deliveries and complications of pregnancy, childbirth, and the puerperium ¹ — Accouchements et complications de la grossesse, de l'accouchement et des suites de couches ¹ | T | 100.0 | 4.4 | 4.8 | 6.0 | 4.4 | 11.5 | 7.5 | 7.5 | 7.9 | 8.3 | 12.3 | 10.3 | 15.1 | |
| | | | M | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | |
| | | | F | 100.0 | 4.4 | 4.8 | 6.0 | 4.4 | 11.5 | 7.5 | 7.5 | 7.9 | 8.3 | 12.3 | 10.3 | 15.1 | |
| XII | 690-716 | Diseases of the skin and cellular tissue — Maladies de la peau et du tissu cellulaire | T | 100.0 | 6.4 | 8.2 | 7.9 | 8.3 | 9.3 | 9.1 | 10.6 | 8.5 | 6.0 | 10.5 | 7.4 | 7.8 | |
| | | | M | 100.0 | 5.7 | 8.3 | 7.6 | 8.3 | 10.0 | 10.4 | 10.9 | 8.0 | 5.9 | 9.7 | 7.9 | 7.3 | |
| | | | F | 100.0 | 7.9 | 7.9 | 8.5 | 8.3 | 8.1 | 6.6 | 9.9 | 9.4 | 6.2 | 12.0 | 6.4 | 8.8 | |
| XIII | 720-749 | Diseases of the bones and organs of movement — Maladies des os et des organes du mouvement | T | 100.0 | 7.1 | 6.6 | 6.0 | 5.7 | 6.0 | 7.3 | 9.1 | 9.5 | 7.4 | 13.7 | 10.4 | 11.2 | |
| | | | M | 100.0 | 7.0 | 7.0 | 6.3 | 5.8 | 6.1 | 7.7 | 9.5 | 9.1 | 7.2 | 13.4 | 10.2 | 10.7 | |
| | | | F | 100.0 | 7.3 | 5.4 | 5.3 | 5.4 | 6.0 | 6.2 | 8.0 | 10.5 | 7.8 | 14.3 | 11.0 | 12.8 | |
| XIV | 750-759 | Congenital malformations — Malformations congénitales | T | 100.0 | 11.1 | 14.3 | — | 3.2 | 3.2 | 12.7 | 9.5 | 8.0 | 6.3 | 6.3 | 6.3 | 19.1 | |
| | | | M | 100.0 | 14.6 | 4.9 | — | 4.9 | 2.4 | 14.6 | 9.8 | 7.3 | 7.3 | 9.8 | 9.8 | 14.6 | |
| | | | F | 100.0 | 4.5 | 31.9 | — | — | 4.5 | 9.1 | 9.1 | 9.1 | 4.5 | — | — | 27.3 | |
| XVI | 780-795 | Symptoms, senility, and ill-defined conditions — Sénilité, symptômes et états mal définis | T | 100.0 | 6.4 | 5.9 | 5.8 | 7.4 | 6.3 | 5.3 | 8.7 | 8.3 | 6.8 | 13.1 | 12.9 | 13.1 | |
| | | | M | 100.0 | 6.7 | 6.3 | 6.2 | 8.4 | 6.7 | 5.3 | 9.3 | 8.0 | 6.7 | 13.6 | 11.9 | 10.9 | |
| | | | F | 100.0 | 6.0 | 5.5 | 5.2 | 6.2 | 5.6 | 5.2 | 7.9 | 8.8 | 6.9 | 12.6 | 14.1 | 16.0 | |
| XVII | N800-N999 | Accidents, poisonings, and violence — Accidents, empoisonnements et traumatismes | T | 100.0 | 5.5 | 7.0 | 7.0 | 7.3 | 8.4 | 8.4 | 6.5 | 8.5 | 8.8 | 7.7 | 12.0 | 10.7 | 9.2 |
| | | | M | 100.0 | 5.0 | 7.3 | 7.6 | 8.5 | 9.0 | 6.4 | 8.5 | 9.2 | 7.6 | 12.0 | 10.1 | 8.8 | |
| | | | F | 100.0 | 6.6 | 6.5 | 6.6 | 8.1 | 7.1 | 6.6 | 8.4 | 7.9 | 8.0 | 12.0 | 12.0 | 10.2 | |
| — | — | Diagnosis not stated — Diagnostic non précisé | T | 100.0 | 9.8 | 17.6 | 3.9 | 3.9 | 5.9 | 2.0 | 5.9 | 5.9 | — | 3.9 | 17.6 | 23.6 | |
| | | | M | 100.0 | 11.1 | 22.2 | — | 3.7 | — | 3.7 | 3.7 | 3.7 | — | 7.4 | 29.7 | 14.8 | |
| | | | F | 100.0 | 8.3 | 12.5 | 8.3 | 4.2 | 12.5 | — | 8.3 | 8.3 | — | — | 4.2 | 33.4 | |
| — | Y00-Y18 | Supplementary classifications for special admissions — Rubrique supplémentaire pour certains cas spéciaux | T | 100.0 | 7.2 | 4.3 | 6.0 | 5.1 | 0.9 | 3.8 | 8.5 | 7.2 | 10.2 | 14.0 | 15.3 | 17.5 | |
| | | | M | 100.0 | 10.2 | 5.1 | 5.9 | 5.9 | — | 4.2 | 6.8 | 7.6 | 5.9 | 16.1 | 17.0 | 15.3 | |
| | | | F | 100.0 | 4.3 | 3.4 | 6.0 | 4.3 | 1.7 | 3.4 | 10.2 | 6.8 | 14.5 | 12.0 | 13.7 | 19.7 | |

1. See explanatory notes, page 28. — Voir les notes explicatives à la page 28.

TABLE 13. Number of Illnesses by Cause (Special List of 50 Causes), Sex and Age, 1956-1957
TABLEAU 13. Nombre de maladies, selon la cause (liste spéciale de 50 rubriques), le sexe et l'âge, 1956-1957

| International Classification — Classification internationale | | | All Ages — Tous âges | Age Group — Groupes d'âge | | | | | | | | | |
|--|---|----------------|----------------------------|------------------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-----------------------|--------------------------------------|
| Sect. | Cause and Detailed List Numbers — Rubriques et numéros de la liste détaillée | Sex — Sexes | | Under 25 — Moins de 25 | 25-29 | 30-34 | 35-39 | 40-44 | 45-49 | 50-54 | 55-59 | 60-64 | 65 and Over — 65 et plus |
| | GRAND TOTAL — TOTAL GÉNÉRAL | T M F | 61,649 36,804 24,845 | 9,476 2,652 6,824 | 5,732 2,484 3,268 | 7,857 4,783 3,074 | 8,626 5,867 2,759 | 7,518 4,753 2,765 | 6,077 3,812 2,265 | 5,030 3,377 1,653 | 5,666 4,273 1,393 | 4,819 4,088 731 | 828 715 113 |
| C 1 | Tuberculosis of respiratory system — Tuberculose de l'appareil respiratoire (001-008). | T M F | 206 157 49 | 24 9 15 | 22 11 11 | 37 29 8 | 30 22 8 | 23 18 5 | 21 20 1 | 12 — — | 19 19 — | 18 17 1 | — |
| C 2 | Tuberculosis, other forms — Autres formes de tuberculose (010-019). | T M F | 27 17 10 | 4 1 3 | 4 2 2 | 6 5 1 | 4 4 — | 3 3 — | 3 — 3 | 1 1 — | 1 1 — | 1 1 — | — |
| C 3 | Syphilis and its sequelae — Syphilis et ses séquelles (020-029). | T M F | 2 2 — | — — — | — — — | — — — | — — — | — — — | — — — | — — — | 2 2 — | — — — | — |
| C 4 | Gonococcal infection — Infection gonococcique (030-035). | T M F | 1 1 — | — — — | — — — | — — — | — — — | — — — | 1 1 — | — — — | — — — | — — — | — |
| C 5 | Dysentery, all forms — Toutes formes de dysenterie, (045-048). | T M F | 50 30 20 | 9 1 8 | 5 4 1 | 8 7 1 | 8 3 5 | 2 1 1 | 9 8 1 | 3 2 1 | 3 2 1 | 3 2 1 | — |
| C 6 | Other infective diseases commonly arising in intestinal tract — Autres maladies infectieuses à point de départ généralement intestinal (040-044, 049). | T M F | 38 19 19 | 6 1 5 | 7 5 2 | 5 3 2 | 4 4 — | 3 1 2 | 3 — 3 | 3 — 3 | 5 3 2 | 2 2 — | — |
| C 7a | Scarlet fever — Scarlatine (050). | T M F | 14 8 6 | 5 1 4 | — — — | 3 2 1 | 1 1 — | 3 3 — | 2 1 1 | — — — | — — — | — — — | — |
| C 7c | Whooping cough — Coqueluche (056). | T M F | 5 1 4 | 1 — 1 | 1 — 1 | 1 — 1 | — — — | — — — | 2 1 1 | — — — | — — — | — — — | — |
| C 7d | Measles — Rougeole (085). | T M F | 153 65 88 | 72 23 49 | 19 4 15 | 21 15 6 | 18 11 7 | 8 3 5 | 6 1 1 | 4 1 3 | 2 1 1 | 3 2 1 | — |
| C 7e | Mumps — Oreillons (089). | T M F | 206 134 72 | 32 11 21 | 18 6 12 | 43 33 10 | 53 40 13 | 32 24 8 | 11 9 2 | 2 2 — | 9 5 4 | 5 3 2 | 1 |
| C 9 | Malaria — Paludisme (110-117). | T M F | 5 5 — | — — — | — — — | 1 1 — | — — — | 1 1 — | 1 1 — | 1 1 — | — — — | 1 1 — | — |
| C 10 | Diseases due to helminths — Maladies dues à des helminthes (123-130). | T M F | 5 — 5 | 2 — 2 | 1 — 1 | — — — | — — — | 1 — 1 | — — — | 1 — 1 | — — — | — — — | — |
| C 11 | All other diseases classified as infective and parasitic — Toutes autres maladies classées comme maladies infectieuses et parasitaires (036-039, 051-054, 057-084, 086-088, 090-096, 120-122, 131-138). | T M F | 1,329 769 560 | 312 91 221 | 163 100 63 | 191 128 63 | 202 149 53 | 144 102 42 | 112 86 46 | 68 36 32 | 76 52 24 | 55 40 15 | 6 5 1 |
| C 12 | Malignant neoplasms, including neoplasms of lymphatic and haematopoietic tissues — Tumeurs malignes, y compris les tumeurs des tissus lymphatiques et hématopoïétiques (140-205). | T M F | 308 235 73 | 1 1 — | 8 5 3 | 17 13 4 | 13 7 6 | 26 13 13 | 33 18 15 | 35 20 15 | 67 56 11 | 81 75 6 | 27 |
| C 13 | Benign neoplasms and neoplasms of unspecified nature — Tumeurs bénignes et tumeurs de nature non précisée (210-239). | T M F | 708 304 404 | 100 24 76 | 70 34 36 | 85 34 51 | 111 45 66 | 112 45 67 | 80 24 56 | 50 27 23 | 39 25 14 | 49 37 12 | 12 |
| C 14 | Allergic disorders — Maladies allergiques (240-245). | T M F | 830 582 248 | 73 19 54 | 59 26 33 | 95 58 37 | 101 65 36 | 115 95 20 | 90 62 28 | 84 71 13 | 117 96 21 | 86 80 6 | 10 |

TABLE 13. Number of Illnesses by Cause (Special List of 50 Causes), Sex and Age, 1956-1957 - Continued
 TABLEAU 13. Nombre de maladies, selon la cause (liste spéciale de 50 rubriques), le sexe et l'âge, 1956-1957 - suite

| International Classification — Classification internationale | | | All Ages — Tous âges | Age Group — Groupes d'âge | | | | | | | | | | |
|--|--|-------------------|----------------------------|---------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--------------------------------|--|
| Sect. | Cause and Detailed List Numbers — Rubriques et numéros de la liste détaillée | Sex — Sexes | | Under 25 — Moins de 25 | 25-29 | 30-34 | 35-39 | 40-44 | 45-49 | 50-54 | 55-59 | 60-64 | 65 and Over — 65 et plus | |
| | | | | | | | | | | | | | | |
| C 15 Diseases of thyroid gland — Maladies du corps thyroïde (250-254). | T | 173 | 20 | 15 | 16 | 23 | 31 | 24 | 19 | 19 | 6 | — | | |
| | M | 46 | — | 1 | 3 | 4 | 15 | 7 | 2 | 10 | 4 | — | | |
| | F | 127 | 20 | 14 | 13 | 19 | 16 | 17 | 17 | 9 | 2 | — | | |
| C 16 Diabetes mellitus — Diabète sucré (260) | T | 195 | 9 | 6 | 16 | 15 | 24 | 23 | 24 | 38 | 32 | 8 | | |
| | M | 160 | 2 | 3 | 13 | 14 | 19 | 16 | 20 | 37 | 28 | 8 | | |
| | F | 35 | 7 | 3 | 3 | 1 | 5 | 7 | 4 | 1 | 4 | — | | |
| C 49a Diseases of other endocrine glands — Maladies des autres glandes endocrines (270-277). | T | 28 | 4 | 3 | 5 | 3 | 5 | 3 | 3 | — | 2 | — | | |
| | M | 12 | — | — | 3 | 1 | 4 | 1 | 1 | — | 2 | — | | |
| | F | 16 | 4 | 3 | 2 | 2 | 1 | 2 | 2 | — | — | — | | |
| C 17 Avitaminosis and other deficiency states — Avitaminoses et autres états de carence (280-286). | T | 65 | 6 | 11 | 9 | 13 | 11 | 3 | 3 | 8 | 1 | — | | |
| | M | 47 | 3 | 5 | 8 | 11 | 6 | 3 | 3 | 7 | 1 | — | | |
| | F | 18 | 3 | 6 | 1 | 2 | 5 | — | — | 1 | — | — | | |
| C 49b Other metabolic diseases — Autres troubles du métabolisme (287-289). | T | 110 | — | 4 | 7 | 6 | 14 | 16 | 24 | 22 | 11 | 6 | | |
| | M | 97 | — | 1 | 7 | 5 | 11 | 11 | 13 | 20 | 11 | — | | |
| | F | 13 | — | 3 | — | 1 | 3 | 3 | 1 | 2 | — | — | | |
| C 18 Anaemias — Anémies (290-293) | T | 259 | 59 | 32 | 36 | 31 | 19 | 30 | 12 | 19 | 19 | 2 | | |
| | M | 73 | 3 | 6 | 5 | 10 | 8 | 9 | 7 | 12 | 12 | 1 | | |
| | F | 186 | 56 | 26 | 31 | 21 | 11 | 21 | 5 | 7 | 7 | 1 | | |
| C 49c Other diseases of blood and blood-forming organs— Autres maladies du sang et des organes hématoïdiens (294-299). | T | 21 | 2 | 1 | 7 | 2 | 1 | — | — | 6 | 2 | — | | |
| | M | 15 | 1 | 1 | 7 | 2 | 1 | — | — | 1 | 2 | — | | |
| | F | 6 | 1 | — | — | — | — | — | — | 5 | — | — | | |
| C 19 Psychoneuroses and psychoses — Psychoses et psychonévroses (300-318). | T | 1,893 | 239 | 172 | 259 | 310 | 287 | 183 | 177 | 140 | 109 | 17 | | |
| | M | 1,001 | 48 | 48 | 140 | 197 | 164 | 117 | 95 | 93 | 85 | 14 | | |
| | F | 892 | 191 | 124 | 119 | 113 | 123 | 66 | 82 | 47 | 24 | 3 | | |
| C 49d Disorders of character, behaviour and intelligence— Troubles du caractère, du comportement et de l'intelligence (320-326). | T | 56 | 7 | — | 5 | 7 | 12 | 7 | 9 | 6 | 3 | — | | |
| | M | 30 | 2 | — | 2 | 5 | 3 | 3 | 7 | 6 | 2 | — | | |
| | F | 26 | 5 | — | 3 | 2 | 9 | 4 | 2 | — | 1 | — | | |
| C 20 Vascular lesions affecting central nervous system — Lésions vasculaires affectant le système nerveux central (330-334). | T | 148 | 2 | — | 5 | 6 | 12 | 14 | 14 | 33 | 49 | 13 | | |
| | M | 121 | 1 | — | 4 | 4 | 9 | 11 | 10 | 28 | 43 | 11 | | |
| | F | 27 | 1 | — | 1 | 2 | 3 | 3 | 4 | 5 | 6 | 2 | | |
| C 49e Other diseases of nervous system — Autres maladies du système nerveux (340-369).. | T | 1,177 | 105 | 82 | 157 | 172 | 182 | 133 | 109 | 118 | 107 | 12 | | |
| | M | 671 | 30 | 32 | 85 | 117 | 98 | 69 | 69 | 80 | 80 | 11 | | |
| | F | 506 | 75 | 50 | 72 | 55 | 84 | 64 | 40 | 38 | 27 | 1 | | |
| C 21 Diseases of eye — Maladies de l'oeil (370-389). | T | 603 | 101 | 36 | 81 | 62 | 63 | 69 | 54 | 64 | 59 | 14 | | |
| | M | 382 | 34 | 15 | 45 | 50 | 45 | 46 | 40 | 48 | 45 | 14 | | |
| | F | 221 | 67 | 21 | 36 | 12 | 18 | 23 | 14 | 16 | 14 | — | | |
| C 22 Diseases of ear and mastoid process — Maladies de l'oreille et de l'apophyse mastoïde (390-398) | T | 517 | 93 | 54 | 74 | 75 | 63 | 38 | 37 | 43 | 37 | 3 | | |
| | M | 322 | 36 | 27 | 48 | 53 | 43 | 22 | 26 | 31 | 33 | 3 | | |
| | F | 195 | 57 | 27 | 26 | 22 | 20 | 16 | 11 | 12 | 4 | — | | |
| C 23 Rheumatic fever — Rhumatisme articulaire aigu (400-402). | T | 27 | 6 | 3 | 5 | 6 | 2 | 2 | 3 | — | — | — | | |
| | M | 13 | 1 | — | 4 | 3 | 2 | 2 | 1 | — | — | — | | |
| | F | 14 | 5 | 3 | 1 | 3 | — | — | 2 | — | — | — | | |
| C 24 Chronic rheumatic heart disease — Cardiopathie rhumatismale chronique (410-416). | T | 81 | 5 | 2 | 12 | 23 | 8 | 6 | 10 | 8 | 5 | 2 | | |
| | M | 64 | 2 | 1 | 6 | 20 | 7 | 5 | 10 | 6 | 5 | — | | |
| | F | 17 | 3 | 1 | 6 | 3 | 1 | 1 | — | 2 | — | — | | |
| C 25 Arteriosclerotic and degenerative heart disease— Artériosclérose des coronaires et myocardite dégénérative (420-422). | T | 1,205 | 8 | 9 | 22 | 46 | 111 | 143 | 175 | 294 | 333 | 64 | | |
| | M | 1,112 | 3 | 8 | 17 | 33 | 106 | 129 | 163 | 273 | 319 | 61 | | |
| | F | 93 | 5 | 1 | 5 | 13 | 5 | 14 | 12 | 21 | 14 | 3 | | |
| C 49f Other diseases of heart — Autres maladies du cœur (430-434). | T | 202 | 13 | 9 | 8 | 21 | 22 | 18 | 24 | 33 | 46 | 8 | | |
| | M | 153 | 5 | 5 | 5 | 15 | 13 | 10 | 20 | 32 | 41 | 7 | | |
| | F | 49 | 8 | 4 | 3 | 6 | 9 | 8 | 4 | 1 | 5 | 1 | | |
| C 26 Hypertensive disease — Hypertension (440-447) | T | 622 | 8 | 12 | 22 | 36 | 51 | 78 | 106 | 127 | 156 | 26 | | |
| | M | 451 | 5 | 5 | 13 | 23 | 40 | 51 | 78 | 78 | 135 | 23 | | |
| | F | 171 | 3 | 7 | 9 | 13 | 11 | 27 | 28 | 49 | 21 | 3 | | |

TABLE 13. Number of Illnesses by Cause (Special List of 50 Causes), Sex and Age, 1956-1957 — Continued
TABLEAU 13. Nombre de maladies, selon la cause (liste spéciale de 50 rubriques), le sexe et l'âge, 1956-1957 — suite

| International Classification — Classification internationale | | | All Ages — Tous âges | Age Group — Groupes d'âge | | | | | | | | |
|---|---|-----------------------|-------------------------------|------------------------------------|---------------------|---------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-----------------|-------------|
| Sect. N° | Cause and Detailed List Numbers Rubriques et numéros de la liste détaillée | Sex Sexes | | Under 25 — Moins de 25 | 25-29 | 30-34 | 35-39 | 40-44 | 45-49 | 50-54 | 55-59 | 60-64 |
| C 49g Diseases of arteries — Maladies des artères (450-456). | T 87 M 79 F 8 | 1 1 — | 1 1 — | 6 5 1 | 9 8 1 | 12 9 3 | 7 7 — | 7 5 2 | 11 11 — | 33 32 1 | — — — | |
| C 27 Diseases of veins — Maladies des veines (460-466). | T 890 M 701 F 189 | 34 20 14 | 36 22 14 | 95 77 18 | 134 104 30 | 143 112 31 | 132 95 37 | 76 62 14 | 118 106 12 | 103 86 17 | 19 17 2 | |
| C 49h Other diseases of circulatory system — Autres maladies de l'appareil circulatoire (467-468). | T 337 M 195 F 142 | 72 20 52 | 34 17 17 | 43 26 15 | 44 29 15 | 37 22 13 | 32 19 3 | 23 20 4 | 19 15 6 | 28 22 6 | 5 — — | |
| C 28 Acute nasopharyngitis (common cold) — Rhinopharyngite aiguë (rhume banal) (470). | T 1,984 M 869 F 1,115 | 439 114 325 | 252 92 160 | 283 133 150 | 264 140 124 | 214 113 101 | 165 82 83 | 125 53 72 | 118 54 64 | 105 74 31 | 19 14 5 | |
| C 29 Acute pharyngitis and tonsillitis, and hypertrophy of tonsils and adenoids — Pharyngite et amygdalite aiguës, ethypertrophie des amygdales et des végétations adénoides (472, 473, 510). | T 2,405 M 1,239 F 1,166 | 714 215 499 | 322 154 168 | 363 229 134 | 332 235 97 | 235 133 102 | 186 108 78 | 111 60 51 | 80 59 21 | 51 37 14 | 11 9 2 | |
| C 30 Influenza — Grippe (480-483) | T 9,309 M 5,114 F 4,195 | 1,632 443 1,189 | 1,053 449 604 | 1,340 793 547 | 1,366 887 479 | 1,088 629 459 | 847 531 316 | 646 421 225 | 693 477 216 | 540 405 135 | 104 79 25 | |
| C 31 Pneumonia — Pneumonie (490-493) | T 1,094 M 818 F 276 | 72 27 45 | 59 29 30 | 106 93 13 | 146 122 24 | 153 97 56 | 137 96 41 | 117 88 29 | 131 105 26 | 152 141 11 | 21 20 1 | |
| C 32 Bronchitis — Bronchite (500-502) | T 3,240 M 2,057 F 1,183 | 322 89 233 | 232 82 150 | 338 191 147 | 397 249 148 | 413 273 140 | 371 232 139 | 325 238 87 | 441 353 88 | 354 312 42 | 47 38 9 | |
| C 34 All other respiratory diseases — Toutes autres maladies de l'appareil respiratoire (471, 474, 475, 511-522, 525-527). | T 4,096 M 2,260 F 1,836 | 539 138 401 | 381 160 221 | 566 325 241 | 626 414 212 | 562 310 252 | 427 234 193 | 347 200 147 | 350 240 110 | 246 192 54 | 52 47 5 | |
| C 35 Diseases of stomach and duodenum, except cancer — Maladies de l'estomac et du duodénum (sauf cancer) (540-545). | T 3,020 M 2,235 F 785 | 421 146 275 | 274 149 125 | 398 303 95 | 444 376 68 | 394 317 77 | 293 242 51 | 293 247 46 | 262 230 32 | 217 205 12 | 24 20 4 | |
| C 36 Appendicitis — Appendicite (550-553) | T 609 M 334 F 275 | 224 64 160 | 75 42 33 | 92 56 36 | 81 65 16 | 53 42 11 | 30 21 9 | 22 16 6 | 15 12 3 | 14 14 — | 3 2 1 | |
| C 37 Hernia of abdominal cavity — Hernie abdominale (560-561). | T 541 M 506 F 35 | 25 20 5 | 25 25 — | 51 47 4 | 67 64 3 | 76 74 2 | 60 53 7 | 66 61 5 | 72 65 7 | 81 80 1 | 18 17 1 | |
| C 38 Diarrhoea and enteritis — Diarrhée et entérite (571) | T 2,376 M 1,312 F 1,064 | 397 108 289 | 292 116 176 | 359 221 138 | 323 198 125 | 274 158 116 | 219 137 82 | 162 104 58 | 186 138 48 | 138 110 28 | 26 22 4 | |
| C 39 Diseases of gallbladder and bile ducts — Maladies de la vésicule et des voies biliaires (584-586). | T 670 M 361 F 309 | 65 13 52 | 38 10 28 | 66 38 28 | 75 44 31 | 90 39 51 | 78 40 38 | 87 50 37 | 90 59 31 | 67 59 8 | 14 9 5 | |
| C 40 Other diseases of digestive system — Autres maladies de l'appareil digestif (530-539, 570, 572-583, 587). | T 2,619 M 1,445 F 1,174 | 538 159 379 | 304 137 167 | 306 188 118 | 363 248 115 | 311 192 119 | 254 139 115 | 189 117 72 | 197 130 67 | 137 118 19 | 20 17 3 | |
| C 41 Nephritis and nephrosis — Néphrite et néphrose (590-594). | T 145 M 64 F 81 | 13 4 9 | 61 4 57 | 19 12 7 | 12 10 2 | 17 12 5 | 5 5 — | 4 4 — | 6 5 1 | 7 7 — | 1 1 — | |
| C 49i Other diseases of urinary system — Autres maladies de l'appareil urinaire (600-609). | T 886 M 525 F 361 | 165 19 146 | 25 25 — | 111 57 54 | 123 70 53 | 106 71 35 | 72 50 22 | 84 59 25 | 98 83 15 | 86 77 15 | 16 14 2 | |
| — — — C 42- Diseases of genital organs — Maladies des organes génitaux (610-637). | T 1,933 M 402 F 1,531 | 543 17 526 | — 13 248 | — 27 220 | — 32 169 | — 149 149 | — 33 114 | — 48 67 | — 81 25 | — 101 12 | — 11 1 | — — — |

TABLE 13. Number of Illnesses by Cause (Special List of 50 Causes), Sex and Age, 1956-1957 – Continued
TABLEAU 13. Nombre de maladies, selon la cause (liste spéciale de 50 rubriques), le sexe et l'âge, 1956-1957 – suite

| Sect. N° | Cause and Detailed List Numbers Rubriques et numéros de la liste détaillée | Sex Sexes | All Ages Tous âges | Age Group – Groupes d'âge | | | | | | | | | |
|-------------|---|--------------|-----------------------------|-------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|---------------------------------|
| | | | | Under 25 Moins de 25 | 25-29 | 30-34 | 35-39 | 40-44 | 45-49 | 50-54 | 55-59 | 60-64 | 65 and Over 65 et plus |
| | | | | T | M | F | T | M | F | T | M | F | T |
| C 43 | Deliveries, complications of pregnancy, child-birth and the puerperium ¹ – Accouchements et complications de la grossesse, de l'accouchement et des suites de couches ¹ (640-689). | T M F | 260 — 260 | 149 — 149 | 48 — 48 | 40 — 40 | 19 — 19 | 4 — 4 | — — — | — — — | — — — | — — — | — — — |
| C 44 | Boil, abscess, cellulitis and other skin infections – Furoncle, abcès, phlegmon et autres infections de la peau (690-698). | T M F | 1,454 982 472 | 256 106 150 | 172 98 74 | 209 151 58 | 263 213 50 | 167 119 48 | 119 77 42 | 96 73 23 | 86 71 15 | 74 64 10 | 12 10 2 |
| C 45 | Other diseases of skin – Autres maladies de la peau (700-718). | T M F | 967 605 362 | 160 61 99 | 80 39 41 | 131 93 38 | 166 125 41 | 121 76 45 | 90 57 33 | 66 43 23 | 78 49 29 | 60 50 10 | 15 12 3 |
| C 46 | Arthritis and rheumatism, except rheumatic fever – Arthrite et rhumatisme, sauf rhumatisme articulaire aigu (720-727). | T M F | 2,638 1,927 711 | 160 53 107 | 131 71 60 | 259 189 70 | 371 277 94 | 339 229 110 | 346 251 95 | 276 189 87 | 374 319 55 | 321 295 26 | 61 54 7 |
| C 47 | Diseases of bones and other organs of movement – Maladies des os et d'autres organes du mouvement (730-749). | T M F | 1,353 966 387 | 69 28 41 | 73 36 37 | 177 121 56 | 236 188 48 | 210 158 52 | 180 126 54 | 138 92 46 | 144 114 30 | 116 94 22 | 10 9 1 |
| C 48 | Congenital malformations – Malformations congénitales (750-759). | T M F | 65 43 22 | 14 5 9 | 4 2 2 | 7 5 2 | 6 3 3 | 13 11 2 | 5 5 — | 4 4 — | 8 5 3 | 4 3 1 | — — — |
| C 49j | Symptoms, senility, and ill-defined conditions – Sénilité, symptômes et états mal définis (780-795). | T M F | 2,851 1,617 1,234 | 486 130 356 | 280 110 170 | 377 214 163 | 394 268 126 | 352 216 136 | 259 160 99 | 216 133 83 | 241 176 65 | 207 174 33 | 39 36 3 |
| | Certain symptoms referable to nervous system and special senses – Certains symptômes relatifs au système nerveux et aux organes des sens (780-781). | T M F | 183 125 58 | 24 5 19 | 22 18 4 | 25 15 10 | 13 12 1 | 21 11 10 | 14 9 5 | 20 14 6 | 17 15 2 | 18 17 1 | 9 9 — |
| | Symptoms referable to cardiovascular and lymphatic system – Symptômes relatifs à l'appareil cardio-vasculaire et au système lymphatique (782). | T M F | 159 94 65 | 19 6 13 | 14 3 11 | 15 10 5 | 12 8 4 | 19 16 3 | 31 14 17 | 12 6 6 | 20 14 6 | 13 13 — | 4 4 — |
| | Symptoms referable to respiratory system – Symptômes relatifs à l'appareil respiratoire (783). | T M F | 216 161 55 | 24 9 15 | 7 2 5 | 22 16 6 | 64 62 2 | 28 16 12 | 20 14 6 | 12 8 4 | 19 16 3 | 17 15 2 | 3 3 — |
| | Symptoms referable to upper gastro-intestinal tract, abdomen and lower gastro-intestinal system – Symptômes relatifs aux parties supérieure et inférieure du tube digestif, et à l'abdomen (784-785). | T M F | 405 191 214 | 103 22 81 | 46 20 26 | 52 28 24 | 25 — 25 | 51 33 18 | 40 26 14 | 35 22 13 | 27 18 9 | 25 22 3 | 1 — 1 |
| | Symptoms referable to genito-urinary system, and abnormal urinary constituents of unspecified cause – Symptômes relatifs à l'appareil génito-urinaire et au contenu urinaire abnormal de cause non précisée (786, 789). | T M F | 133 110 23 | 11 5 6 | 8 4 4 | 12 11 1 | 23 17 6 | 17 15 2 | 10 10 — | 17 15 2 | 14 12 2 | 18 18 — | 3 3 — |
| | Symptoms referable to limbs and back – Symptômes relatifs aux membres et au dos (787). | T M F | 393 271 122 | 57 22 35 | 25 15 10 | 53 34 19 | 63 45 18 | 45 33 12 | 46 33 13 | 26 17 9 | 43 38 5 | 31 30 1 | 4 — — |
| | Nervousness and debility – Nervosité et débilité (790). | T M F | 793 367 426 | 133 33 100 | 108 29 79 | 115 49 66 | 113 72 41 | 95 47 48 | 57 31 26 | 50 24 26 | 64 45 19 | 49 29 20 | 9 8 1 |
| | Headache – Céphalée (791) | T M F | 199 89 110 | 51 10 41 | 17 8 9 | 28 20 8 | 31 16 15 | 24 11 13 | 13 6 7 | 14 6 8 | 13 6 7 | 7 5 2 | 1 — — |
| | Uraemia unqualified – Urémie sans précisions (792). | T M F | 8 6 2 | 1 1 — | — — — | 1 1 — | 3 2 1 | — — — | 1 1 — | 1 1 — | — — — | 1 1 — | — — — |
| | Senility without mention of psychosis – Sénilité, sans mention de psychose (794). | T M F | 1 — 1 | — — — | — — — | — — — | — — — | — — — | — — — | — — — | — — — | — — — | 1 — — |

1. See explanatory notes, page 28. — Voir les notes explicatives à la page 28.

TABLE 13. Number of Illnesses by Cause (Special List of 50 Causes), Sex and Age, 1956-1957 – Concluded
TABLEAU 13. Nombre de maladies, selon la cause (liste spéciale de 50 rubriques), le sexe et l'âge, 1956-1957 – fin

| International Classification – Classification internationale | | | All Ages — Tous âges | Age Group – Groupes d'âge | | | | | | | | | |
|--|---|-------------------|-------------------------------|------------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|------------------|--------------------------------------|
| | | | | Under 25 — Moins de 25 | 25-29 | 30-34 | 35-39 | 40-44 | 45-49 | 50-54 | 55-59 | 60-64 | 65 and Over — 65 et plus |
| Sect. | Cause and Detailed List Numbers — Rubriques et numéros de la liste détaillée | Sex — Sexes | | | | | | | | | | | |
| Nº | | | | | | | | | | | | | |
| C 49j | Symptoms, senility and ill-defined conditions – Concluded – Sénilité, symptômes et états mal définis (780-795) – fin | | | | | | | | | | | | |
| | Other general symptoms, ill-defined and unknown causes of morbidity – Autres symptômes généraux, et causes mal définies ou inconnues de morbidité (788,795). | T M F | 361 203 158 | 63 17 46 | 33 11 22 | 54 30 24 | 47 34 13 | 52 34 18 | 27 17 10 | 29 20 9 | 24 12 12 | 28 24 4 | 4 4 — |
| C 50 | Alternative classification of accidents, poisonings, and violence (nature of injury) – Classification des accidents, empoisonnements et traumatismes d'après leur nature (N800-N999). | T M F | 4,263 2,902 1,361 | 591 278 313 | 358 227 131 | 572 425 147 | 718 586 162 | 525 379 146 | 428 270 158 | 345 228 117 | 398 276 122 | 281 225 56 | 47 38 9 |
| | Fracture of skull – Fractures du crane (N800-N804). | T M F | 68 52 16 | 12 9 3 | 11 6 5 | 9 6 3 | 11 9 2 | 9 8 1 | 6 5 1 | 2 2 — | 5 5 — | 2 1 1 | 1 1 — |
| | Fracture of spine and trunk – Fractures de la colonne vertébrale et du tronc (N805-N809). | T M F | 264 181 83 | 12 3 9 | 14 9 5 | 13 9 4 | 36 30 6 | 33 23 10 | 40 24 16 | 46 28 18 | 41 32 9 | 24 20 4 | 5 3 2 |
| | Fracture of limbs – Fractures des membres (N810-N820). | T M F | 656 424 232 | 70 32 38 | 41 26 15 | 92 68 24 | 87 67 20 | 83 64 19 | 79 49 30 | 64 42 22 | 81 39 42 | 51 32 19 | 8 5 3 |
| | Dislocation without fracture – Luxations sans fracture (N830-N839). | T M F | 95 63 32 | 15 11 4 | 11 7 4 | 19 13 6 | 20 13 7 | 7 4 3 | 9 4 5 | 6 6 — | 5 3 2 | 3 2 1 | — — — |
| | Sprains and strains of joints and adjacent muscles – Entorses et foulures des articulations et des muscles voisins (N840-N848). | T M F | 1,238 872 366 | 161 82 79 | 123 85 38 | 165 124 41 | 227 179 48 | 147 97 50 | 120 80 40 | 98 69 29 | 104 74 30 | 83 72 11 | 10 10 — |
| | Head injury (excluding skull fracture) – Traumatismes de la tête (sauf les fractures du crâne) (N850-N856). | T M F | 173 115 58 | 32 17 15 | 14 8 6 | 25 14 11 | 31 22 9 | 23 16 7 | 8 6 2 | 9 6 3 | 17 14 3 | 13 11 2 | 1 1 — |
| | Internal injury of chest, abdomen, and pelvis – Traumatismes internes du thorax, de l'abdomen et du bassin (N860-N869). | T M F | 6 4 2 | 1 1 — | 1 1 — | 1 1 — | 1 1 — | — — — | — — — | — — — | — — — | — — — | 2 2 — |
| | Laceration and open wounds – Déchirures et plaies (N870-N908). | T M F | 476 369 107 | 68 38 30 | 36 22 14 | 76 65 11 | 87 71 16 | 66 56 10 | 42 27 15 | 28 23 5 | 37 34 3 | 29 26 3 | 7 7 — |
| | Superficial injury, contusions, and crushing with intact skin surface – Traumatismes superficiels, contusions et écrasements sans plaie (N910-N929). | T M F | 548 354 194 | 84 36 48 | 43 27 16 | 60 46 14 | 104 74 30 | 76 55 21 | 53 33 20 | 40 19 21 | 46 33 13 | 33 25 8 | 9 6 3 |
| | Effects of foreign body entering through orifice – Effets d'un corps étranger pénétrant par un orifice naturel (N930-N936). | T M F | 20 17 3 | 3 2 1 | 2 2 — | 3 3 — | 6 5 1 | 2 2 — | 1 1 — | — — — | 1 1 — | 1 1 — | 1 1 — |
| | Burns – Brûlures (N940-N949) | T M F | 115 79 36 | 19 7 12 | 10 6 4 | 15 12 3 | 17 14 3 | 18 15 3 | 10 5 5 | 7 7 — | 10 7 3 | 7 5 2 | 2 1 1 |
| | Effects of poisons – Empoisonnements (N960-N979). | T M F | 10 2 8 | 2 — 2 | 2 — 2 | 2 — 2 | 1 — 1 | 1 — 1 | — — — | 1 1 — | — — — | 1 1 — | — — — |
| | All other and unspecified effects of external causes – Tous autres effets et effets non précisés provoqués par des causes extérieures (N950-N959, N980-N999). | T M F | 594 370 224 | 112 41 71 | 50 28 22 | 92 64 28 | 90 72 18 | 60 39 21 | 60 36 24 | 44 25 19 | 51 34 17 | 34 30 4 | 1 1 — |
| | Diagnosis not stated – Diagnostic non précisé | T M F | 53 29 24 | 18 5 13 | 9 4 5 | 5 3 2 | 6 3 3 | 7 7 — | 3 3 — | 1 1 — | 3 2 1 | 1 1 — | — — — |
| - | Supplementary classifications for special admissions – Rubrique supplémentaire pour certains cas spéciaux (Y00-Y18). | T M F | 235 118 117 | —29 11 18 | 44 15 29 | 32 18 14 | 38 21 17 | 23 13 10 | 21 9 12 | 22 13 9 | 23 15 8 | 2 2 — | 1 1 — |

TABLE 14. Number of Days of Illness by Cause (Special List of 50 Causes), Sex and Age, 1956-1957
 TABLEAU 14. Jours de maladie, selon la cause (liste spéciale de 50 rubriques), le sexe et l'âge, 1956-1957

| International Classification — Classification internationale | | | All ages — Tous âges | Age Group — Groupes d'âge | | | | | | | | | |
|--|---|-------|----------------------------|------------------------------|----------|----------|-----------|-----------|-----------|----------|-----------|-----------|--------------------------------|
| Sect. | Cause and Detailed List Numbers | Sex | | Under 25 — Moins de 25 | 25-29 | 30-34 | 35-39 | 40-44 | 45-49 | 50-54 | 55-59 | 60-64 | 65 and Over — 65 et plus |
| Nº | Rubriques et numéros de la liste détaillée | Sexes | | | | | | | | | | | |
| | GRAND TOTAL — TOTAL GÉNÉRAL..... | T | 926,482.0 | 85,945.0 | 61,381.5 | 94,327.5 | 115,582.0 | 108,323.0 | 100,577.0 | 91,765.0 | 123,770.5 | 124,040.0 | 20,770.5 |
| | | M | 623,010.5 | 25,583.5 | 26,980.0 | 60,592.5 | 79,680.5 | 71,953.0 | 66,662.5 | 64,155.5 | 98,879.0 | 109,710.5 | 18,803.5 |
| | | F | 303,471.5 | 60,351.5 | 34,401.5 | 33,735.0 | 35,901.5 | 36,370.0 | 33,914.5 | 27,609.5 | 24,891.5 | 14,329.5 | 1,967.0 |
| C 1 | Tuberculosis of respiratory system — Tuberculose de l'appareil respiratoire (001-008). | T | 38,204.0 | 3,997.0 | 3,549.5 | 6,817.0 | 5,587.5 | 5,059.0 | 4,011.0 | 2,463.5 | 3,281.0 | 3,438.5 | — |
| | | M | 28,649.5 | 1,192.0 | 1,685.5 | 4,869.5 | 3,978.0 | 4,095.0 | 4,000.0 | 2,463.5 | 3,281.0 | 3,085.0 | — |
| | | F | 9,554.5 | 2,805.0 | 1,864.0 | 1,947.5 | 1,609.5 | 964.0 | 11.0 | — | — | 353.5 | — |
| C 2 | Tuberculosis, other forms — Autres formes de tuberculose (010-019). | T | 2,818.5 | 412.0 | 308.5 | 850.5 | 535.5 | 29.0 | 261.0 | 9.0 | 365.0 | 48.0 | — |
| | | M | 1,490.0 | 156.0 | 80.0 | 632.5 | 535.5 | 29.0 | — | 9.0 | — | 48.0 | — |
| | | F | 1,328.5 | 256.0 | 228.5 | 218.0 | — | — | 261.0 | — | 365.0 | — | — |
| C 3 | Syphilis and its sequelae — Syphilis et ses séquelles (020-029). | T | 75.0 | — | — | — | — | — | — | — | 75.0 | — | — |
| | | M | 75.0 | — | — | — | — | — | — | — | 75.0 | — | — |
| | | F | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| C 4 | Gonococcal infection — Infection gonococcique (030-035). | T | 11.0 | — | — | — | — | — | 11.0 | — | — | — | — |
| | | M | 11.0 | — | — | — | — | — | 11.0 | — | — | — | — |
| | | F | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| C 5 | Dysentry, all forms — Dysenterie, toutes formes (045-048). | T | 281.5 | 45.5 | 14.5 | 45.0 | 40.0 | 7.0 | 50.5 | 32.0 | 24.5 | 22.5 | — |
| | | M | 168.5 | 2.0 | 12.5 | 39.0 | 8.5 | 6.0 | 43.0 | 18.0 | 23.0 | 16.5 | — |
| | | F | 113.0 | 43.5 | 2.0 | 6.0 | 31.5 | 1.0 | 7.5 | 14.0 | 1.5 | 6.0 | — |
| C 6 | Other infective diseases commonly arising in intestinal tract — Autres maladies infectieuses à point de départ généralement intestinal (040-044, 049). | T | 452.0 | 40.0 | 117.5 | 98.0 | 37.5 | 13.0 | 18.5 | 12.0 | 101.5 | 14.0 | — |
| | | M | 323.0 | 6.0 | 104.0 | 93.5 | 37.5 | 3.0 | — | — | 65.0 | 14.0 | — |
| | | F | 129.0 | 34.0 | 13.5 | 4.5 | — | 10.0 | 18.5 | 12.0 | 36.5 | — | — |
| C 7a | Scarlet fever — Scarlatine (050). | T | 189.5 | 48.5 | — | 25.5 | 2.5 | 61.0 | 40.0 | — | — | — | — |
| | | M | 116.0 | 6.0 | — | 25.5 | 2.5 | 61.0 | 21.0 | — | — | — | — |
| | | F | 73.5 | 42.5 | — | 12.0 | — | — | 19.0 | — | — | — | — |
| C 7c | Whooping cough — Coqueluche (056). | T | 95.5 | 9.0 | 41.5 | 6.0 | — | — | 39.0 | — | — | — | — |
| | | M | 5.0 | — | — | — | — | — | 5.0 | — | — | — | — |
| | | F | 90.5 | 9.0 | 41.5 | 6.0 | — | — | 34.0 | — | — | — | — |
| C 7d | Measles — Rougeole (085). | T | 1,434.5 | 580.0 | 167.0 | 223.5 | 164.0 | 120.0 | 59.0 | 39.0 | 27.0 | 55.0 | — |
| | | M | 605.0 | 177.0 | 33.0 | 167.0 | 88.0 | 33.0 | 51.0 | 6.0 | 9.0 | 41.0 | — |
| | | F | 829.5 | 403.0 | 134.0 | 56.5 | 76.0 | 87.0 | 8.0 | 33.0 | 18.0 | 14.0 | — |
| C 7e | Mumps — Oreillons (089). | T | 2,723.5 | 365.0 | 238.5 | 560.0 | 705.5 | 498.5 | 139.0 | 11.0 | 131.5 | 60.5 | 14.0 |
| | | M | 1,793.0 | 138.0 | 107.0 | 408.5 | 545.0 | 367.5 | 108.0 | 11.0 | 69.5 | 24.5 | 14.0 |
| | | F | 930.5 | 227.0 | 131.5 | 151.5 | 160.5 | 131.0 | 31.0 | — | 62.0 | 36.0 | — |
| C 9 | Malaria — Paludisme (110-117). | T | 65.5 | — | — | 12.0 | — | 30.0 | 8.0 | 5.5 | — | 10.0 | — |
| | | M | 65.5 | — | — | 12.0 | — | 30.0 | 8.0 | 5.5 | — | 10.0 | — |
| | | F | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| C 10 | Diseases due to helminths — Maladies dues à des helminthes (123-130). | T | 30.0 | 17.5 | 6.0 | — | — | 6.5 | — | — | — | — | — |
| | | M | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| | | F | 30.0 | 17.5 | 6.0 | — | — | 6.5 | — | — | — | — | — |
| C 11 | All other diseases classified as infective and parasitic — Toutes autres maladies classées comme maladies infectieuses et parasitaires (036-039, 051-054, 057-084, 086-088, 090-096, 120-122, 131-138). | T | 17,580.0 | 3,430.5 | 1,831.0 | 2,487.0 | 2,781.5 | 1,701.5 | 1,547.5 | 963.5 | 1,485.0 | 1,225.5 | 127.0 |
| | | M | 10,287.0 | 881.0 | 1,131.0 | 1,666.5 | 1,789.5 | 1,242.5 | 826.5 | 481.0 | 1,157.0 | 990.0 | 122.0 |
| | | F | 7,293.0 | 2,549.5 | 700.0 | 820.5 | 992.0 | 459.0 | 721.0 | 482.5 | 328.0 | 235.5 | 5.0 |

TABLE 14. Number of Days of Illness by Cause (Special List of 50 Causes), Sex and Age, 1956-1957—Continued
 TABLEAU 14. Jours de maladie, selon la cause (liste spéciale de 50 rubriques), le sexe et l'âge, 1956-1957 — suite

| International Classification — Classification internationale | | | All Ages — Tous âges | Age Group — Groupes d'âge | | | | | | | | |
|--|--|-------------------------------|-------------------------------|------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-----------------------------|---------------------------|-------|
| Sect. | Cause and Detailed List Numbers — Rubriques et numéros de la liste détaillée | Sex — Sexes | | Under 25 — Moins de 25 | 25-29 | 30-34 | 35-39 | 40-44 | 45-49 | 50-54 | 55-59 | 60-64 |
| C12 Malignant neoplasms, including neoplasms of lymphatic and haematopoietic tissues — Tumeurs malignes, y compris tumeurs des tissus lymphatiques et hémato-potétiques (140-205). | T 20,880.5 M 16,544.5 F 4,336.0 | 1.0 1.0 — | 422.5 358.0 64.5 | 1,270.0 1,190.5 79.5 | 858.5 628.5 230.0 | 1,869.5 819.5 1,050.0 | 1,773.5 1,192.5 581.0 | 2,286.5 1,307.5 979.0 | 4,516.5 3,588.0 928.5 | 6,241.0 5,817.5 423.5 | 1,641.5 1,641.5 — | |
| C13 Benign neoplasms and neoplasms of unspecified nature — Tumeurs bénignes et tumeurs de nature non précisée (210-239). | T 18,272.5 M 6,810.5 F 11,462.0 | 1,938.5 346.5 1,592.0 | 1,260.5 489.0 771.5 | 1,923.0 622.5 1,300.5 | 3,358.5 1,243.0 2,115.5 | 3,209.5 1,006.0 2,203.5 | 2,432.5 549.5 1,883.0 | 1,345.0 718.0 627.0 | 1,110.5 684.0 426.5 | 1,426.0 917.5 508.5 | 268.5 234.5 34.0 | |
| C14 Allergic disorders — Maladies allergiques (240-245)..... | T 10,627.5 M 7,697.5 F 2,930.0 | 567.5 127.0 440.5 | 565.5 179.5 386.0 | 853.0 552.0 301.0 | 995.0 788.5 266.5 | 1,188.5 894.5 294.0 | 1,140.5 849.0 291.5 | 1,298.0 1,113.5 184.5 | 1,501.0 1,243.0 258.0 | 2,290.0 1,782.0 508.0 | 168.5 168.5 — | |
| C15 Diseases of thyroid gland — Maladies du corps thyroïde (250-254). | T 4,761.5 M 1,247.0 F 3,514.5 | 504.0 — 504.0 | 304.0 19.0 285.0 | 514.5 162.0 352.5 | 637.5 157.0 480.5 | 877.5 230.5 647.0 | 705.5 179.0 526.5 | 363.5 29.0 334.5 | 510.0 278.5 231.5 | 345.0 192.0 153.0 | — — — | |
| C16 Diabetes mellitus — Diabète sucré (260) | T 5,541.0 M 4,695.5 F 845.5 | 116.5 43.0 73.5 | 144.5 25.5 119.0 | 312.0 267.0 45.0 | 303.0 289.0 14.0 | 517.5 423.0 94.5 | 581.0 363.0 218.0 | 455.0 412.5 42.5 | 1,159.0 1,154.0 5.0 | 1,544.5 1,310.5 234.0 | 408.0 408.0 — | |
| C49a Diseases of other endocrine glands — Maladies des autres glandes endocrines (270-277). | T 644.5 M 279.5 F 365.0 | 57.0 — 57.0 | 80.0 — 80.0 | 70.5 27.0 43.5 | 51.0 29.0 22.0 | 123.5 82.5 41.0 | 154.5 78.0 76.5 | 64.0 19.0 45.0 | — — — | 44.0 44.0 — | — — — | |
| C17 Avitaminosis and other deficiency states — Avitamino-ses et autres états de carence (280-286). | T 1,598.0 M 966.0 F 632.0 | 247.5 190.5 57.0 | 257.5 68.5 189.0 | 81.5 74.5 7.0 | 270.5 175.0 95.5 | 393.5 169.0 224.5 | 14.0 14.0 — | 61.5 61.5 — | 253.0 194.0 59.0 | 19.0 19.0 — | — — — | |
| C49b Other metabolic diseases — Autres troubles du métabolisme (287-289). | T 1,644.5 M 1,448.0 F 196.5 | — — — | 87.5 21.0 66.5 | 169.0 169.0 — | 92.0 85.0 7.0 | 124.5 84.5 40.0 | 289.5 217.0 72.5 | 307.5 300.5 7.0 | 367.0 363.5 3.5 | 146.5 146.5 — | 61.0 61.0 — | |
| C18 Anaemias — Anémies (290-293) | T 6,944.5 M 2,416.0 F 4,528.5 | 1,334.5 51.5 1,283.0 | 692.0 131.0 561.0 | 747.5 135.0 612.5 | 881.5 374.0 507.5 | 409.5 119.0 290.5 | 842.5 305.5 537.0 | 454.5 328.0 126.5 | 516.0 311.5 204.5 | 1,006.5 635.5 371.0 | 60.0 25.0 35.0 | |
| C49c Other diseases of blood and blood-forming organs — Autres maladies du sang et des organes hémato-potétiques (294-299). | T 596.0 M 332.5 F 263.5 | 154.5 11.0 143.5 | 5.0 5.0 — | 81.5 81.5 — | 25.0 25.0 — | 21.0 21.0 — | — — — | — — — | 145.0 25.0 120.0 | 164.0 164.0 — | — — — | |
| C19 Psychoneuroses and psychoses — Psychoses et psychonévroses (300-318) | T 55,885.5 M 30,454.0 F 25,431.5 | 5,133.5 1,455.5 3,678.0 | 5,002.5 1,792.0 3,210.5 | 7,506.5 3,932.0 3,574.5 | 9,241.5 5,261.5 3,980.0 | 8,862.0 4,999.0 3,863.0 | 4,746.0 3,197.5 1,548.5 | 6,063.5 3,322.0 2,741.5 | 5,491.5 3,385.5 2,106.0 | 3,325.5 2,670.0 655.5 | 513.0 439.0 74.0 | |
| C49d Disorders of character, behaviour and intelligence — Troubles du caractère, du comportement et de l'intelligence (320-326). | T 991.5 M 678.5 F 313.0 | 82.0 41.0 41.0 | — — — | 129.0 40.0 89.0 | 106.5 70.5 36.0 | 98.0 57.0 41.0 | 141.0 100.0 41.0 | 166.5 154.5 12.0 | 124.5 124.5 — | 144.0 91.0 53.0 | — — — | |
| C20 Vascular lesions affecting central nervous system — Lésions vasculaires affectant le système nerveux central (330-334). | T 8,968.0 M 7,568.0 F 1,400.0 | 91.5 91.0 .5 | — — — | 153.5 92.5 61.0 | 176.5 149.5 27.0 | 546.5 431.0 115.5 | 959.0 706.0 53.0 | 1,164.0 702.5 461.5 | 2,437.0 2,095.0 342.0 | 2,341.0 2,107.5 233.5 | 1,099.0 993.0 106.0 | |
| C49e Other diseases of nervous system — Autres maladies du système nerveux (340-369). | T 17,855.0 M 12,196.5 F 5,658.5 | 1,425.0 516.5 908.5 | 1,122.5 380.0 742.5 | 1,561.0 913.5 647.5 | 2,263.5 1,407.0 856.5 | 2,131.5 1,674.0 457.5 | 1,287.0 689.5 597.5 | 2,105.0 1,636.0 469.0 | 2,783.5 2,145.5 638.0 | 2,702.0 2,373.5 328.5 | 474.0 461.0 13.0 | |
| C21 Diseases of eye — Maladies de l'œil (370-389) | T 8,710.0 M 6,771.5 F 1,938.5 | 1,131.5 591.5 540.0 | 295.0 193.5 101.5 | 905.0 519.0 386.0 | 834.5 712.0 122.5 | 681.0 558.0 123.0 | 885.0 712.0 173.0 | 580.0 414.0 166.0 | 1,612.0 1,364.0 248.0 | 1,529.5 1,451.0 78.5 | 256.5 256.5 — | |

TABLE 14. Number of Days of Illness by Cause (Special List of 50 Causes), Sex and Age, 1956-1957 – Continued
 TABLEAU 14. Jours de maladie, selon la cause (liste spéciale de 50 rubriques), le sexe et l'âge, 1956-1957 – suite

| International Classification – Classification internationale | | | All Ages — Tous âges | Age Group – Groupes d'âge | | | | | | | | |
|---|--|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|---------------------------------|-------------------------------|----------------------------|-------|
| Sect. Nº | Cause and Detailed List Numbers — Rubriques et numéros de la liste détaillée | Sex — Sexes | | Under 25 — Moins de 25 | 25-29 | 30-34 | 35-39 | 40-44 | 45-49 | 50-54 | 55-59 | 60-64 |
| C22 Diseases of ear and mastoid process – Maladies de l'oreille et de l'apophyse mastoïde (390-398). | T 5,682.5 M 4,060.0 F 1,622.5 | 633.0 345.0 288.0 | 509.0 271.5 237.5 | 810.5 524.0 286.5 | 644.0 486.5 157.5 | 471.5 355.5 116.0 | 436.5 194.5 242.0 | 467.5 367.0 100.5 | 795.5 701.5 94.0 | 861.5 761.0 100.5 | 53.5 53.5 — | |
| C23 Rheumatic fever – Rhumatisme articulaire aigu (400-402). | T 1,254.0 M 354.0 F 900.0 | 390.0 15.0 375.0 | 312.0 — 312.0 | 135.0 87.0 48.0 | 134.5 56.5 78.0 | 144.5 144.5 — | 41.0 41.0 — | 97.0 10.0 87.0 | — — — | — — — | — — — | |
| C24 Chronic rheumatic heart disease – Cardiopathie rhumatismale chronique (410-416). | T 3,433.5 M 2,700.5 F 733.0 | 339.0 81.0 258.0 | 150.0 7.0 143.0 | 412.0 290.5 121.5 | 467.0 440.5 26.5 | 505.0 494.0 11.0 | 551.5 427.5 124.0 | 235.0 235.0 — | 318.0 269.0 49.0 | 382.0 382.0 — | 74.0 74.0 — | |
| C25 Arteriosclerotic and degenerative heart disease – Artérosclérose des coronaires et myocardite dégénérative (420-422). | T 59,955.5 M 55,064.5 F 4,891.0 | 83.5 27.0 56.5 | 450.0 367.0 83.0 | 560.5 461.5 99.0 | 2,077.5 1,360.0 717.5 | 4,054.5 3,908.0 146.5 | 6,931.5 6,060.0 871.5 | 7,768.5 6,759.0 1,009.5 | 15,427.0 14,203.0 1,224.0 | 19,710.0 19,071.5 638.5 | 2,892.5 2,847.5 45.0 | |
| C49f Other diseases of heart – Autres maladies du cœur (430-434). | T 5,652.5 M 4,205.0 F 1,447.5 | 310.0 154.0 156.0 | 138.5 93.5 45.0 | 266.5 152.5 114.0 | 252.0 175.5 76.5 | 527.0 281.0 246.0 | 848.0 530.0 318.0 | 613.5 476.5 137.0 | 1,108.5 1,062.0 46.5 | 1,284.5 998.0 286.5 | 304.0 282.0 22.0 | |
| C26 Hypertensive disease – Hypertension (440-447) | T 17,101.5 M 12,736.5 F 4,365.0 | 125.5 63.5 62.0 | 249.5 99.0 150.5 | 308.5 192.5 116.0 | 752.0 584.0 168.0 | 1,125.5 937.5 188.0 | 1,829.5 1,255.5 574.0 | 3,091.5 2,365.5 726.0 | 3,901.5 2,426.0 1,475.5 | 4,858.0 4,041.0 817.0 | 860.0 772.0 88.0 | |
| C49g Diseases of arteries – Maladies des artères (450-456). | T 3,584.0 M 3,286.0 F 298.0 | 48.0 48.0 — | 13.0 13.0 — | 211.0 204.0 7.0 | 467.5 466.5 1.0 | 298.0 153.0 145.0 | 500.0 500.0 — | 175.0 141.0 34.0 | 500.0 500.0 — | 1,371.5 1,260.5 111.0 | — — — | |
| C27 Diseases of veins – Maladies des veines (460-466)..... | T 18,770.5 M 14,997.0 F 3,773.5 | 447.0 318.0 129.0 | 568.5 352.0 216.5 | 1,639.0 1,351.5 287.5 | 2,349.0 1,779.5 569.5 | 2,617.0 2,060.0 557.0 | 2,978.5 2,061.5 917.0 | 1,891.5 1,451.5 440.0 | 2,844.5 2,578.5 266.0 | 2,830.5 2,539.5 291.0 | 605.0 505.0 100.0 | |
| C49h Other diseases of circulatory system – Autres maladies de l'appareil circulatoire (467-468). | T 5,230.0 M 3,402.5 F 1,827.5 | 687.5 146.5 541.0 | 474.0 227.0 247.0 | 501.0 312.0 189.0 | 585.0 454.0 131.0 | 599.5 322.0 277.5 | 678.0 447.5 230.5 | 353.0 327.5 25.5 | 646.5 523.5 123.0 | 491.5 428.5 63.0 | 214.0 214.0 — | |
| C28 Acute nasopharyngitis (common cold) – Rhino-pharyngite aigüe (rhume banal) (470). | T 9,768.5 M 4,428.5 F 5,340.0 | 1,635.0 433.5 1,201.5 | 1,130.5 495.0 635.5 | 1,279.0 567.5 711.5 | 1,200.0 599.0 601.0 | 1,083.5 544.0 539.5 | 958.0 405.0 553.0 | 786.0 328.0 458.0 | 809.5 403.0 406.5 | 731.5 560.0 171.5 | 155.5 93.5 62.0 | |
| C29 Acute pharyngitis and tonsillitis, and hypertrophy of tonsils and adenoids – Pharyngite et amygdalite aiguës, et hypertrophie des amygdales et des végétations adénoides (472, 473, 510). | T 18,035.5 M 9,328.5 F 8,707.0 | 5,320.0 1,638.5 3,681.5 | 2,423.0 1,159.5 1,253.5 | 2,642.5 1,740.5 902.0 | 2,456.5 1,754.0 702.5 | 1,765.0 977.0 788.0 | 1,376.5 749.0 627.5 | 911.5 486.5 425.0 | 652.0 457.5 194.5 | 405.0 302.0 103.0 | 83.5 64.0 19.5 | |
| C30 Influenza – Grippe (480-483) | T 58,964.5 M 34,128.5 F 24,836.0 | 8,085.0 2,096.5 5,988.5 | 5,661.5 4,563.5 3,318.5 | 7,579.5 5,462.5 3,016.0 | 8,377.5 4,264.5 2,915.0 | 7,079.5 3,683.0 2,815.0 | 5,724.5 3,317.0 2,041.5 | 5,015.0 3,707.5 1,698.0 | 5,422.5 3,999.0 1,715.0 | 5,145.0 702.0 1,146.0 | 884.5 — 182.5 | |
| C31 Pneumonia – Pneumonie (490-493) | T 20,868.0 M 15,935.5 F 4,932.5 | 1,091.0 403.0 688.0 | 810.5 304.5 506.0 | 1,555.5 1,398.0 157.5 | 2,400.5 2,019.0 381.5 | 2,229.5 1,512.5 717.0 | 3,022.5 2,226.5 796.0 | 2,770.0 1,992.0 778.0 | 2,819.0 2,245.0 574.0 | 3,733.0 3,419.5 313.5 | 436.5 415.5 21.0 | |
| C32 Bronchitis – Bronchite (500-502)..... | T 29,673.0 M 20,298.0 F 9,375.0 | 2,036.0 547.0 1,489.0 | 1,884.0 564.0 1,300.0 | 2,578.5 1,528.0 1,050.5 | 3,241.0 1,936.5 1,304.5 | 3,158.0 2,140.5 1,017.5 | 3,161.5 1,978.0 1,183.5 | 3,266.5 2,535.5 731.0 | 4,888.5 4,202.0 686.5 | 4,996.0 4,495.5 500.5 | 483.0 371.0 112.0 | |
| C34 All other respiratory diseases – Toutes autres maladies de l'appareil respiratoire (471, 474, 475, 511-522, 525-527). | T 37,704.0 M 23,726.5 F 13,977.5 | 3,555.5 948.0 2,607.5 | 2,616.5 1,177.0 1,439.5 | 4,696.0 2,960.5 1,370.0 | 5,445.0 4,085.0 2,167.5 | 5,620.5 3,453.0 1,551.5 | 3,848.0 2,296.5 1,451.0 | 3,771.5 2,320.5 1,098.5 | 4,273.5 3,175.0 500.0 | 3,220.5 2,720.5 56.5 | 647.0 590.5 56.5 | |

TABLE 14. Number of Days of Illness by Cause (Special List of 50 Causes), Sex and Age, 1956-1957 – Continued
 TABLEAU 14. Jours de maladie, selon la cause (liste spéciale de 50 rubriques), le sexe et l'âge, 1956-1957 – suite

| International Classification – Classification internationale | | | All Ages Tous âges | Age Group – Groupes d'âge | | | | | | | | |
|---|---|-------------------------------|-----------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|---------------------------|-------|
| Sect. | Cause and Detailed List Numbers Rubriques et numéros de la liste détaillée | Sex Sexes | | Under 25 Moins de 25 | 25-29 | 30-34 | 35-39 | 40-44 | 45-49 | 50-54 | 55-59 | 60-64 |
| C35 Diseases of stomach and duodenum, except cancer – Maladies de l'estomac et du duodénum (sauf cancer) (540-545). | T 44,410.5 M 38,079.5 F 6,331.0 | 2,300.0 1,067.5 1,232.5 | 2,301.5 1,377.5 924.0 | 4,143.5 3,495.5 648.0 | 6,513.0 5,896.0 617.0 | 5,913.0 5,291.5 621.5 | 5,669.5 4,927.0 742.5 | 5,157.0 4,512.0 645.0 | 6,033.5 5,488.0 545.5 | 5,782.0 5,545.0 237.0 | 597.5 479.5 118.0 | |
| C36 Appendicitis – Appendicite (550-553) | T 16,865.0 M 9,476.5 F 7,388.5 | 5,342.0 1,452.0 3,890.0 | 2,157.0 1,199.0 958.0 | 2,596.0 1,505.5 1,090.5 | 2,202.0 1,851.5 350.5 | 1,378.0 1,077.0 301.0 | 990.5 586.5 404.0 | 825.0 568.5 256.5 | 683.0 566.0 117.0 | 612.5 612.5 — | 79.0 58.0 21.0 | |
| C37 Hernia of abdominal cavity – Hernie abdominale (560-561). | T 18,063.0 M 17,081.0 F 982.0 | 667.0 538.0 129.0 | 630.5 630.5 — | 1,512.0 1,382.0 130.0 | 2,216.0 2,159.0 57.0 | 2,485.0 2,434.0 51.0 | 1,888.5 1,753.5 135.0 | 2,146.0 1,998.0 148.0 | 2,374.5 2,089.0 285.5 | 3,393.5 3,387.0 6.5 | 750.0 710.0 40.0 | |
| C38 Diarrhoea and enteritis – Diarrhée et entérite (571)..... | T 15,836.0 M 9,392.5 F 6,443.5 | 1,966.5 536.0 1,430.5 | 1,693.0 701.0 992.0 | 1,898.0 1,187.0 711.0 | 2,122.5 1,252.5 870.0 | 2,071.5 1,130.0 941.5 | 1,577.0 1,116.5 460.5 | 1,358.5 900.5 458.0 | 1,659.0 1,391.0 268.0 | 1,177.5 888.0 289.5 | 312.5 290.0 22.5 | |
| C39 Diseases of gallbladder and bile ducts – Maladies de la vésicule et des voies biliaires (584-586). | T 17,240.5 M 9,762.5 F 7,478.0 | 739.0 136.0 603.0 | 742.0 169.0 573.0 | 1,154.0 594.0 560.0 | 1,479.0 692.0 787.0 | 1,844.0 798.5 1,045.5 | 2,760.5 1,467.5 1,293.0 | 2,974.5 1,497.0 1,477.5 | 2,792.5 1,904.5 288.0 | 2,214.0 2,060.0 154.0 | 541.0 444.0 97.0 | |
| C40 Other diseases of digestive system – Autres maladies de l'appareil digestif (530-539, 570, 572-583,587). | T 30,747.0 M 20,129.5 F 10,617.5 | 3,803.5 1,141.5 2,662.0 | 2,350.0 1,352.0 998.0 | 2,947.0 1,990.0 957.0 | 4,331.0 2,873.0 1,458.0 | 4,024.0 2,574.0 1,450.0 | 3,400.0 2,060.5 1,339.5 | 3,025.0 2,276.0 749.0 | 3,588.5 2,758.5 830.0 | 2,832.0 2,667.0 165.0 | 446.0 437.0 9.0 | |
| C41 Nephritis and nephrosis – Néphrite et néphrose (590-594). | T 3,354.5 M 1,904.0 F 1,450.5 | 581.0 70.0 511.0 | 650.5 128.5 522.0 | 585.5 319.5 266.0 | 258.0 204.0 54.0 | 437.5 391.0 46.5 | 281.5 281.5 — | 99.5 99.5 — | 185.5 134.5 51.0 | 182.5 182.5 — | 93.0 93.0 — | |
| C49 Other diseases of urinary system – Autres maladies de l'appareil urinaire (600-609). | T 14,978.5 M 9,839.5 F 5,139.0 | 1,655.0 262.0 1,393.0 | 291.5 291.5 — | 1,276.5 704.0 572.5 | 1,741.5 1,104.5 637.0 | 2,133.5 1,406.0 727.5 | 1,235.0 782.0 453.0 | 1,900.5 975.5 925.0 | 2,197.5 1,980.0 217.5 | 2,153.0 1,953.0 200.0 | 394.5 381.0 13.5 | |
| C42 Diseases of genital organs – Maladies des organes génitaux (610-637). | T 30,604.5 M 11,187.0 F 19,417.5 | 3,529.0 189.0 3,340.0 | 2,701.0 173.5 2,527.5 | 2,474.0 284.0 2,190.0 | 2,931.0 422.0 2,509.0 | 3,662.5 830.0 2,832.5 | 3,584.0 657.5 2,926.5 | 2,352.5 907.5 1,445.0 | 3,558.0 2,670.0 888.0 | 5,004.5 4,300.5 704.0 | 808.0 753.0 55.0 | |
| C43 Deliveries, complications of pregnancy, childbirth and the puerperium – Accouchements et complications de la grossesse, de l'accouchement et des suites de couches (640-689). | T 2,918.5 M 2,918.5 F 2,918.5 | 1,363.5 1,363.5 1,363.5 | 587.0 587.0 587.0 | 619.0 619.0 619.0 | 244.5 244.5 104.5 | 104.5 — — | — — — | — — — | — — — | — — — | — — — | |
| C44 Boil, abscess, cellulitis and other skin infections – Furoncle, abcès, phlegmon et autres infections de la peau (690-698). | T 15,344.5 M 10,336.5 F 5,008.0 | 2,106.5 819.0 1,287.5 | 1,537.5 767.0 770.5 | 1,948.0 1,410.0 538.0 | 2,652.0 2,205.5 446.5 | 1,769.5 1,246.5 523.0 | 1,667.0 875.5 791.5 | 1,286.0 1,025.0 261.0 | 1,118.0 918.5 197.5 | 1,022.0 864.0 158.0 | 240.0 205.5 34.5 | |
| C45 Other diseases of skin – Autres maladies de la peau (700-716). | T 14,571.5 M 9,860.0 F 4,711.5 | 1,508.5 648.5 860.0 | 886.0 448.5 437.5 | 1,707.5 1,255.0 452.5 | 2,886.5 2,102.0 784.5 | 1,859.0 1,206.5 652.5 | 1,383.5 732.5 651.0 | 1,096.5 796.5 300.0 | 1,248.5 939.0 309.5 | 1,758.5 1,533.5 225.0 | 237.0 198.0 39.0 | |
| C46 Arthritis and rheumatism, except rheumatic fever – Arthrite et rhumatisme, sauf rhumatisme articulaire aigu (720-727). | T 35,120.0 M 26,776.5 F 8,343.5 | 1,272.5 561.5 711.0 | 1,193.0 665.0 528.0 | 2,526.0 1,839.5 686.5 | 4,341.5 3,203.5 1,138.0 | 4,162.5 2,622.5 1,540.0 | 3,953.5 2,844.0 1,109.5 | 3,466.5 2,548.0 918.5 | 6,842.0 5,885.0 957.0 | 6,251.5 5,684.5 567.0 | 1,111.0 923.0 188.0 | |
| C47 Diseases of bones and other organs of movement – Maladies des os et d'autres organes du mouvement (730-749). | T 31,189.5 M 23,279.0 F 7,910.5 | 1,145.0 544.0 601.0 | 1,043.5 430.0 613.5 | 3,430.5 2,602.5 828.0 | 5,136.5 4,358.5 778.0 | 4,068.0 3,083.5 984.5 | 4,857.5 3,501.0 1,356.5 | 3,606.0 2,261.0 1,345.0 | 4,634.5 3,817.0 817.0 | 2,835.5 2,280.5 555.0 | 433.0 401.0 32.0 | |

1. See explanatory notes, page 28. – Voir les notes explicatives à la page 28.

TABLE 14. Number of Days of Illness by Cause (Special List of 50 Causes), Sex and Age, 1956-1957 — Continued
 TABLEAU 14. Jours de maladie selon la cause (Liste spéciale de 50 rubriques), le sexe et l'âge, 1956-1957 — suite

| International Classification — Classification internationale | | | All Ages — Tous âges | Age Group — Groupes d'âge | | | | | | | | | |
|---|---|-------------------------------|-------------------------------|------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|-------------------------------|-------------------------|---------------------|--------------------------------------|
| Sect. N° | Cause and Detailed List Numbers Rubriques et numéros de la liste détaillée | Sex Sexes | | Under 25 — Moins de 25 | 25-29 | 30-34 | 35-39 | 40-44 | 45-49 | 50-54 | 55-59 | 60-64 | 65 and Over — 65 et plus |
| C48 Congenital malformations — Malformations congénitales (750-759). | T 2,113.5 M 1,571.5 F 542.0 | 283.5 63.5 220.0 | 136.0 104.5 31.5 | 98.0 78.0 20.0 | 211.0 34.0 177.0 | 199.5 119.5 80.0 | 190.0 190.0 — | 339.0 339.0 — | 158.5 152.0 6.5 | 498.0 491.0 7.0 | — — — | — — — | |
| C49j Symptoms, senility, and ill-defined conditions — Sénilité symptômes et états mal définis (760-795). | T 37,567.0 M 21,414.0 F 16,153.0 | 4,357.0 963.5 3,393.5 | 3,517.5 1,143.5 2,374.0 | 4,185.0 2,312.5 1,872.5 | 5,240.0 3,221.0 2,019.0 | 4,417.5 2,624.5 1,793.0 | 3,650.0 2,475.5 1,174.5 | 3,625.5 2,165.5 1,460.0 | 3,630.5 2,386.5 1,244.0 | 3,980.5 3,276.0 704.5 | 963.5 845.5 118.0 | — — — | — — — |
| Certain symptoms referable to nervous system and special senses — Certains symptômes relatifs au système nerveux et aux organes des sens (780-781). | T 2,127.0 M 1,651.0 F 476.0 | 152.0 42.0 110.0 | 162.5 120.5 42.0 | 124.0 67.5 56.5 | 198.0 190.0 8.0 | 277.0 117.5 159.5 | 152.5 88.0 64.5 | 245.5 220.5 25.0 | 224.5 216.0 8.5 | 284.5 282.5 2.0 | 306.5 306.5 — | 306.5 306.5 — | |
| Symptoms referable to cardiovascular and lymphatic system — Symptômes relatifs à l'appareil cardio-vasculaire et au système lymphatique (782). | T 1,815.5 M 1,341.5 F 474.0 | 127.0 40.5 86.5 | 87.5 13.5 74.0 | 160.0 134.5 25.5 | 96.5 48.5 48.0 | 264.0 248.0 16.0 | 176.0 155.5 20.5 | 123.0 69.5 53.5 | 337.5 187.5 150.0 | 416.5 416.5 — | 27.5 27.5 — | 27.5 27.5 — | |
| Symptoms referable to respiratory system — Symptômes relatifs à l'appareil respiratoire (783). | T 2,396.5 M 1,718.5 F 678.0 | 287.5 32.0 255.5 | 66.0 13.0 53.0 | 171.0 141.5 29.5 | 570.5 536.5 34.0 | 321.5 153.5 168.0 | 250.5 193.0 57.5 | 109.5 76.5 33.0 | 275.0 261.5 13.5 | 294.5 260.5 34.0 | 50.5 50.5 — | 50.5 50.5 — | |
| Symptoms referable to upper gastro-intestinal tract, abdomen and lower gastro-intestinal system — Symptômes relatifs aux parties supérieure et inférieure du tube digestif, et à l'abdomen (784-785). | T 4,275.0 M 1,853.0 F 2,422.0 | 578.5 137.5 441.0 | 501.0 204.0 297.0 | 432.5 170.5 262.0 | 650.5 — 650.5 | 405.0 283.5 121.5 | 543.5 331.5 212.0 | 396.5 256.5 140.0 | 332.5 152.5 180.0 | 343.0 317.0 26.0 | 92.0 — 92.0 | — — — | |
| Symptoms referable to genito-urinary system, and abnormal urinary constituents of unspecified cause — Symptômes relatifs à l'appareil génito-urinaire et au contenu urinaire anormal de cause non précisée (786-789). | T 1,899.0 M 1,625.5 F 273.5 | 55.0 29.0 26.0 | 60.0 27.5 32.5 | 157.0 155.0 2.0 | 224.5 175.0 49.5 | 180.5 153.5 27.0 | 154.5 154.5 — | 276.5 258.5 18.0 | 290.0 171.5 118.5 | 427.5 427.5 — | 73.5 73.5 — | 73.5 73.5 — | |
| Symptoms referable to limbs and back — Symptômes relatifs aux membres et au dos (787). | T 3,422.0 M 2,582.0 F 840.0 | 246.5 68.5 178.0 | 157.5 97.5 60.0 | 450.5 338.0 111.5 | 627.0 472.0 155.0 | 376.0 317.5 58.5 | 523.0 375.0 148.0 | 186.0 142.0 44.0 | 457.5 382.5 75.0 | 370.0 360.0 10.0 | 28.0 28.0 — | 28.0 28.0 — | |
| Nervousness and debility — Nervosité et débilité (790). | T 15,144.0 M 6,805.0 F 8,339.0 | 2,098.5 410.5 1,688.0 | 2,007.0 487.0 1,540.0 | 2,038.5 878.5 1,160.0 | 2,136.0 1,291.0 845.0 | 1,540.5 704.5 826.0 | 1,296.0 903.5 392.5 | 1,248.5 446.5 802.0 | 1,198.0 730.0 468.0 | 1,316.5 724.0 592.5 | 264.5 249.5 15.0 | — — — | — — — |
| Headache — Céphalée (791) | T 1,215.0 M 641.5 F 573.5 | 250.0 36.0 214.0 | 138.5 55.0 83.5 | 93.5 61.5 32.0 | 217.5 164.5 53.0 | 156.5 87.0 69.5 | 117.0 91.0 26.0 | 96.5 30.0 66.5 | 91.5 65.5 26.0 | 44.0 41.0 3.0 | 10.0 10.0 — | 10.0 10.0 — | |
| Uraemia unqualified — Urémie sans précisions (792). | T 211.5 M 114.5 F 97.0 | 14.5 14.5 — | — — — | 42.0 42.0 — | 69.0 37.0 32.0 | — — — | 65.0 — 65.0 | 8.0 8.0 — | — — — | 13.0 13.0 — | — — — | — — — | |
| Senility without mention of psychosis — Sénilité, sans mention de phycrose (794). | T 11.0 M — F 11.0 | — — — | — — — | — — — | — — — | — — — | — — — | — — — | — — — | — — — | — — — | 11.0 — 11.0 | |
| Other general symptoms, ill-defined and unknown causes of morbidity — Autres symptômes généraux, et causes mal définies ou inconnues de morbidité (788-793). | T 5,050.5 M 3,081.5 F 1,969.0 | 547.5 153.0 394.5 | 337.5 145.5 192.0 | 516.0 322.5 193.5 | 450.5 306.5 144.0 | 896.5 559.5 337.0 | 372.0 183.5 188.5 | 935.5 657.5 278.0 | 424.0 219.5 204.5 | 471.0 434.0 37.0 | 100.0 100.0 — | 100.0 100.0 — | |
| C50 Alternative classification of accidents, poisonings, and violence (nature of injury) — Classification des accidents, empoisonnements et traumatismes d'après leur nature (N800-N999). | T 69,861.0 M 49,395.0 F 20,466.0 | 6,641.5 3,214.0 3,427.5 | 4,645.5 3,001.0 1,644.5 | 8,464.0 6,484.0 1,980.0 | 9,972.0 7,903.5 2,068.5 | 7,748.5 6,029.5 1,719.0 | 8,028.5 4,938.5 3,090.0 | 6,866.5 4,564.5 2,302.0 | 10,486.5 7,579.0 2,907.5 | 6,052.5 4,929.5 1,123.0 | 955.5 751.5 204.0 | — — — | — — — |

TABLE 14. Number of Days of Illness by Cause (Special List of 50 Causes), Sex and Age, 1956-1957 — Concluded
 TABLEAU 14. Jours de maladie, selon la cause (liste spéciale de 50 rubriques), le sexe et l'âge, 1956-1957 — fin

| International Classification — Classification internationale | | | All Ages — Tous âges | Age Group — Groupes d'âge | | | | | | | | | |
|---|---|---------------------------|----------------------------|------------------------------|---|--|---|--|---|-------------------------------------|---------------------------|-----------------|-----------------------------------|
| Sect. | Cause and Detailed List Numbers — Rubriques et numéros de la liste détaillée | Sex — Sexes | | Under 25 — Moins de 25 | 25-29 | 30-34 | 35-39 | 40-44 | 45-49 | 50-54 | 55-59 | 60-64 | 65 and Over — 65 et plus |
| C50 Alternative classification of accidents, poisonings, and violence (nature of injury) — Concluded — Classification des accidents, empoisonnements et traumatismes d'après leur nature (N800-N999) — fin. | | | | | | | | | | | | | |
| Fracture of skull — Fractures du crâne (N800-N804) | T 1,669.0 M 1,251.0 F 418.0 | 210.5 193.0 17.5 | 342.0 144.0 198.0 | 251.0 217.0 34.0 | 91.5 82.0 9.5 | 260.0 248.0 12.0 | 60.5 41.5 19.0 | 16.0 16.0 — | 193.5 193.5 — | 175.0 47.0 128.0 | 69.0 69.0 — | | |
| Fracture of spine and trunk — Fractures de la colonne vertébrale et du tronc (N805-N809) | T 7,414.5 M 5,104.5 F 2,310.0 | 379.5 185.5 194.0 | 394.5 319.5 75.0 | 430.0 242.5 187.5 | 830.0 679.0 151.0 | 713.0 465.5 247.5 | 1,121.0 602.5 518.5 | 1,295.5 859.0 436.5 | 1,245.0 925.0 320.0 | 846.0 741.0 105.0 | 160.0 85.0 75.0 | | |
| Fractures of limbs — Fractures des membres (N810-N829) | T 24,885.0 M 17,023.0 F 7,862.0 | 1,633.5 698.5 935.0 | 1,078.5 763.0 315.5 | 3,070.5 2,403.0 667.5 | 2,582.5 2,077.0 505.5 | 2,721.5 2,341.5 380.0 | 3,507.5 2,056.0 1,451.5 | 2,919.0 1,896.0 1,023.0 | 4,899.5 3,041.5 1,858.0 | 2,287.5 1,663.5 624.0 | 185.0 83.0 102.0 | | |
| Dislocation without fracture — Luxations sans fracture (N830-N839) | T 1,886.0 M 1,357.5 F 528.5 | 305.5 195.0 110.5 | 205.5 178.0 27.5 | 610.5 524.0 86.5 | 369.5 195.0 174.5 | 69.0 35.0 34.0 | 91.0 67.5 23.5 | 62.5 62.5 — | 149.5 79.5 70.0 | 23.0 21.0 2.0 | — — — | | |
| Sprains and strains of joints and adjacent muscles — Entorses et foulures des articulations et des muscles voisins (N840-N848) | T 12,052.5 M 8,784.0 F 3,268.5 | 1,141.0 669.5 471.5 | 977.0 656.0 321.0 | 1,429.5 1,050.0 379.5 | 2,314.0 1,799.5 514.5 | 1,497.5 1,022.5 475.0 | 1,240.0 896.0 344.0 | 1,061.5 701.5 360.0 | 1,269.5 960.5 309.0 | 1,006.0 912.0 94.0 | 116.5 116.5 — | | |
| Head injury (excluding skull fracture) — Traumatismes de la tête (sauf les fractures du crâne) (N850-N856) | T 3,384.5 M 2,059.0 F 1,305.5 | 816.5 340.5 476.0 | 369.5 63.0 306.5 | 272.5 162.0 110.5 | 575.5 414.5 161.0 | 359.0 243.5 115.5 | 185.5 151.5 34.0 | 172.5 125.5 47.0 | 403.0 125.5 47.0 | 187.5 365.0 38.0 | 23.0 170.5 17.0 | | |
| Internal injury of chest, abdomen, and pelvis — Traumatismes internes du thorax, de l'abdomen et du bassin (N860-N869) | T 160.0 M 156.0 F 4.0 | 2.0 — 2.0 | 112.0 112.0 — | 7.0 7.0 — | 2.0 — <td>—</td> <td>—<td>—<td>—<td>—<td>—<td>—<td>37.0</td></td></td></td></td></td></td> | — | — <td>—<td>—<td>—<td>—<td>—<td>37.0</td></td></td></td></td></td> | — <td>—<td>—<td>—<td>—<td>37.0</td></td></td></td></td> | — <td>—<td>—<td>—<td>37.0</td></td></td></td> | — <td>—<td>—<td>37.0</td></td></td> | — <td>—<td>37.0</td></td> | — <td>37.0</td> | 37.0 |
| Laceration and open wounds — Déchirures et plaies (N870-N908) | T 6,148.5 M 5,060.5 F 1,088.0 | 637.5 383.0 254.5 | 394.5 209.0 185.5 | 1,017.0 869.5 147.5 | 952.0 824.5 127.5 | 630.5 536.5 94.0 | 487.0 389.0 118.0 | 306.5 241.5 65.0 | 907.5 860.5 47.0 | 593.5 544.5 49.0 | 222.5 222.5 — | | |
| Superficial injury, contusions, and crushing with intact skin surface — Traumatismes superficiels, contusions et écrasements sans plaie (N910-N929) | T 5,059.0 M 3,598.0 F 1,461.0 | 576.0 307.5 268.5 | 296.0 207.0 89.0 | 443.5 385.5 58.0 | 860.5 631.0 229.5 | 737.5 554.5 183.0 | 530.5 315.0 215.5 | 457.0 208.0 249.0 | 659.0 568.5 90.5 | 389.0 332.0 57.0 | 110.0 89.0 21.0 | | |
| Effects of foreign body entering through orifice — Effets d'un corps étranger pénétrant par un orifice naturel (N930-N936) | T 111.0 M 93.0 F 18.0 | 7.5 3.5 4.0 | 7.0 7.0 — | 8.5 8.5 — | 38.5 33.5 5.0 | 17.0 17.0 — | 8.5 8.5 — | — <td>12.0 12.0 —</td> <td>9.0 9.0 9.0</td> <td>3.0 3.0 —</td> <td></td> | 12.0 12.0 — | 9.0 9.0 9.0 | 3.0 3.0 — | | |
| Burns — Brûlures (N940-N949) | T 1,148.0 M 817.0 F 331.0 | 189.0 77.5 111.5 | 82.0 62.0 20.0 | 168.5 128.5 40.0 | 206.0 159.0 47.0 | 190.5 151.5 39.0 | 54.5 29.0 25.5 | 58.5 58.5 — | 94.0 64.0 30.0 | 89.5 77.5 12.0 | 15.5 9.5 6.0 | | |
| Effects of poisons — Empoisonnements (N960-N979) | T 141.0 M 71.0 F 70.0 | 3.5 — 3.5 | 10.0 — 10.0 | 30.5 — 30.5 | 8.0 — 8.0 | 18.0 — <td>—</td> <td>64.0 64.0 —</td> <td>—<td>7.0 7.0 —</td><td>—<td>—</td></td></td> | — | 64.0 64.0 — | — <td>7.0 7.0 —</td> <td>—<td>—</td></td> | 7.0 7.0 — | — <td>—</td> | — | |
| All other and unspecified effects of external causes — Tous autres effets et effets non précisés provoqués par des causes extérieures (N980-N999) | T 5,822.0 M 4,020.5 F 1,801.5 | 739.5 160.5 579.0 | 377.0 280.5 96.5 | 725.0 486.5 238.5 | 1,142.0 1,008.5 133.5 | 535.0 414.0 121.0 | 742.5 402.0 340.5 | 453.5 332.0 121.5 | 654.0 509.0 145.0 | 439.5 413.5 26.0 | 14.0 14.0 — | | |
| Diagnosis not stated — Diagnostic non précisé | T 363.5 M 259.5 F 104.0 | 77.0 34.0 43.0 | 30.5 13.5 17.0 | 31.0 17.5 13.5 | 55.5 32.0 23.5 | 66.0 66.0 — | 12.5 12.5 — | 4.0 4.0 — | 19.0 12.0 7.0 | 68.0 68.0 — | — — — | | |
| Supplementary classification for special admissions — Rubrique supplémentaire pour certains cas spéciaux (Y00-Y18) | T 1,775.0 M 921.0 F 854.0 | 91.5 65.0 26.5 | 414.5 106.5 308.0 | 143.0 128.0 36.5 | 180.5 40.0 52.5 | 121.5 179.0 81.5 | 426.5 173.5 247.5 | 173.5 92.5 81.0 | 140.0 119.5 20.5 | 59.0 59.0 — | 25.0 25.0 — | | |

TABLE 15. Superannuations Due to Disability by Cause, Sex and Age, 1956-1957
TABLEAU 15. Mises à la retraite par suite d'invalidité, selon la cause, le sexe et l'âge, 1956-1957

| International Classification – Classification internationale | | | | All Ages Tous âges | Age Group – Groupes d'âge | | | | |
|--|---|---|-------------------|-----------------------|---------------------------|--------------|---------------|----------------|------------------|
| Sect. Nº | Detailed List Numbers Nºs de la liste détailée | Cause Group — Rubriques | Sex — Sexes | | Under 40 Moins de 40 | 40-44 | 45-49 | 50-54 | 55-59 |
| | | GRAND TOTAL – TOTAL GÉNÉRAL | T M F | 204 155 49 | 8 4 4 | 15 8 7 | 18 13 5 | 43 29 14 | 120 101 19 |
| I | 001-138 | Infective and parasitic diseases – Maladies infectieuses et parasites. | T M F | 9 8 — | — — — | — — — | 1 1 — | 2 2 — | 5 5 — |
| II | 140-239 | Neoplasms – Tumeurs | T M F | 13 9 4 | — — — | 2 1 1 | 1 — 1 | 4 2 2 | 6 6 — |
| III | 240-239 | Allergic, endocrine system, metabolic, and nutritional diseases – Maladies allergiques, endocrinianes, du métabolisme et de la nutrition. | T M F | 5 3 2 | — — — | — — — | 1 1 — | 2 1 1 | 2 1 1 |
| IV | 290-299 | Diseases of the blood and blood-forming organs – Maladies du sang et des organes hématopoïétiques. | T M F | 1 1 — | — — — | — — — | — — — | — — — | 1 1 — |
| V | 300-326 | Mental, psychoneurotic, and personality disorders – Troubles mentaux, psychonévroses et troubles de la personnalité. | T M F | 39 22 17 | 2 — 2 | 3 3 5 | 3 6 2 | 9 6 3 | 12 7 5 |
| VI | 330-398 | Diseases of the nervous system and sense organs – Maladies du système nerveux et des organes des sens. | T M F | 29 22 7 | 3 1 2 | 1 1 — | 1 1 — | 6 4 — | 18 15 3 |
| VII | 400-468 | Diseases of the circulatory system – Maladies de l'appareil circulatoire. | T M F | 62 52 10 | 2 2 — | 2 2 — | 4 3 1 | 11 9 2 | 43 36 7 |
| VIII | 470-527 | Diseases of the respiratory system – Maladies de l'appareil respiratoire. | T M F | 11 10 1 | — — — | 1 — 1 | — — — | — — — | 1 1 — |
| IX | 530-587 | Diseases of the digestive system – Maladies de l'appareil digestif | T M F | 8 7 1 | 1 1 — | — — — | — — — | — — — | 5 4 1 |
| X | 590-637 | Diseases of the genito-urinary system – Maladies des organes génito-urinaires. | T M F | 1 — 1 | — — — | — — — | — — — | — — — | 1 — 1 |
| XIII | 720-749 | Diseases of the bones and organs of movement – Maladies des os et des organes du mouvement. | T M F | 19 16 3 | — — — | — 1 — | — 1 — | — 1 — | 14 13 1 |
| XVI | 780-795 | Symptoms, senility, and ill-defined conditions – Sénilité, symptômes et états mal définis. | T M F | 7 5 2 | — — — | — — — | — 1 — | — 1 — | 4 4 — |
| XVII | N800-N999 | Accidents, poisonings, and violence – Accidents, empoisonnements et traumatismes. | T M F | 1 — 1 | — — — | — — — | — — — | — — 1 | — — 1 |

HEALTH UNIT STATISTICS, BY MONTH, FISCAL YEAR 1956-1957
 (Source: Department of National Health and Welfare, Annual Report, 1957)

STATISTIQUES MENSUELLES DES DISPENSAIRES, ANNÉE FINANCIÈRE 1956-1957
 (Source: Rapport annuel (1957) du ministère de la Santé nationale et du Bien-être social)

| | Total | April Avril | May Mai | June Juin | July Juillet | Aug. Août | Sept. Sept. | Oct. Oct. | Nov. Nov. | Dec. Déc. | Jan. Janv. | Feb. Févr. | March Mars | |
|--|---------|----------------|------------|--------------|-----------------|--------------|----------------|--------------|--------------|--------------|---------------|---------------|---------------|---|
| Number of personnel under supervision .. | — | 26,200 | 26,326 | 26,759 | 26,608 | 26,678 | 26,361 | 26,242 | 26,105 | 26,221 | 26,170 | 27,728 | 27,628 | Personnel desservi |
| Number of Health Units in operation .. | — | 19 | 19 | 19 | 19 | 19 | 19 | 20 | 20 | 20 | 20 | 21 | 21 | Nombre de dispensaires actifs |
| Number of visits: | | | | | | | | | | | | | | Nombre de visites: |
| Total | 179,619 | 13,972 | 16,116 | 15,373 | 13,348 | 14,138 | 14,369 | 16,485 | 16,023 | 13,150 | 16,112 | 14,945 | 15,588 | Total |
| First visit | 127,325 | 9,844 | 11,349 | 10,950 | 9,490 | 10,055 | 10,423 | 11,674 | 11,129 | 9,541 | 11,545 | 10,372 | 10,953 | Premières visites |
| Repeat visit | 52,294 | 4,128 | 4,767 | 4,423 | 3,858 | 4,083 | 3,946 | 4,811 | 4,894 | 3,609 | 4,567 | 4,573 | 4,635 | Visites renouvelées |
| Visits by sex: | | | | | | | | | | | | | | Visites selon le sexe: |
| Total | 179,619 | 13,972 | 16,116 | 15,373 | 13,348 | 14,138 | 14,369 | 16,485 | 16,023 | 13,150 | 16,112 | 14,945 | 15,588 | Total |
| Males | 82,954 | 6,360 | 7,478 | 7,048 | 6,348 | 6,843 | 6,742 | 7,486 | 7,249 | 5,948 | 7,422 | 6,805 | 7,225 | Hommes |
| Females | 96,665 | 7,612 | 8,638 | 8,325 | 7,000 | 7,295 | 7,627 | 8,999 | 8,774 | 7,202 | 8,690 | 8,140 | 8,363 | Femmes |
| Nature of visits | | | | | | | | | | | | | | Nature des visites: |
| Total | 179,619 | 13,972 | 16,116 | 15,373 | 13,348 | 14,138 | 14,369 | 16,485 | 16,023 | 13,150 | 16,112 | 14,945 | 15,588 | Total |
| Illness | 76,908 | 6,180 | 6,581 | 6,499 | 5,790 | 6,147 | 6,150 | 7,078 | 6,873 | 5,472 | 6,696 | 6,662 | 6,780 | Maladies |
| Accident | 14,803 | 1,031 | 1,495 | 1,423 | 1,335 | 1,311 | 1,032 | 1,321 | 1,273 | 930 | 1,140 | 1,200 | 1,312 | Accidents |
| Consultations | 17,888 | 1,482 | 1,731 | 1,695 | 1,429 | 1,332 | 1,488 | 1,644 | 1,494 | 1,126 | 1,488 | 1,503 | 1,476 | Consultations |
| Return-to-work visits | 70,020 | 5,279 | 6,309 | 5,756 | 4,794 | 5,348 | 5,699 | 6,442 | 6,383 | 5,622 | 6,788 | 5,580 | 6,020 | Visites de retour au travail |
| Classification of first visits: | | | | | | | | | | | | | | Classification des premières visites: |
| Total | 127,325 | 9,844 | 11,349 | 10,950 | 9,490 | 10,055 | 10,423 | 11,674 | 11,129 | 9,541 | 11,345 | 10,372 | 10,953 | Total |
| Respiratory | 35,215 | 3,115 | 3,241 | 1,817 | 1,472 | 1,817 | 3,696 | 3,861 | 3,156 | 3,395 | 3,664 | 2,812 | 3,169 | Affections respiratoires |
| Digestive | 20,143 | 1,373 | 1,610 | 2,000 | 1,881 | 2,105 | 1,444 | 1,634 | 1,726 | 1,458 | 1,802 | 1,553 | 1,557 | Affections digestives |
| Skin and cellular tissue | 8,411 | 609 | 661 | 1,105 | 791 | 885 | 639 | 690 | 609 | 495 | 710 | 599 | 618 | Maladies de la peau et des tissus cellulaires |
| Menstrual disorders | 6,719 | 498 | 589 | 657 | 606 | 572 | 453 | 574 | 590 | 459 | 579 | 568 | 574 | Troubles menstruels |
| Emotional disorders, nervousness, etc. | 1,752 | 123 | 150 | 156 | 174 | 120 | 119 | 126 | 156 | 121 | 145 | 177 | 185 | Troubles émotifs |
| Contagious diseases | 153 | 17 | 21 | 22 | 16 | 5 | 5 | 10 | 6 | 14 | 16 | 6 | 15 | Maladies contagieuses |
| Accidents: | | | | | | | | | | | | | | Accidents: |
| Non-industrial | 6,163 | 409 | 608 | 648 | 562 | 544 | 420 | 530 | 476 | 399 | 540 | 519 | 508 | Non industriels |
| Industrial | 5,159 | 383 | 470 | 459 | 448 | 432 | 360 | 462 | 455 | 333 | 439 | 440 | 478 | Industriels |
| Il-defined and others | 43,610 | 3,317 | 3,999 | 4,086 | 3,540 | 3,575 | 3,287 | 3,787 | 3,955 | 2,867 | 3,650 | 3,698 | 3,849 | Etats mal définis et autres |
| Disposal: | | | | | | | | | | | | | | Cas réglés: |
| Total | 179,619 | 13,972 | 16,116 | 15,373 | 13,348 | 14,138 | 14,369 | 16,485 | 16,023 | 13,150 | 16,112 | 14,945 | 15,588 | Total |
| Returned to work | 175,273 | 13,583 | 15,729 | 15,042 | 13,049 | 13,790 | 14,007 | 16,082 | 15,648 | 12,879 | 15,732 | 14,553 | 15,179 | Retournés au travail |
| Sent home | 4,346 | 389 | 387 | 331 | 299 | 348 | 362 | 403 | 375 | 271 | 380 | 392 | 409 | Envoyés à la maison |
| Referrals: | | | | | | | | | | | | | | Cas transmis: |
| Total | 11,861 | 924 | 1,012 | 1,075 | 967 | 1,020 | 941 | 1,024 | 1,107 | 773 | 1,055 | 1,056 | 907 | Total |
| Referred to Health Centre | 2,533 | 211 | 238 | 228 | 176 | 183 | 166 | 241 | 253 | 165 | 235 | 248 | 189 | Au centre sanitaire |
| Referred to family physician | 8,302 | 655 | 709 | 743 | 688 | 736 | 704 | 716 | 711 | 553 | 738 | 705 | 644 | Au médecin de famille |
| Referred to community agencies .. | 1,026 | 58 | 65 | 104 | 103 | 101 | 71 | 67 | 143 | 55 | 82 | 103 | 74 | Aux agences communautaires |

Number of Disability Claims Finalled Under the Government Employees Compensation Act During the Fiscal Year 1956-1957(Source: *Occupational Disablements*, 1956-1957, Department of Labour)**Nombre de réclamations pour invalidité, réglées en vertu de la loi d'indemnisation des employés de l'État, année financière 1956-1957**(Source: *Occupational Disablements*, 1956-1957, ministère du Travail)

| Nature of Claim | Number — Nombre | Nature de la réclamation |
|--------------------------------|-----------------------|--------------------------|
| Permanent disability | 76 | Infirmité permanente |
| Compensation | 2,427 | Indemnisations |
| Full salary | 2,708 | Plein salaire |
| Medical aid | 7,950 | Aide médicale |
| Death | 20 | Décès |
| First aid..... | 1,974 | Premiers soins |
| Total¹ | 15,055 | Total¹ |

Note: In the above table, "Permanent disability" is assessed and paid in the form of life pension. These claims may have originated as medical aid, compensation or full salary claims, but the claimant remains with some degree of functional impairment. "Compensation" claims are those where loss of time exceeds the waiting period (varying with the provinces). "Full salary" claims are cases where full salary was paid by the department or agency concerned of the federal government during the period of lay-off in lieu of ordinary compensation. "Medical aid" claims are those on account of which medical aid costs only are payable. There may be some loss of time but of insufficient duration to require the payment of time-loss compensation, which qualifying period varies with the provinces. In virtue of Section 68 (1) of the Civil Service Regulations, classified employees coming under the Civil Service Act may be paid full salary for these short periods of absence. "Death" claims are those received from the dependents of a deceased employee, whose death resulted from injury on duty. "First aid" claims are those occasioning no loss of time and no medical aid costs.

Nota: Dans le tableau ci-dessus, "Infirmité permanente" est déterminée et compensée sous forme de pension de retraite. Ces réclamations peuvent avoir comme source des réclamations d'aide médicale, d'indemnisation ou de plein salaire, mais les réclamants demeurent frappés d'une certaine incapacité fonctionnelle. Les réclamations d'"indemnisation" sont celles où la perte de temps dépasse la période d'attente (qui varie selon les provinces). Les réclamations de "plein salaire" sont les cas où le ministère, ou le service du gouvernement fédéral, paie le plein salaire durant une période de congédiement temporaire plutôt qu'une indemnisation. Les réclamations pour "aide médicale" concernent les cas à l'égard desquels les frais d'aide médical seulement sont accordés. Il peut y avoir perte de temps mais d'une trop courte durée pour justifier le paiement d'une indemnisation pour perte de temps, cette période variant suivant les provinces. En vertu de l'article 68 (1) des règlements du Service civil, les fonctionnaires classés étrelevant de la loi sur le service civil peuvent recevoir plein salaire durant ces brèves périodes d'absence. Les réclamations de "décès" sont les sommes reçues des ministères qui emploient la personne décédée et dont le décès résultait de blessures subies durant l'exercice de ses fonctions. Les réclamations de "premiers soins" sont pour des cas ne réclamant ni perte de temps ni frais d'aide médicale.

Number of Disability Claims by Nature of Injury and Accident Type Finalled Under the Government Employees Compensation Act During the Fiscal Year 1956-1957(Source: *Occupational Disablements*, 1956-1957, Department of Labour)**Nombre de réclamations pour invalidité, selon la nature de la blessure et le genre d'accident, réglées en vertu de la loi sur l'indemnisation des employés de l'État, année financière 1956-1957**(Source: *Occupational Disablements*, 1956-1957, ministère du Travail)

| Nature of Injury — Nature de la blessure | Number — Nombre | Accident Type — Genre d'accident | Number — Nombre |
|---|-----------------------|--|-----------------------|
| Bruises, contusions, abrasions — Contusions et écorchures..... | 6,014 | Striking against and stepping on — Se heurtant contre et marchant sur..... | 1,612 |
| Cuts, lacerations, punctures — Coupures, déchirures, piqûres | 2,914 | Struck by — Heurté par | 4,786 |
| Fractures..... | 602 | Caught in, on or between — Pris dans, sur ou entre | 1,079 |
| Crushes — Écrasements..... | 259 | Collisions, wrecks and derailments — Collisions, naufrages et déraillements..... | 92 |
| Sprains, strains, twistings, wrenchings — Entorses et foulures | 2,328 | Falls and slips (on the level) — Chutes et glissades de plain-pied..... | 3,148 |
| Scalds and burns — Brûlures et échaudures | 480 | Falls and slips (to other levels) — Chutes et glissades d'un niveau à un autre..... | 751 |
| Eye and ear injuries — Blessures à l'oeil et à l'oreille..... | 1,310 | Contact with temperature extremes — Exposé à des températures excessives | 271 |
| Herniae — Hernies | 106 | Inhalation, absorption, ingestion and asphyxiation — Inhalation, absorption, ingestion et asphyxie | 1,221 |
| Internal injuries — Lésions internes | 36 | Contact with electric current — Contact avec un courant électrique..... | 36 |
| Concussions (brain and spine) — Commotions (cérébrale et spinale) | 22 | Over-exertion — Surménage physique | 1,225 |
| Dislocations — Luxations | 31 | Explosions | 79 |
| Other injuries and unspecified — Autres blessures, ou non précisées | 693 | Contact with diseases — Contact avec des maladies | 127 |
| Industrial diseases — Maladies industrielles..... | 260 | Bites, stings, etc. — Morsures, piqûres, etc. | 327 |
| Total¹ | 15,055 | Miscellaneous — Divers | 301 |
| | | Total¹ | 15,055 |

1. The above tables excludes 518 rejected claims. — Les tableaux précédents ne tiennent pas compte de 518 réclamations rejetées.

REQUIRED IN SINGLE
COPY ONLY

GOVERNMENT OF CANADA
DEPARTMENT OF NATIONAL HEALTH AND WELFARE
CIVIL SERVICE HEALTH DIVISION

MEDICAL FILE NO.

NOTE TO PHYSICIAN

This certificate may be amplified by a confidential REPORT to the Civil Service Health Division on the detachable portion of this form.

PART I

PHYSICIAN'S CERTIFICATE OF DISABILITY FOR DUTY

SECTION ONE To be completed by employing department (items 1 to 10)

| | | | | |
|--|------------|---|---|---|
| 1 NAME OF EMPLOYEE Surname Given names or initials | | 2 DATE OF BIRTH (Month by name) (Day) (Year) | 3 SEX Male <input type="checkbox"/> 1 Female <input type="checkbox"/> 2 | 4 MARITAL STATUS S <input type="checkbox"/> 1 M <input type="checkbox"/> 2 W <input type="checkbox"/> 3 D <input type="checkbox"/> 4 Sep <input type="checkbox"/> 5 |
| 5 ADDRESS OF EMPLOYEE (Street and Number) (City or Town) (Province) | | 6 EMPLOYING DEPARTMENT | | |
| 7 DIVISION OR BRANCH | 8 LOCATION | 9 CLASSIFICATION AND GRADE | 10 DATE ABSENCE BEGAN (Month by Name) (Day) (Year) | |

SECTION TWO—THIS SECTION TO BE COMPLETED BY EXAMINING PHYSICIAN —ITEMS 1 TO 4

| | | | | |
|--|--|--|--|------|
| 1. DIAGNOSIS (please list primary diagnosis first sequellae in order of occurrence) | | | | CODE |
| 2. IS DISABILITY DUE TO Industrial Injury or Disease <input type="checkbox"/> Non Industrial Injury or Disease <input type="checkbox"/> | | 3 PROBABLE DATE OF RETURN TO DUTY (Month by Name) (Day) (Year) | | |
| 4. I, THE UNDERSIGNED, DULY QUALIFIED MEDICAL PRACTITIONER LICENSED TO PRACTICE MEDICINE IN THE PROVINCE OF HEREBY CERTIFY THAT: <input type="checkbox"/> I HAVE BEEN IN ATTENDANCE UPON or <input type="checkbox"/> I HAVE SATISFACTORY KNOWLEDGE OF The above named person during the illness or injury described above and Address..... that the facts and my professional opinions are as stated. A CONFIDENTIAL REPORT HAS BEEN FORWARDED TO THE CIVIL SERVICE HEALTH DIVISION ON THE DETACHABLE PORTION OF THIS CERTIFICATE. YES <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> (Please write plainly or print name) Date..... | | | | |

SECTION THREE To be completed by the Employing Department and completed form forwarded to

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CIVIL SERVICE HEALTH DIVISION—DEPARTMENT OF NATIONAL HEALTH AND WELFARE, OTTAWA | | | | | | |
| (a) Leave granted with or without pay by this Certificate | | { From To (b) Number of Working Days (c) Indicate if First, Second, Third, etc., Certificate covering same continuous illness..... (d) Number of Certified Illness for which leave with or without Pay was granted during current fiscal year, including present illness..... | | | | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| CODE | | | | | | |

NOTES: (Extracts of Civil Service Act, etc.)

Civil Service Act, Chap. 22, R.S. 1927, Sec. 4. (2) The deputy heads and all other officers and employees in the Civil Service shall give the Commission such information as the Commission may require for the performance of its duties.

Sec. 47. The Commission, with the approval of the Governor in Council, shall make regulations under which the deputy head may in case of illness or for other sufficient reason grant leave of absence to any officer, clerk, or employee for such period or periods, with or without pay, or with reduced pay, during such period or periods, or such part of the same, as the regulations may prescribe.

N. H. & W. 500 (REV. 55) P.P.S. CAT. NO. 3122

C.S. Regulations, Sec. 67.

(b) Sick leave may be granted only on the production of satisfactory evidence of the inability of the employee to perform his duties, in the form of a written declaration from the employee in cases where the absence has not exceeded three days and a certificate from a qualified medical practitioner where the absence has exceeded three days, such certificate to be submitted within seven days of beginning of absence. Provided that, in exceptional cases it may be considered advisable to take administrative action on evidence in a form other than the certificate of a duly qualified medical practitioner the matter shall be referred, with full particulars, by the department concerned to the Department of National Health and Welfare, for consideration and advice. It shall be competent for any deputy minister to reduce the number of days absence for which a medical certificate will be required if it appears to him to be in the best interests of his Department to do so.

UN SEUL EXEMPLAIRE REQUIS

AVIS AU MÉDECIN

Le présent certificat peut être complété d'un rapport confidentiel au Service de santé des fonctionnaires fédéraux, rédigé sur la partie détachable de la formule.

GOUVERNEMENT DU CANADA
MINISTÈRE DE LA SANTÉ NATIONALE ET DU BIEN-ÊTRE SOCIAL
SERVICE de SANTÉ des FONCTIONNAIRES FÉDÉRAUX

DOSSIER MÉDICAL N°

PARTIE I

CERTIFICAT MÉDICAL D'INCAPACITÉ DE TRAVAIL

SECTION UN À remplir par le ministère employeur (Questions 1 à 10)

| | | | |
|---|--|---|---|
| 1. NOM DE L'EMPLOYÉ (Nom de famille) [en moulé, s.v.p.] | 2. DATE DE NAISSANCE (Mois, épelé) (Jour) (Année) | 3. SEXE Homme <input type="checkbox"/> 1 Femme <input type="checkbox"/> 2 | 4. ÉTAT CONJUGAL C <input type="checkbox"/> 1 M <input type="checkbox"/> 2 V <input type="checkbox"/> 3 D <input type="checkbox"/> 4 S <input type="checkbox"/> 5 |
| 5. ADRESSE DE L'EMPLOYÉ: (Rue et numéro) (Ville ou village) (Province) | | 6. MINISTÈRE EMPLOYEUR | |
| 7. DIVISION OU SERVICE | 8. LIEU | 9. CLASSEMENT DE L'EMPLOI | 10. DATE DU COMMENCEMENT DE L'ABSENCE (Mois, épelé) (Jour) (Année) |

SECTION DEUX À REMPLIR PAR LE MÉDECIN-EXAMINATEUR (Questions 1 à 4)

| | |
|---|---|
| 1. DIAGNOSTIC (Indiquer en premier lieu le diagnostic primaire, puis les séquelles par ordre d'apparition) | CHIFFRE |
| 2. L'INCAPACITÉ EST-ELLE DUE À un accident ou une maladie du travail? <input type="checkbox"/> une autre sorte de maladie ou d'accident? <input type="checkbox"/> | 3. DATE PROBABLE DU RETOUR AU TRAVAIL (Mois, épelé) (Jour) (Année) |
| 4. JE, SOUSSIGNÉ, MÉDECIN DÜMENT AUTORISÉ À EXERCER SA PROFESSION DANS LA PROVINCE D..... CERTIFIÉ, PAR LES PRÉSENTES, QUE <input type="checkbox"/> J'AI SOIGNÉ ou <input type="checkbox"/> JE CONNAIS BIEN La personne susmentionnée au cours de la maladie ou après l'accident décrit ci-dessus, et que les faits et mon opinion professionnelle sont tels qu'indiqués | |
| UN RAPPORT CONFIDENTIEL A-T-IL ÉTÉ ENVOYÉ AU SERVICE DE SANTÉ DES FONCTIONNAIRES FÉDÉRAUX SUR LA PORTION DÉTACHABLE DU CERTIFICAT? { Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> M.D. (Signature du médecin) Adresse..... (Prire d'écrire lisiblement ou le nom en moulé) Date..... | |

SECTION TROIS Le Ministère employeur remplit cette section et envoie la formule complétée au

SERVICE DE SANTÉ DES FONCTIONNAIRES FÉDÉRAUX, MINISTÈRE DE LA SANTÉ NATIONALE ET DU BIEN-ÊTRE SOCIAL, OTTAWA

a) Congé accordé avec ou sans traitement par ce certificat { Du.....
Au.....

b) Nombre de jours ouvrables.....

c) Est-ce le premier, le deuxième ou le troisième certificat pour cette même maladie?

d) Nombre de maladies certifiées au sujet desquelles un congé avec ou sans traitement a été accordé au cours du présent exercice, y compris la présente maladie.....

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|---|---|---|---|---|---|---|

CHIFFRE

AVIS: Extraits de la loi et des Règlements du service civil

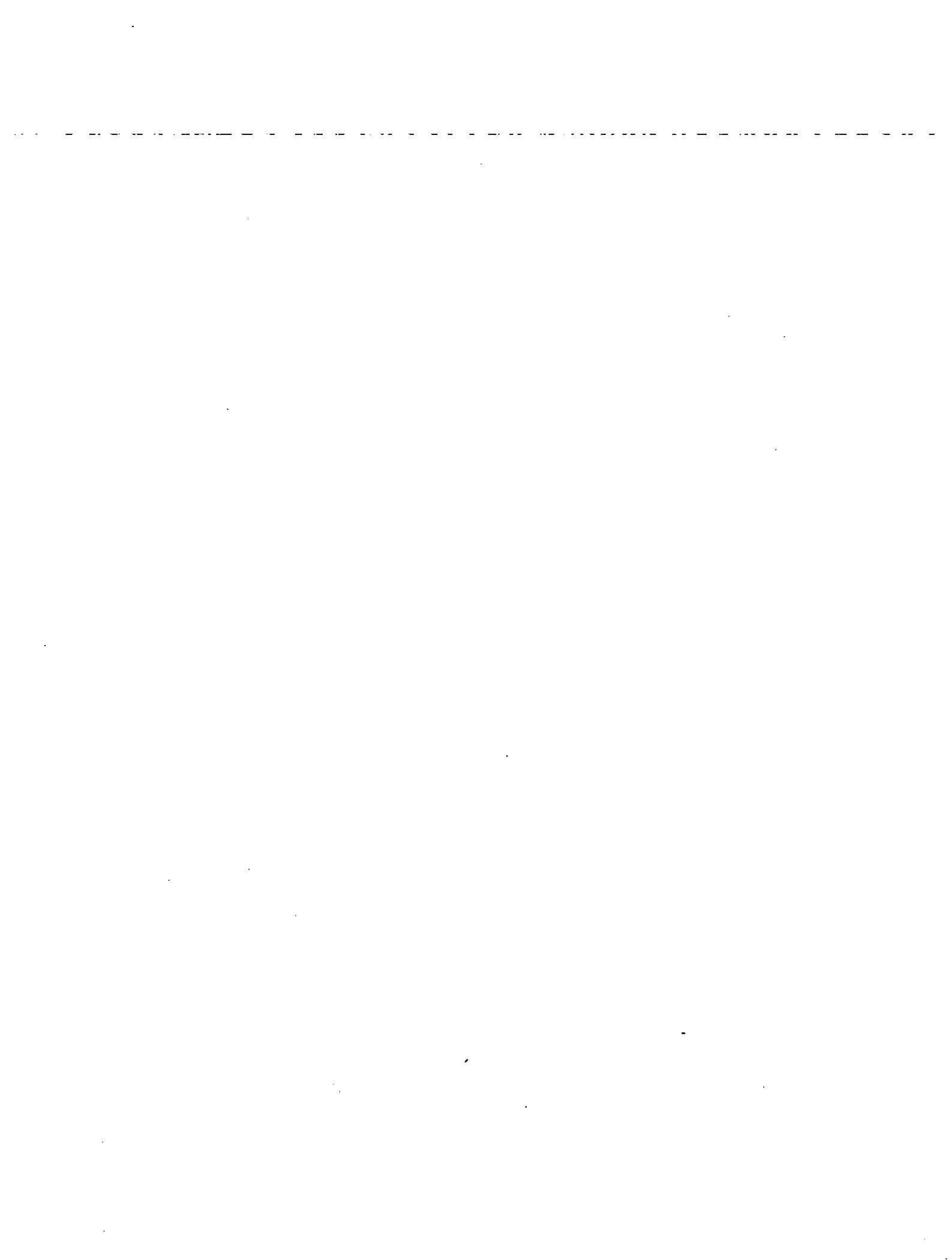
Loi du service civil, chap. 22 S.R. 1927, art. 4. (2) Les sous-chefs et tous les autres fonctionnaires et employés du service civil doivent donner à la Commission tous les renseignements que la Commission peut requérir dans l'accomplissement de ses fonctions.

Art. 47. La Commission, avec l'approbation du Gouverneur en son conseil, doit établir des règlements en vertu desquels le sous-chef peut, pour cause de maladie ou pour autre raison valable, accorder un congé d'absence à tout fonctionnaire, commis ou employé, pour toute période ou toutes périodes, avec ou sans émoluments, ou avec émoluments réduits durant pareille période ou pareilles périodes, ou telle partie desdites périodes que les règlements peuvent prescrire.

N. H. & W. 500 (REV. 55)

Règlements de la Commission du service civil, article 67.

b) Il ne peut être accordé de congé de maladie que sur production de preuves satisfaisantes d'incapacité de travail de la part de l'employé. Ces preuves doivent consister, lorsque l'absence ne dépasse pas trois jours, en une déclaration écrite de l'employé et, lorsque celle-ci dépasse trois jours, en un certificat d'un médecin autorisé devant être présenté dans les sept jours qui suivent le commencement de l'absence. Toutefois, si dans des cas exceptionnels, il est jugé opportun de prendre des mesures administratives concernant les preuves sous une autre forme que celle d'un certificat de médecin dûment autorisé, le ministère intéressé soumettra la question, avec tous ses détails, à l'examen du ministère de la Santé nationale et du Bien-être social et demandera conseil à ce dernier. Tout sous-ministre est autorisé, lorsque la bonne administration de son ministère lui paraît l'exiger, à réduire le nombre des jours d'absence pour lequel un certificat de médecin est requis.





1010491203

SELECTED PUBLICATIONS ON
HEALTH STATISTICS

Obtainable from Information Services Division,
Dominion Bureau of Statistics or Queen's Printer,
Ottawa—Canada

QUELQUES PUBLICATIONS STATISTIQUES
SUR LA SANTÉ

En vente à la Division des services d'information,
Bureau fédéral de la statistique, ou chez l'Imprimeur de la Reine,
Ottawa, Canada

| MORBIDITY | Price |
|---|-------|
| Canadian Sickness Survey, 1950-1951: | |
| 1. Family Expenditures for Health Services (National estimates) E. & F. | .25 |
| 2. Family Expenditures for Health Services by Income Groups (National estimates) E. & F. | .25 |
| 3. Family Expenditures for Health Services by Expenditure Group (National estimates) E. & F. | .25 |
| 4. Family Expenditures for Health Services (Regional estimates) E. & F. | .25 |
| 5. Volume of Sickness (National estimates) E. & F. | .25 |
| 6. Permanent Physical Disabilities (National estimates) E. & F. | .25 |
| 7. Incidence and Prevalence of Illness (National estimates) E. & F. | .25 |
| 8. Volume of Health Care (National estimates) E. & F. | .25 |
| 9. Volume of Health Care for Selected Income Groups (National estimates) E. & F. | .25 |
| 10. Illness Frequency by Diagnostic Classification and sex (National estimates) E. & F. | .25 |
| 11. Illness Frequency by Class of Illness, Age and Sex (National estimates) E. & F. | .25 |
| Home Nursing Services — A., E. | .50 |
| Illness in the Civil Service, Statistical Report — A., Bil. | .50 |
| Influenza in Canada, Some Statistics on its Characteristics and Trends — M., E. | .50 |
| Notifiable Diseases — A., Bil. | .50 |
| Poliomyelitis Trends, 1957 — M., E. | .10 |
| Summary of Notifiable Diseases, 1924-1952 (annual supplements to 1957) — R. No. 45, Bil. | .75 |

HOSPITALS, MENTAL ILLNESS, AND TUBERCULOSIS

| | |
|--|-----|
| Hospital Statistics, Vol. I, General Information — A., Bil. | .50 |
| Hospital Statistics, Vol. II, Finance — A., Bil. | .50 |
| List of Hospitals — A., E. | .50 |
| Mental Health Statistics — A., Bil. | .75 |
| Mental Health Statistics, Financial Supplement — A., Bil. | .25 |
| Tuberculosis Statistics — A., Bil. | .75 |
| Tuberculosis Statistics, Financial Supplement — A., Bil. | .25 |
| Tuberculosis Among Indians and Eskimos, 1950-1952 — M., E. | .25 |
| Tuberculosis Trends, 1956 — M., E. | .10 |

VITAL STATISTICS

| | |
|---|------|
| Accidental Drowning, 1956 — R. No. 82, E. | .25 |
| Canadian Life Table, 1951 — R. No. 50, Bil. | .25 |
| Canadian Vital Statistics Trends, 1921-1954 — R. No. 70, E. | .25 |
| Causes of Stillbirth, 1943-1955 — R. No. 79, E. | .25 |
| Leading Causes of Death by Major Age Groupings — R. No. 81, E. | .25 |
| Mortality by Detailed Causes of Death, 1950-1955 — R. No. 65, E. | .25 |
| Mortality from Accidental Falls, 1956 — R. No. 85, E. | .25 |
| Mortality from Accidental Poisoning, 1956 — R. No. 86, E. | .25 |
| Population Estimates (age and sex), 1921-1952 (annual supplements to 1957) — R. No. 40, Bil. | .25 |
| Vital Statistics — A., Bil. | 1.00 |
| Vital Statistics, Preliminary Report — A., Bil. | .10 |
| Vital Statistics — Monthly, Bil. (per year) | 1.00 |

A. — Annual E. — English
M. — Memorandum F. — French
R. — Reference Bil. — Bilingual

| MORBIDITÉ | Prix |
|--|------|
| L'Enquête sur la maladie au Canada, 1950-1951: | |
| 1. Dépenses familiales pour services de santé (estimations nationales) (Ang., F.) | .25 |
| 2. Dépenses familiales pour services de santé, par catégorie de revenu (estimations nationales). (Ang., F.) | .25 |
| 3. Dépenses familiales pour services de santé, par catégorie de dépenses (estimations nationales). (Ang., F.) | .25 |
| 4. Dépenses familiales pour services de santé (estimations régionales) (Ang., F.) | .25 |
| 5. Volume de la maladie (estimations nationales). (Ang., F.) | .25 |
| 6. Infirmités permanentes (estimations nationales). (Ang., F.) | .25 |
| 7. Incidence et prévalence de la maladie (estimations nationales). (Ang., F.) | .25 |
| 8. Volume des soins de santé (estimations nationales). (Ang., F.) | .25 |
| 9. Volume des soins de santé selon les groupes de revenu (estimations nationales). (Ang., F.) | .25 |
| 10. La fréquence de la maladie selon les groupes de diagnostics et sexe (estimations nationales). (Ang., F.) | .25 |
| 11. La fréquence de la maladie selon les classes de maladies, l'âge et sexe (estimations nationales) (Ang., F.) | .25 |
| <i>Home Nursing Services. (A., Ang.)</i> | .50 |
| <i>La statistique de la maladie dans le service civil. (A., Bil.)</i> | .50 |
| <i>Influenza in Canada, Some Statistics on its Characteristics and Trends. (M., Ang.)</i> | .50 |
| Les maladies à déclaration obligatoire. (A., Bil.) | .50 |
| Poliomyelitis Trends, 1957. (M., Ang.) | .10 |
| Sommaire de maladies à déclaration obligatoire, 1924-1952 (suppléments annuels au rapport de 1957). (R. No 45, Bil.).... | .75 |

HÔPITAUX ET INSTITUTIONS POUR MALADIES MENTALES OU TUBERCULOSE

| | |
|---|-----|
| Statistique des hôpitaux, vol. I, renseignements généraux. (A., Bil.) | .50 |
| Statistique des hôpitaux, vol. II, renseignements financiers. (A., Bil.) | .50 |
| <i>List of Hospitals. (A., Ang.)</i> | .50 |
| Statistique de l'hygiène mentale. (A., Bil.) | .75 |
| Statistique de l'hygiène mentale, supplément financier. (A., Bil.) | .25 |
| Statistique de la tuberculose. (A., Bil.) | .75 |
| Statistique de la tuberculose, supplément financier, (A. Bil.) | .25 |
| <i>Tuberculosis among Indians and Eskimos, 1950-1952. (M., Ang.)</i> | .25 |
| <i>Tuberculosis Trends, 1956. (M., Ang.)</i> | .10 |

ÉTAT CIVIL

| | |
|--|------|
| Accidental Drowning, 1956. (R. No. 82, Ang.) | .25 |
| Tables canadiennes de survie, 1951. (R. No. 50, Bil.) | .25 |
| <i>Canadian Vital Statistics Trends, 1921-1954. (R. No. 70, Ang.)</i> | .25 |
| <i>Causes of Stillbirth, 1943-1955. (R. No. 79, Ang.)</i> | .25 |
| <i>Leading Causes of Death by Major Age Groupings. (R. No. 81, Ang.)</i> | .25 |
| <i>Mortality by Detailed Causes of Death, 1950-1955. (R. No. 65, Ang.)</i> | .25 |
| <i>Mortality from Accidental Falls, 1956. (R. No. 85, Ang.)</i> | .25 |
| <i>Mortality from Accidental Poisoning, 1956. (R. No. 86, Ang.)</i> | .25 |
| Estimations de la population, selon l'âge et sexe, 1951-1952, (suppléments annuels, allant jusqu'à 1957). (R. No. 40, Bil.) | .25 |
| Statistique de l'état civil. (A., Bil.) | 1.00 |
| Statistique de l'état civil, rapport préliminaire. (A., Bil.) | .10 |
| Statistique de l'état civil, rapport mensuel. (Bil.) ... (par année) 1.00 | |

A. — Annuel E. — Français
M. — Mémoire F. — Mémoire
Bil. — Bilingue R. — Document de référence